

PHILIPS

Water Solutions

Under-the-sink filtration

AUT8940
AUT8950
AUT8960
AUT8990



User manual

EN	User manual	1
CZ	Návod k použití	21
DE	Benutzerhandbuch	41
ES	Manual del usuario	61
FR	Manuel d'utilisation	81
IT	Manuale per l'utente	101
NL	Gebruiksaanwijzing	121
PL	Instrukcja obsługi	141

CONTENTS

I. Product introduction	01	VI. Maintenance	12
II. Product specification	02	1. Routine maintenance	12
III. Product overview and installation illustration	03	2. Filter lifetime	13
IV. Installation	04	3. Filter replacement	13
1. Before installation	04	4. Filter reset	15
2. Installation Steps	05	VII. Precautions	16
V. Using the system	10	Warning	16
1. Before the first-time use	10	VIII. Troubleshooting	17
2. User interface	11	IX. Guarantee & Service	18
		X. Packing list	19

I. Product introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips!

This ultra-compact reverse osmosis water filter is designed to maximize space efficiency. It can be installed vertically or horizontally under your sink or even in the under-plinth, making it ideal for smaller kitchens.

The reverse osmosis membrane has a deep filtration level down to 0.0001 micron, which effectively removes viruses, bacteria, heavy metals, pesticides, water hardness, volatile organic compounds, chlorine, and more, giving you great tasting water.*

Read this user manual carefully before you use the appliance. Save it for future reference.

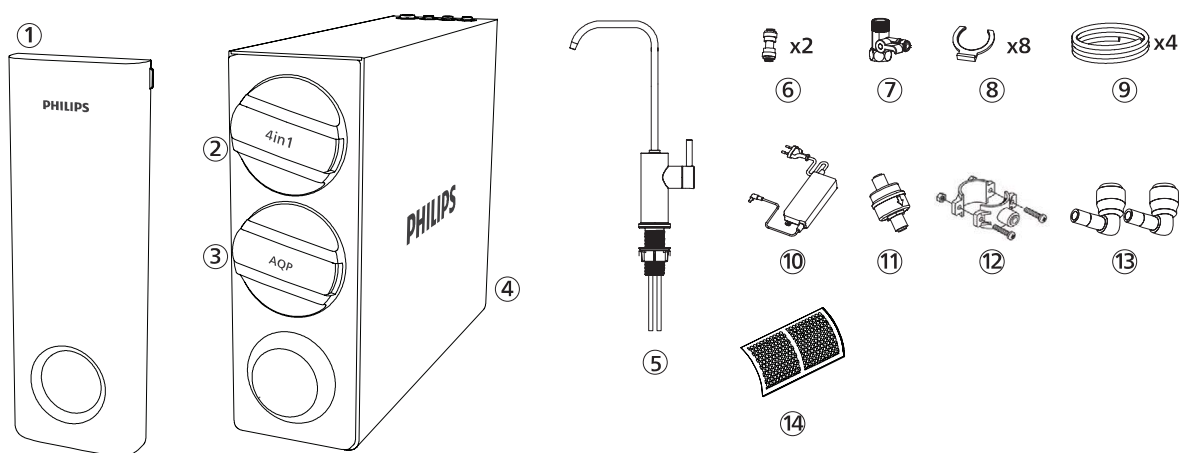
* Tested by international certification and testing agency under laboratory conditions.

II. Product specification

Product name	Philips Reverse Osmosis Under-the-Sink Water Filtration system	
Product model	AUT8940/10 AUT8950/10	AUT8960/10 AUT8990/10
MF water flow rate	2 liters/minute	
RO water flow rate	1.05 liters/minute	1.57 liters/minute
Filter cartridges filtration capacity	Compound filter: 1 year RO filter: 3 years	
Inlet water pressure	0.1-0.4 MPa**	
Inlet water temperature	5 °C - 38 °C	
Rated voltage	AC 220-240 V	
Rated power	72 W	90 W
Dimensions	L402*W110*H313mm	
Applicable water source	Municipal tap water, which meets all European Directive on Water for Human Consumption 98/83 requirements and its national transpositions in the various EU member states.	

** When the inlet water pressure exceeds 0.4 MPa, a pressure relief valve should be installed before the system. When the inlet water pressure is below 0.1 MPa, a pressure booster should be installed before the system. The pressure relief valve is included in the accessories bag and the pressure booster needs to be purchased separately.

III. Product overview and installation illustration



① Front cover

② Compound filter

AUT8940(4in1)

AUT8950(5in1)

AUT8960(5in1)

AUT8990(5in1)

③ RO filter

④ Main unit

⑤ Faucet

⑥ Quick connector

⑦ Three-way ball valve

⑧ Quick connector clip

⑨ 3/8" PE pipe (white)

1/4" PE pipe (blue)

1/4" PE pipe (grey)

1/4" PE pipe (green)

⑩ Power adapter

⑪ Pressure relief valve

⑫ Drain connector

⑬ Elbow connector

⑭ Mounting mat

IV. Installation

1. Before installation

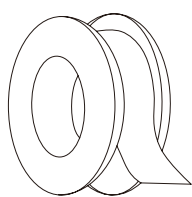
a. Important notes

- Before installation, it is important to check the condition of the system to make sure it has not been damaged during transport.
- Unpack the system and its accessories. Remove the protective packaging material. Recyclable materials have been used for the packaging and should be disposed of in the appropriate recycling bins or at the specific local recycling center.
Warning: Keep plastic bags out of the reach of children as they can pose a danger.
- Check if anything is missing according to the packing list and the overview.
- Given that the system will improve the quality of your drinking water, all tools to be used in the installation process should be clean, rust and grease-free.
- The installation process should be carried out under appropriate hygienic conditions, ensuring that all necessary precautions are taken regarding materials and components that will come into contact with the water to be treated or consumed.
- Avoid external contamination of the system through improper handling, using gloves, sanitizing gel, and washing hands as often as necessary during the installation process, first use, and system maintenance.
- The system and installation shall comply with applicable local regulations.
- This product cannot be disposed of with other domestic waste products. At the end of the product's service life, it should be returned to the place of purchase, or at a local recycling center, indicating that it contains electric and electronic components
- The appropriate collection and treatment of the product, which no longer is to be used, contributes to the preservation of natural resources and avoids any potential public health risks.

b. Preparations before installation

- Choose a suitable position to install the system;
- Make sure there is a power socket near the installation position;
- Check the packing list and make sure you have all the accessories on the list;

c. Prepare necessary tools for installation:



PTFE tape



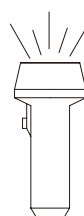
Screwdriver



Wrench



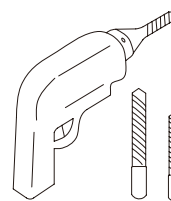
Pipe cutter



Flashlight



Rag



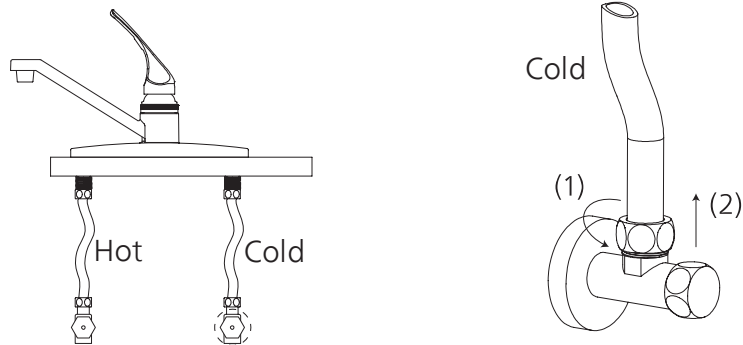
Electric drill

2. Installation Steps

Step 1: Installing the three-way ball valve

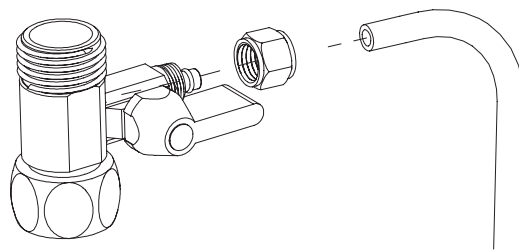
a. Preparation:

- Turn off the cold water supply.
- Turn on the kitchen cold water faucet to release the pressure and allow water to drain from the line. Disconnect the cold water hose from the cold water valve.

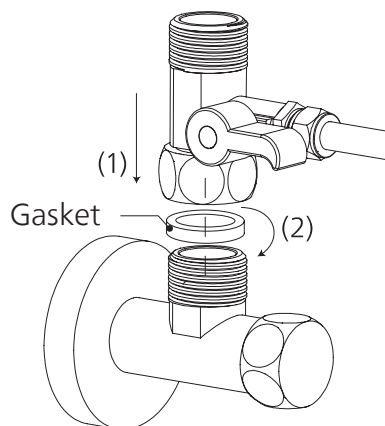


b. Install the three-way valve:

- Insert the nut of the three-way ball valve onto the $\frac{3}{8}$ " white PE pipe and insert the pipe into the convex connector of the three-way ball valve. Tighten the nut with a wrench.

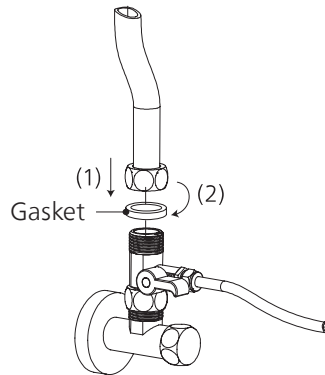


- Install the three-way ball valve on the cold water valve. Make sure the gasket inside the valve is in place before tightening.



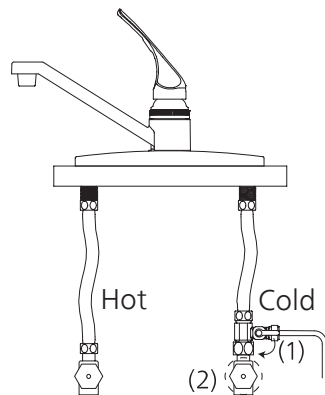
c. Reconnect the cold water hose:

- Connect the cold water hose with the three-way ball valve and screw it tightly with a wrench. Make sure the gasket inside the valve is in place before tightening.



d. Switch off the three-way ball valve:

- Turn on the cold water supply. Wipe the connections with a tissue to see if there is leakage. If the tissue stays dry, the three-way ball valve is installed properly

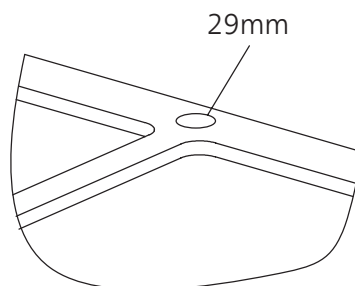


Step 2: Install the Faucet

a. Before installation

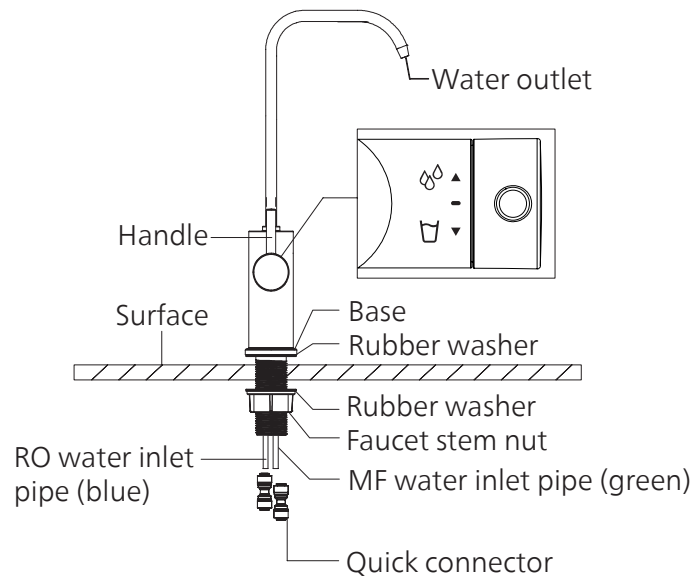
- A 29mm faucet hole is required. If not available, drill one or have a professional do it.

WARNING: Always wear safety glasses.



b. Install the faucet

- Install accessories for the faucet (e.g., Rubber washer) as shown in the figure below.
- Thread the faucet stem nut onto the faucet stem and tighten it securely.
- Insert the faucet inlet pipes into the quick connectors and secure them with clips.



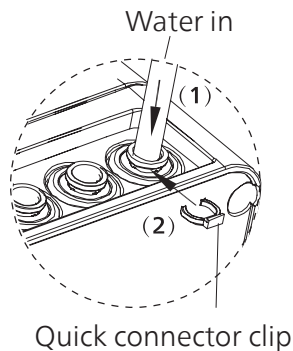
Step 3: Install the main unit

a. Before installation

- Place the system on a stable, flat surface and connect the water inlet, outlet, and drain.
- Ensure the system is on a dry surface, away from heat sources.

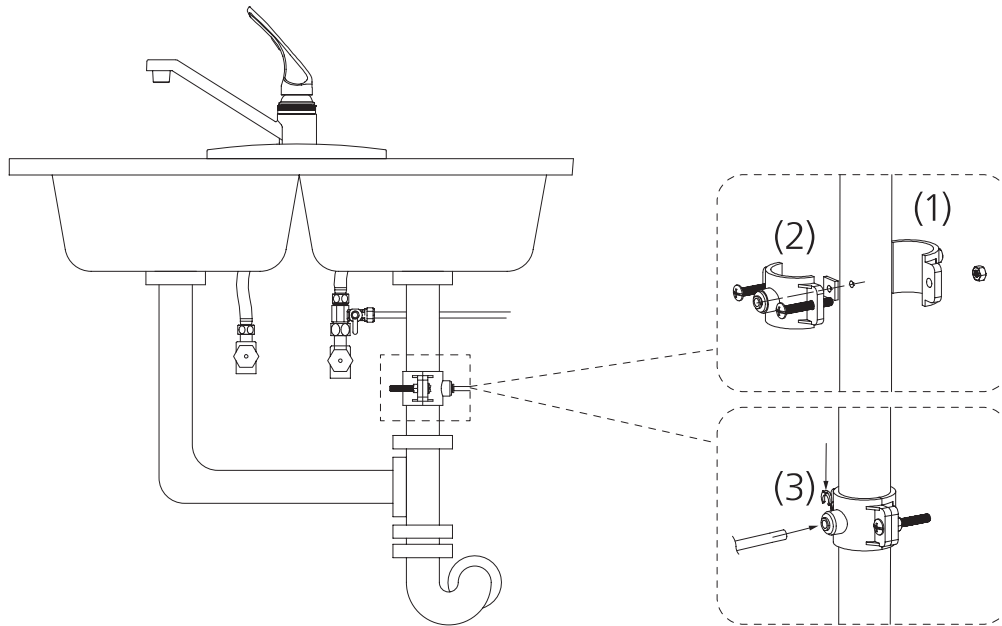
b. Install the tap water pipe (white) and three-way ball valve

- Insert one end of the $\frac{3}{8}$ " white PE pipe into the "Water in" on the top of the unit.
- Connect the other end to the three-way ball valve.
- Secure the pipe with a clip.



c. Install the drain saddle and drain pipe (grey)

- Drill a 6.5mm hole in the drain pipe at a suitable location. Install the drain connector as shown in the diagram and tighten the nuts securely.
- Cut a suitable length of 1/4" grey PE pipe, insert one end into the "Waste" on the top of the unit, and connect the other end to the drain pipe.
- Secure the pipe with a clip.

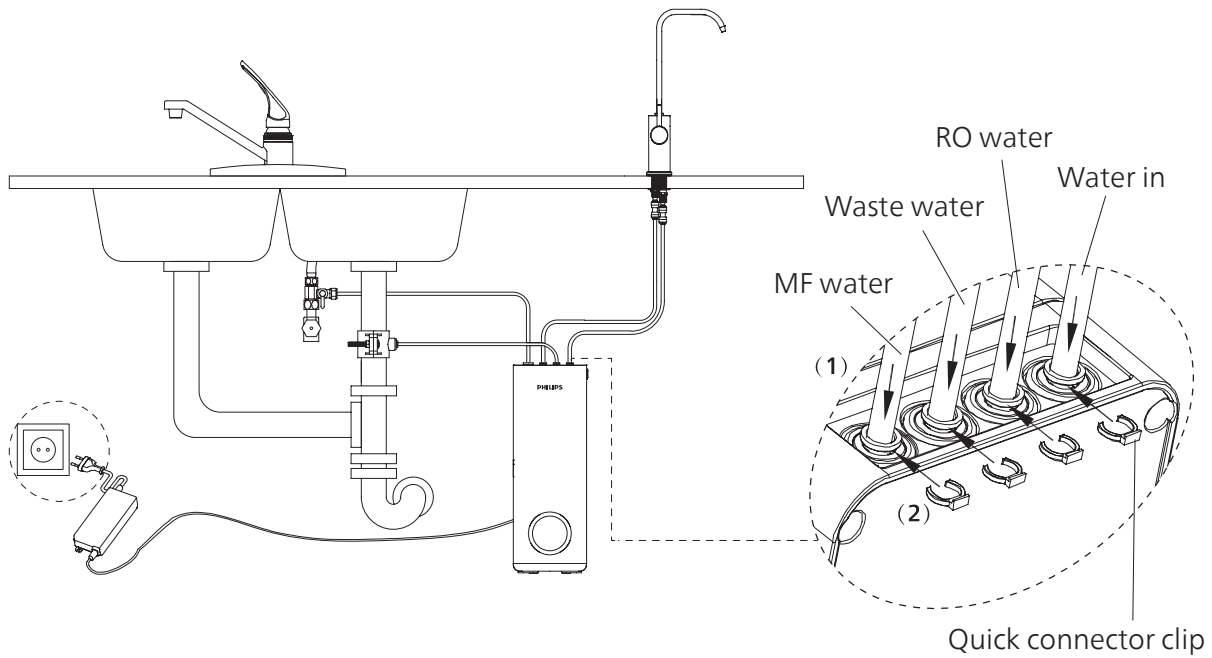


d. Install the MF water water pipe (green)

- Cut a suitable length of 1/4" green PE pipe, insert one end into the "MF water" on the top of the unit, and connect the other end to the faucet.
- Secure the pipe with a clip.

e. Install the RO water water pipe (blue)

- Cut a suitable length of 1/4" blue PE pipe, insert one end into the "RO water" on the top of the unit, and connect the other end to the faucet.
- Secure the pipe with a clip.



Horizontal Installation:

This machine can also be installed horizontally. To install it horizontally, please follow these steps:

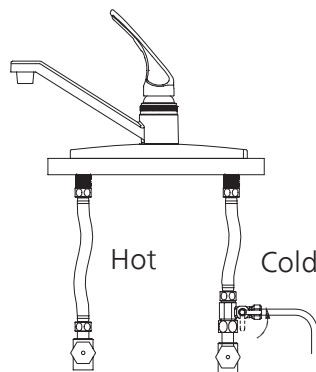
- Place the two mounting mats on the installation location.
- Insert the four elbow connectors into the machine.
- Place the machine completely onto the pads.
- Follow the installation steps b to e above

Note:

- Do not install the drain connector onto the same drain pipe as the garbage disposal.
- Avoid drilling through the opposite side of the pipe.

f. After confirming the machine is properly installed, turn on the three-way ball valve.

g. Connect the power adapter to the system and power on the machine.

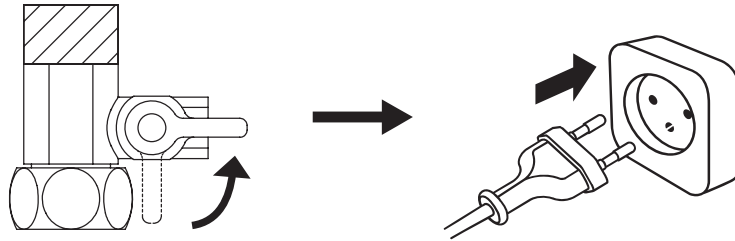


V. Using the system

1. Before the first-time use

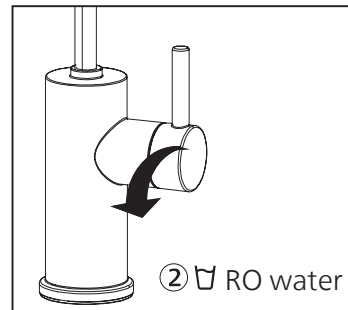
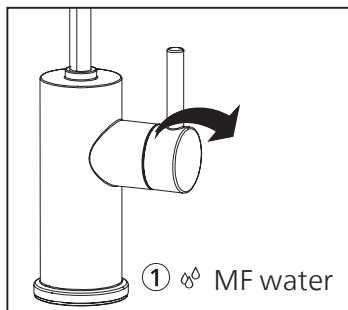
a. Automatic flush:

- When the machine is powered on, it will beep, and all indicator lights will stay on for 3 seconds.
- The system will automatically flush for 18 seconds. Check for any leaks during this process.

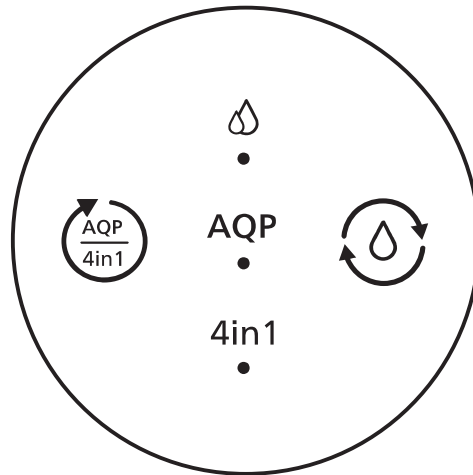


b. Manual flush:

- Turn on the MF water and let it run for 15 minutes.
- Return the tap handle to the middle position and wait for 10 seconds.
- Turn on the RO water and let it run for another 15 minutes.



2. User interface



Control Panel



Filter Reset Button:

- Short Press: Select filters.
- Long Press: Reset filters.



Flush Button:

- Long Press for 3 seconds: Start the filter flushing process. The system will automatically exit the flushing mode once completed.

Display Area



Water Production Status:

- Constant blue light: Water is being produced.
- Flashing blue light: The system is flushing.
- Flashing red light (repeated): Fault detected.

AQP



Filter Life Indicator:

4in1



- Constant blue light: The filter is within its lifespan.
- Flashing red light: The filter is nearing the end of its lifespan. Replace it soon.
- Red light on: The filter has expired. Replace it immediately

VI. Maintenance

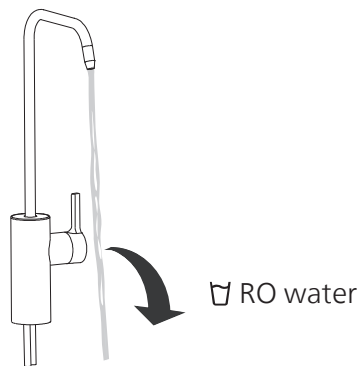
1. Routine maintenance

a. If the system is not used for more than 2 days

- Turn on the RO water and run it for at least 5 minutes to flush the filters and system.

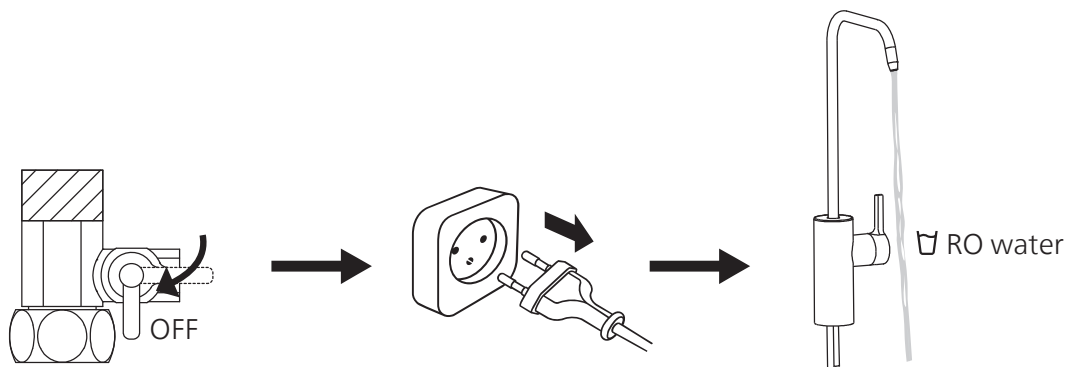
b. If the system will not be used for 7+ days

- Remove the filters, wrap them in plastic, and store them in the refrigerator (not the freezer).
- Before using it again, run the RO water for at least 10 minutes to flush the filters and the system.



c. If the system will not be used for an extended period

- Turn off the three-way ball valve, run the RO water to empty the system, and turn off the power.
- Before using it again, run the RO water for at least 10 minutes to flush the filters and the system.



2. Filter lifetime

For optimal performance, please replace the filters based on the lifetime indicator or the recommended replacement cycle below. If you notice a significant drop in water flow, please replace the filters.

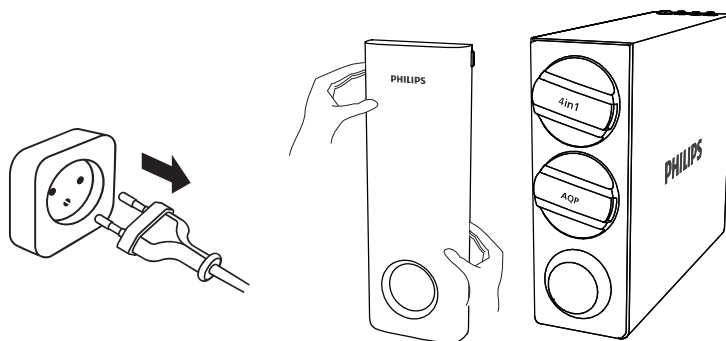
This system can only work with Philips filters.

Filter	Filter model code	System model code	Filter lifetime
4-in-1 filter	AUT615	AUT8940	Up to 12 months*
5-in-1 filter	AUT619	AUT8950 AUT8960	Up to 12 months*
RO filter	AUT620R400	AUT8940 AUT8950	Up to 36 months*
RO filter	AUT620R600	AUT8960	Up to 36 months*
RO filter	AUT620R800	AUT8990	Up to 36 months*

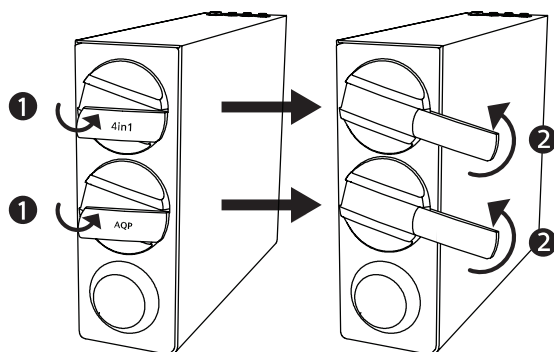
* The filter lifetime depends on local water quality and usage. The recommended replacement cycle is an average estimate. If the water quality is poor, the filter may need replacing sooner. Please replace the filter immediately if it becomes blocked.

3. Filter replacement

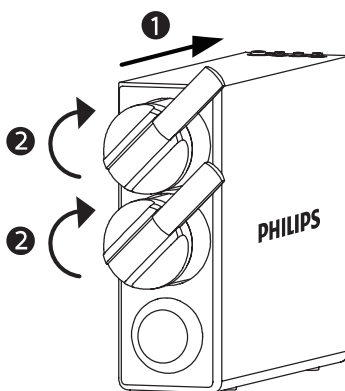
- Turn off the three-way ball valve, run on the RO water to empty the system, and turn off the power.
- Remove the front cover.



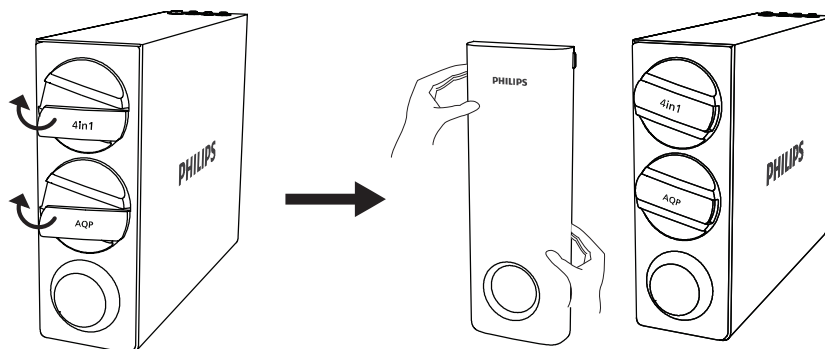
- Turn the handle as shown to unscrew the filter.



- Install the new filter by rotating it into place as shown.



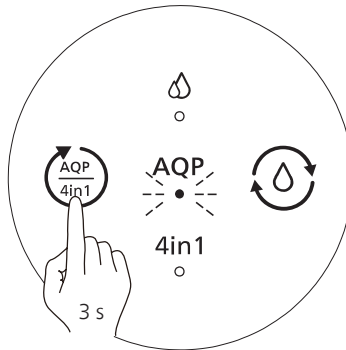
- Push the handle back into position and close the front cover.



4. Filter reset

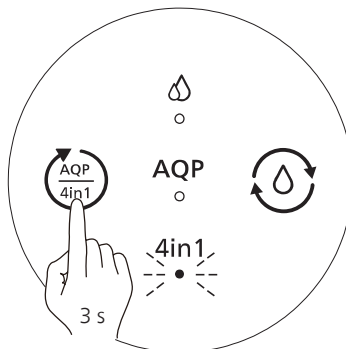
a. RO filter reset:

- Press and hold the "AQP 4in1" button for 3 seconds. The "AQP" light flashes.
- Press and hold the "AQP 4in1" button again for 3 seconds. The "AQP" light will switch from flashing to constant, then stay on. A beep will confirm the filter reset is successful.



b. 4in1 filter reset:

- Press and hold the "AQP 4in1" button for 3 seconds. The "AQP" light flashes.
- Press "AQP 4in1" button once. The "4in1" light flashes.
- Press and hold the "AQP 4in1" button again for 3 seconds. The "4in1" light will switch from flashing to constant, then stay on. A beep will confirm the filter reset is successful.



Note:

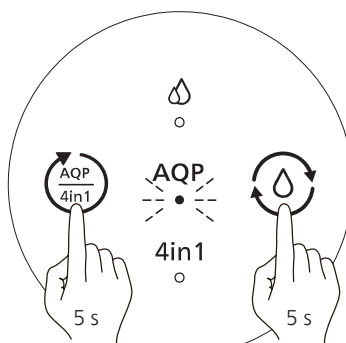
- Please reset the filter lifetime immediately after replacement, or the system won't track the new filter's lifespan.
- To cancel the filter reset, press and hold both the "AQP 4in1" and "AQP 4in1" buttons for 5 seconds. Reset cancellation is invalid if more than 5 minutes have passed or if the device is powered off.

Note:

- After resetting the filters, repeat the step on page 11

V. Using the system

1. Before the first-time use



VII. Precautions

Warning

- Always use municipal tap water as the water source. Do not use water that is micro-biologically unsafe or of unknown quality without adequate disinfection before or after the system.
- This system is not intended for use by persons (including children) with reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the system.
- Be sure to handle the system gently and carefully. Do not attempt to modify or repair the system yourself, otherwise, the warranty becomes invalid.
- The inlet water temperature of the system should be within 5-38 °C. When the inlet water temperature exceeds 38 °C, the filter could be damaged and become invalid. If the inlet water temperature is lower than 5 °C, it may cause freezing and the parts of the system to rupture, resulting in water leakage.
- Do not reverse the installation order of the filter cartridges to avoid affecting the filter performance of the system.
- If the system is abnormal or faulty, stop using it immediately. Close the inlet water valve, and turn on the faucet to empty the system. Events of faults include:
 - Leakage
 - The product is cracked or damaged
 - There is an abnormal sound or burnt smell
 - The power plug or power cord is abnormally hot
 - The machine does not workPlease contact consumer care for inspection immediately.
- If not using the system for an extended period, turn off the water supply, and turn on the faucet to release the internal pressure to avoid damage to the system.

VIII. Troubleshooting

Problem	Posibles causas	Soluciones
No water comes out from the faucet.	Cold water valve or the three-way ball valve is turned off.	Turn on the valves.
	Product not powered on or connection is loose.	Ensure power is connected.
The flow rate gets slower.	Tubing connected incorrectly.	Check tubing and ensure all connections are correct.
	Filter is blocked.	Replace the filter.
	Low water pressure or insufficient water supply.	Ensure the inlet water pressure stabilizes before use. If pressure consistently remains below 0.1 MPa, install a pressure booster upstream of the system.
Poor outlet water quality.	Water tube is bent or folded.	Inspect the water tube, ensure it's straight and unbent.
	Filter has reached the end of life.	Replace the filter.
	Extended Inactivity (24+ Hours).	Let RO water run for 5 minutes before use.
	The inlet water quality is poor.	Only use treated municipal tap water. Untreated or microbiologically unsafe water requires proper disinfection before or after system use.
Operation status indicator lights up in red, and there are beeps.	The system has been filtering water continuously for 30 minutes.	Unplug the system, wait for 1 minute, and plug in again to shoot the trouble.
Filter life indicator failure	The PCB board is damaged.	Contact consumer care.
The flush button doesn't work.	The button module is damaged.	Contact consumer care.
Indicators don't light up.	The system is not connected with power.	Check if the power adapter is connected to the system and the power socket properly.

IX. Guarantee & Service

If you need information or if you have any problems, please visit www.philips.com or contact the consumer care center in your country. If there is no consumer care center in your country, go to a local dealer. Within two years from the date of purchase, you will receive free warranty service for any damage caused by the manufacturing process, or components under normal operation confirmed by our maintenance service. The warranty service does not include frequently replaced consumable components, auxiliary devices, transportation fees, and door-to-door service. Please show the proof of purchase to the service personnel during maintenance.

X. Packing list

Water System	1x
Power adapter	1x
Three-way ball valve	1x
Elbow connector $\frac{3}{8}$ "	1x
Elbow connector $\frac{1}{4}$ "	3x
Faucet (accessory 1 set included)	1x
$\frac{3}{8}$ " PE pipe (white)	1x
$\frac{1}{4}$ " PE pipe (blue)	1x
$\frac{1}{4}$ " PE pipe (grey)	1x
$\frac{1}{4}$ " PE pipe (green)	1x
Pressure relief valve	1x
Drain connector	1x
User manual	1x
Mounting mat	2x
Quick connector clip $\frac{3}{8}$ "	3x
Quick connector clip $\frac{1}{4}$ "	5x
Hose quick connector	2x

Please keep this user manual for future reference.
The information of this user manual is subject to change without prior notice to the users .

OBSAH

I. Představení produktu	22
-------------------------	----

II. Specifikace produktu	23
--------------------------	----

III. Přehled produktu a vyobrazení instalace	24
---	----

IV. Montáž	25
1. Před instalací	25
2. Postup instalace	26

V. Požívání systému	31
1. Před prvním použitím	31
2. Uživatelské rozhraní	31

VI. Údržba	33
------------	----

1. Běžná údržba	33
2. Životnost filtru	34
3. Výměna filtru	34
4. Resetování filtru	36

VII. Preventivní opatření	37
Varování	37

VIII. Řešení problémů	38
-----------------------	----

IX. Záruka a servis	39
---------------------	----

X. Seznam položek	40
-------------------	----

I. Představení produktu

Gratulujeme k nákupu a vítáme vás u společnosti Philips!

Tento ultrakompaktní vodní filtr s reverzní osmózou je navržen tak, aby maximalizoval prostorovou výkonnost. Lze jej instalovat svisle nebo vodorovně pod dřez nebo dokonce do podstavce dřezu, takže je ideální pro menší kuchyně.

Membrána pro reverzní osmózu má úroveň hloubkové filtrace až 0,0001 mikronu, a tedy účinně odstraňuje viry, bakterie, těžké kovy, pesticidy, tvrdost vody, těkavé organické sloučeniny, chlór a další látky, takže voda má skvělou chuť.*

Před použitím spotřebiče si pečlivě přečtete tento návod. Uschovejte pro pozdější použití.

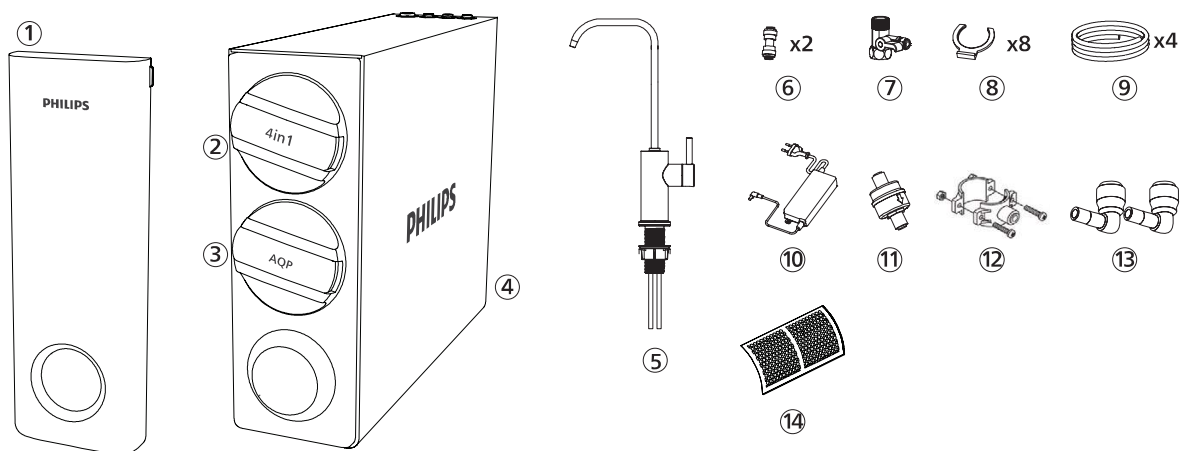
* Testováno mezinárodní certifikační a zkušební agenturou v laboratorních podmínkách.

II. Specifikace produktu

Název produktu	Philips systém filtrace vody s reverzní osmózou pod dřez	
Model produktu	AUT8940/10 AUT8950/10	AUT8960/10 AUT8990/10
Rychlost průtoku vody po MF	2 litry/minutu	
Rychlost průtoku vody po RO	1,05 litrů/minutu	1,57 litrů/minutu
Filtrační kapacita filtračních kazet	Směsný filtr: 1 rok Filtr s RO: 3 roky	
Tlak vstupní vody	0,1–0,4 MPa**	
Teplota vstupní vody	5 °C – 38 °C	
Jmenovité napětí	AC 220-240 V	
Jmenovitý výkon	72 W	90 W
Rozměry	D 402 × Š 110 × V 313 mm	
Použitelný zdroj vody	Obecní kohoutková voda, která splňuje všechny požadavky evropské směrnice 98/83/ES o jakosti vody určené k lidské spotřebě a jejích národních transpozic v různých členských státech EU.	

** Pokud tlak vstupní vody přesáhne 0,4 MPa, měl by být před systémem nainstalován přetlakový pojistný ventil. Pokud je tlak vstupní vody nižší než 0,1 MPa, měl by být před systémem instalován posilovač tlaku. Přetlakový pojistný ventil je součástí sáčku s příslušenstvím a posilovač tlaku je třeba zakoupit zvlášť.

III. Přehled produktu a vyobrazení instalace



① Přední kryt

② Směsný filtr

AUT8940(4in1)

AUT8950(5in1)

AUT8960(5in1)

AUT8960(5in1)

③ Filtr s RO

④ Hlavní jednotka

⑤ Vodovodní baterie

⑥ Rychlospojka

⑦ Trojcestný kulový ventil

⑧ Spona rychlospojky

⑨ 3/8" PE trubka (bílá)

1/4" PE trubka (modrá)

1/4" PE trubka (šedá)

1/4" PE trubka (zelená)

⑩ Napájecí adaptér

⑪ Přetlakový pojistný ventil

⑫ Odtoková spojka

⑬ Kolenová spojka

⑭ Montážní podložka

IV. Montáž

1. Před instalací

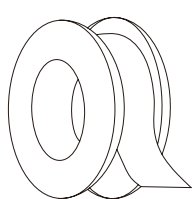
a. Důležité poznámky

- Před instalací je důležité zkontrolovat stav systému a ujistit se, že během přepravy nedošlo k jeho poškození.
- Rozbalte systém a jeho příslušenství. Odstraňte ochranný obalový materiál. Pro obal byly použity recyklovatelné materiály, které by měly být vyhozeny do příslušných recyklačních kontejnerů nebo v příslušném místním recyklačním centru.
Varování: Plastové sáčky uchovávejte mimo dosah dětí, protože mohou představovat nebezpečí.
- Porovnáním obsahu balení se seznamem položek a přehledem zkontrolujte, že v balení nic nechybí.
- Jelikož bude systém používán ke zlepšení kvality pitné vody, všechny nástroje, které se budou během procesu instalace používat, by měly být čisté, bez rzi či mastnoty.
- Proces instalace by měl probíhat za vhodných hygienických podmínek při zajištění dodržování všech nezbytných opatření týkajících se materiálů a komponent, které přijdou do styku s vodou, jež má být ošetřena nebo konzumována.
- Vyvarujte se vnější kontaminace systému nevhodným zacházením během procesu instalace, prvního spuštění a údržby, a to prostřednictvím používání rukavic, dezinfekčního gelu a mytí rukou tak často, jak je potřeba.
- Systém i instalace by měly být v souladu s příslušnými místními předpisy.
- Tento produkt nelze likvidovat s jinými odpadními produkty v domácnosti. Na konci životnosti by měl být produkt vrácen prodejci nebo odevzdán v místním recyklačním centru s upozorněním, že obsahuje elektrické a elektronické součástky.
- Vhodný sběr a zpracování produktu, který již není určen k použití, přispívá k zachování přírodních zdrojů a zabraňuje případným rizikům pro veřejné zdraví.

b. Přípravy před instalací

- Zvolte vhodné místo pro instalaci systému.
- Ujistěte se, že se v blízkosti místa montáže nachází elektrická zásuvka.
- Zkontrolujte seznam položek a ujistěte se, že máte veškeré příslušenství uvedené na seznamu.

c. Připravte si nástroje potřebné pro montáž:



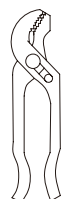
PTFE páska



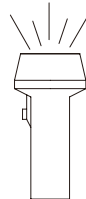
Šroubovák



Klíč



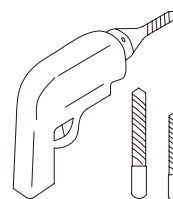
Řezačka
trubek



Svítilna



Hadřík



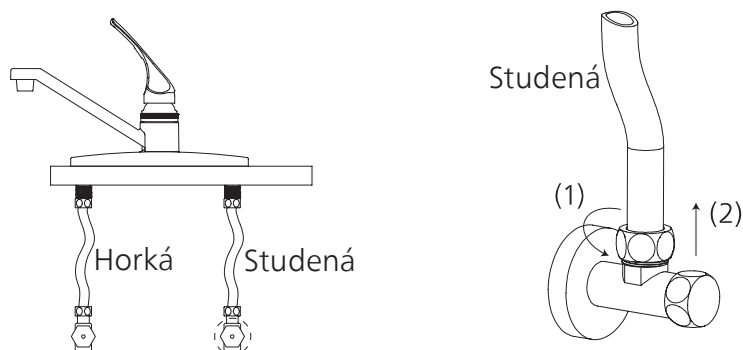
Elektrická
vrtačka

2. Postup instalace

Krok 1: Instalace trojcestného kulového ventilu

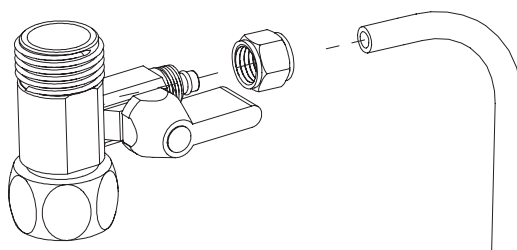
a. Příprava:

- Vypněte přívod studené vody.
- Otočte kohoutek studené vody v kuchyni, abyste uvolnili tlak a nechali vodu z potrubí odtéct. Odpojte hadici studené vody od ventilu studené vody.

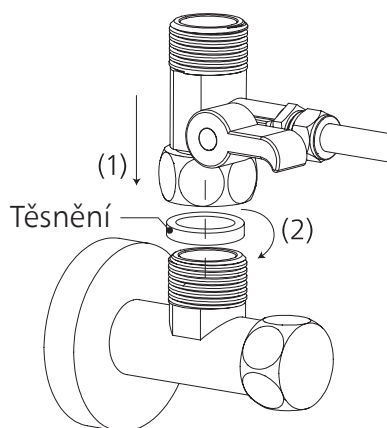


b. Nainstalujte trojcestný ventil:

- Nasadíte matici trojcestného kulového ventilu na $\frac{3}{8}$ " PE trubku a zasunete trubku do konvexní spojky trojcestného kulového ventilu. Matici utáhněte klíčem.

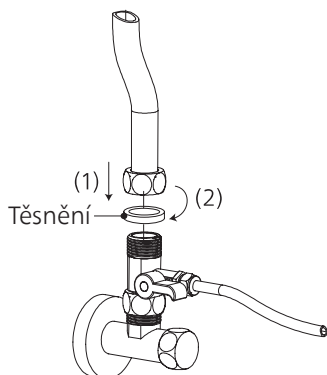


- Na ventil studené vody nainstalujte trojcestný kulový ventil. Před utažením se ujistěte, že je těsnění uvnitř ventilu na svém místě.



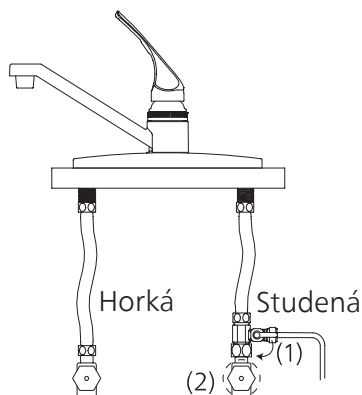
c. Znovu připojte hadici studené vody:

- Připojte hadici studené vody k trojcestnému kulovému ventilu a pevně ji přišroubujte klíčem. Před utažením se ujistěte, že je těsnění uvnitř ventilu na svém místě.



d. Vypněte trojcestný kulový ventil:

- Zapněte přívod studené vody. Otřete spoje hadříkem, abyste zjistili, zda nedochází k úniku. Pokud zůstane hadřík suchý, je trojcestný kulový ventil správně nainstalován.

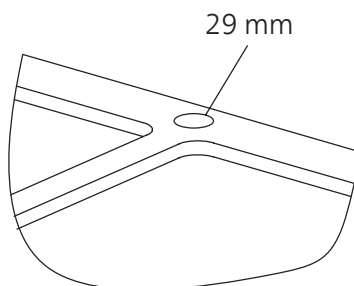


Krok 2: Instalace vodovodní baterie

a. Před instalací

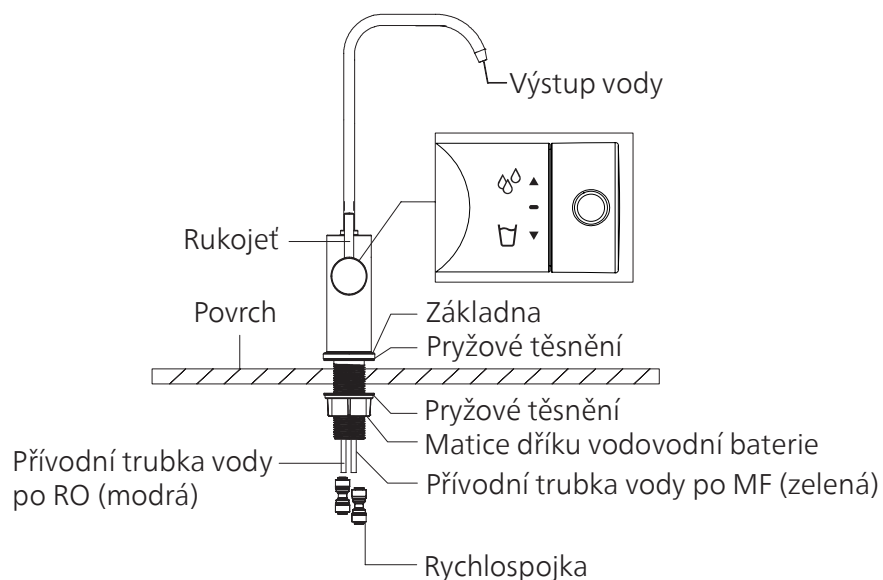
- Je potřeba otvor pro vodovodní baterii o průměru 29 mm. Pokud není k dispozici, vyvrtejte ho sami nebo o to požádejte odborníka.

VAROVÁNÍ: Vždy používejte ochranné brýle.



b. Instalace vodovodní baterie

- Nainstalujte příslušenství vodovodní baterie (např. gumovou podložku) podle obrázku níže.
- Navlékněte matici dříku vodovodní baterie na dřík vodovodní baterie a pevně ji utáhněte.
- Vložte přívodní trubky vodovodní baterie do rychlospojek a zajistěte je sponami.



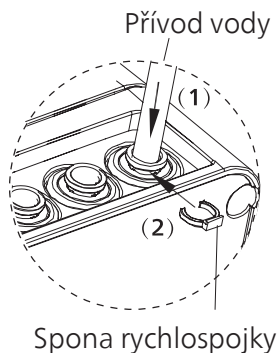
Krok 3: Instalace hlavní jednotky

a. Před instalací

- Umístěte systém na stabilní rovný povrch a připojte přívod, vývod a odtok vody.
- Ujistěte se, že je systém umístěn na suchém povrchu, mimo dosah zdrojů tepla.

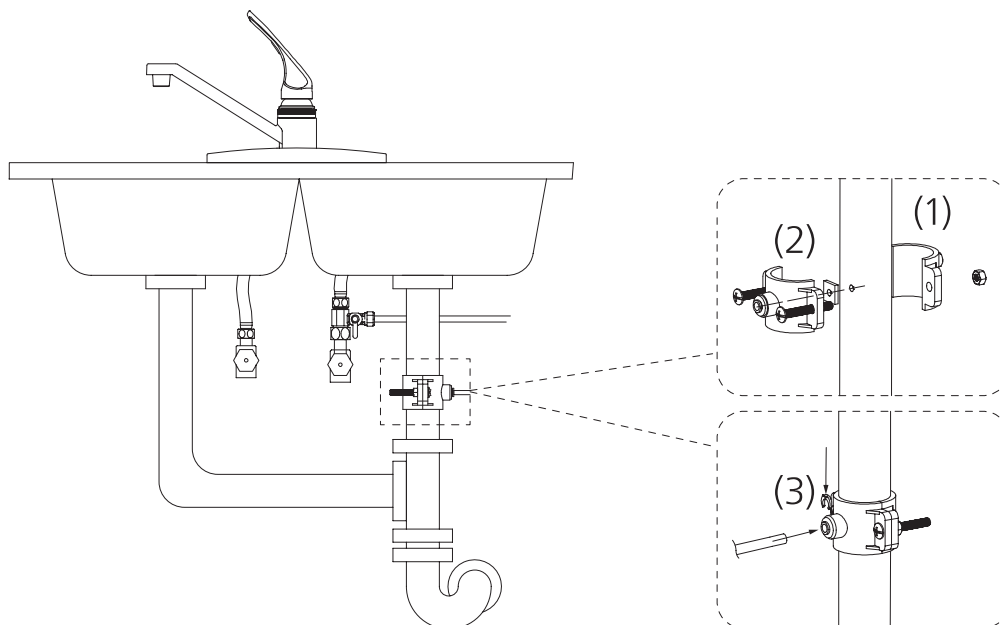
b. Instalace trubky pro vodu z vodovodu (bílá) a trojcestného kulového ventilu

- Jeden konec bílé $\frac{3}{8}$ " PE trubky zasuňte do „ přívodu vody“ na horní straně jednotky.
- Druhý konec připojte k trojcestnému kulovému ventilu.
- Trubku zajistěte sponou.



c. Instalace nástrčného hrdla odtoku a odtokové trubky (šedá)

- Na vhodném místě vyvrtejte do odtokové trubky otvor o průměru 6,5 mm. Nainstalujte odtokovou spojku podle obrázku a pevně utáhněte matice.
- Uřízněte vhodnou délku šedé 1/4" PE trubky, jeden konec zasuňte do „ odpadu“ na horní straně jednotky a druhý konec připojte k odtokové trubce.
- Trubku zajistěte sponou.

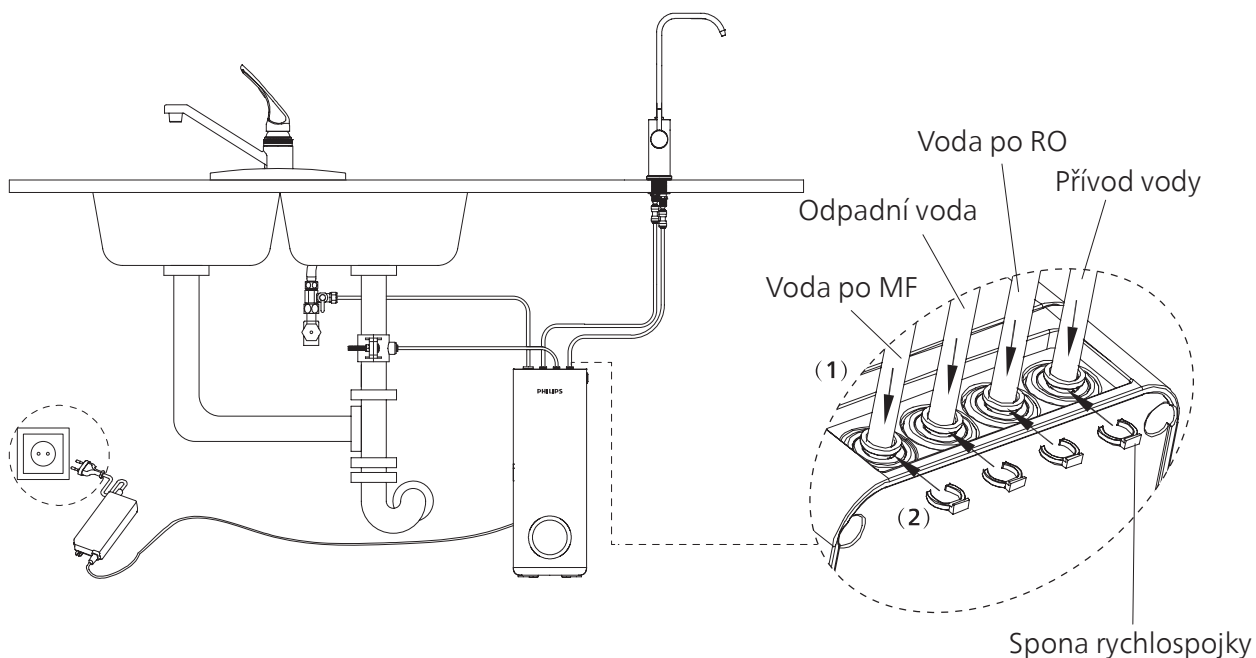


d. Instalace trubky na vodu po MF (zelená)

- Uřízněte vhodnou délku zelené 1/4" PE trubky, jeden konec zasuňte do přívodu „ vody po MF“ na horní straně jednotky a druhý konec připojte k vodovodní baterii.
- Trubku zajistěte sponou.

e. Instalace trubky na vodu po RO (modrá)

- Uřízněte vhodnou délku modré 1/4" PE trubky, jeden konec zasuňte do přívodu „ vody po RO“ na horní straně jednotky a druhý konec připojte k vodovodní baterii.
- Trubku zajistěte sponou.



Vodorovná instalace:

Tento přístroj lze instalovat i ve vodorovné poloze. Chcete-li jej nainstalovat vodorovně, postupujte podle následujících pokynů:

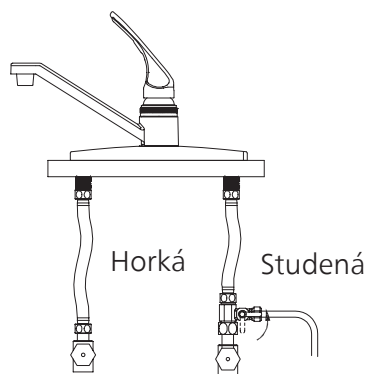
- Umístěte obě montážní podložky na místo instalace.
- Vložte čtyři kolenové spojky do přístroje.
- Umístěte přístroj zcela na podložky.
- Postupujte podle výše uvedených kroků instalace b) až e).

Upozornění:

- Neinstalujte odtokovou spojku na stejnou odtokovou trubku jako drtič odpadu.
- Vyvarujte se vrtání skrz opačnou stranu trubky.

f. Po ověření, že je přístroj správně nainstalován, zapněte trojcestný kulový ventil.

g. Připojte napájecí adaptér k systému, tím zapnete přístroj.

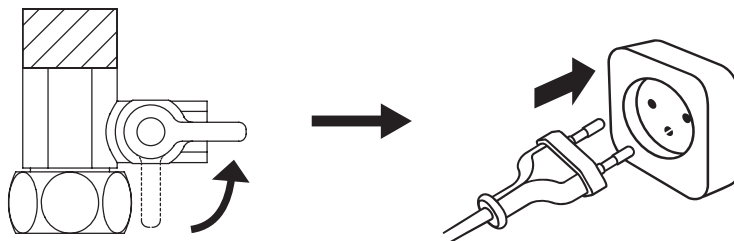


V. Požívání systému

1. Před prvním použitím

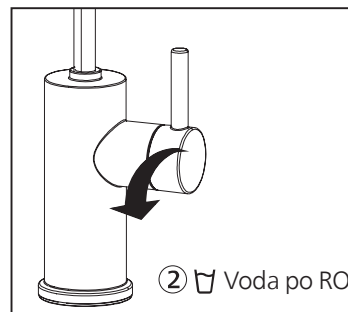
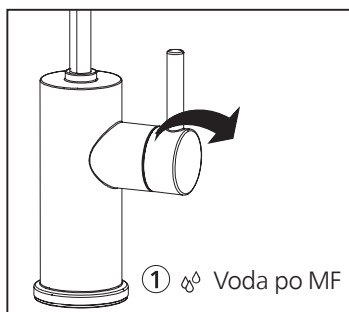
a. Automatické proplachování:

- Po zapnutí přístroje zazní zvukový signál a všechny kontrolky budou svítit po dobu 3 sekund.
- Systém se bude automaticky proplachovat po dobu 18 sekund. Během tohoto procesu zkontrolujte, zda nedochází k únikům.

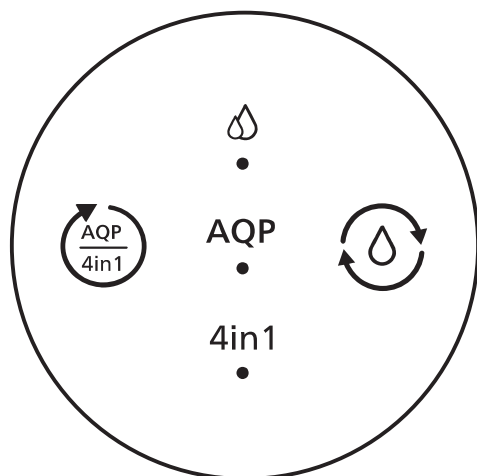


b. Ruční proplachování:

- Zapněte vodu po MF a nechte ji téct po dobu 15 minut.
- Vraťte rukojeť kohoutku do střední polohy a počkejte 10 sekund.
- Zapněte vodu po RO a nechte ji téct po dobu dalších 15 minut.



2. Uživatelské rozhraní



Ovládací panel



Tlačítko pro resetování filtru:

- Krátký stisk: Výběr filtrů.
- Dlouhý stisk: Resetování filtrů.



Tlačítko proplachování:

- Dlouhý stisk po dobu 3 vteřin: Spuštění procesu proplachování filtru. Po dokončení systém automaticky ukončí režim proplachování.

Oblast displeje

Stav produkce vody:



- Stálé modré světlo: Produkce vody.
- Blikající modré světlo: Systém se proplachuje.
- Blikající červené světlo (opakovaně): Byla zjištěna závada.

AQP



Indikátor životnosti filtru:

4in1



- Stálé modré světlo: Filtr je v rámci své životnosti.
- Blikající červené světlo: Životnost filtru se blíží ke konci. Brzy jej vyměňte.
- Stálé červené světlo: Životnost filtru vypršela. Okamžitě jej vyměňte.

VI. Údržba

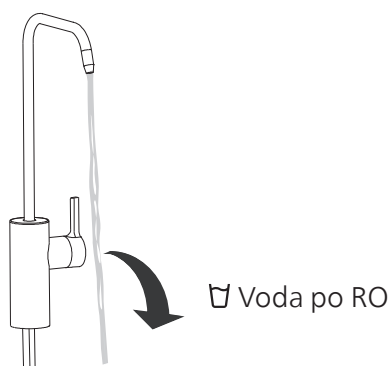
1. Běžná údržba

a. Pokud se systém nepoužívá déle než 2 dny

- Zapněte vodu po RO a nechte ji téct po dobu alespoň 5 minut, aby se propláchly filtry a systém.

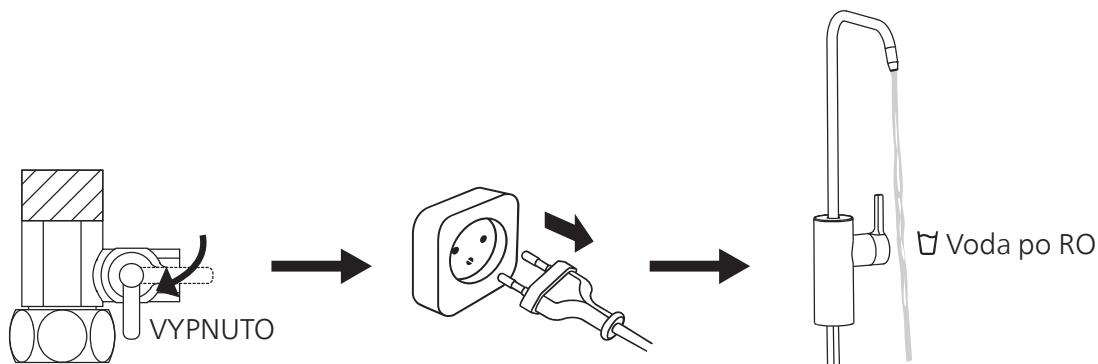
b. Pokud se systém nebude používat déle než 7 dní

- Vyjměte filtry, zabalte je do igelitu a uložte je do chladničky (ne do mrazničky).
- Před dalším použitím nechte vodu po RO téct alespoň po dobu 10 minut, aby se filtry a systém propláchly.



c. Pokud se systém nebude používat delší dobu

- Vypněte trojcestný kulový ventil, nechte vodu po RO téct, aby se systém vyprázdnil, a vypněte napájení.
- Před dalším použitím nechte vodu po RO téct alespoň po dobu 10 minut, aby se filtry a systém propláchly.



2. Životnost filtru

Pro dosažení optimálního výkonu vyměňujte filtry podle indikátoru životnosti nebo doporučeného cyklu výměny uvedeného níže. Pokud zaznamenáte výrazný pokles průtoku vody, vyměňte filtry.

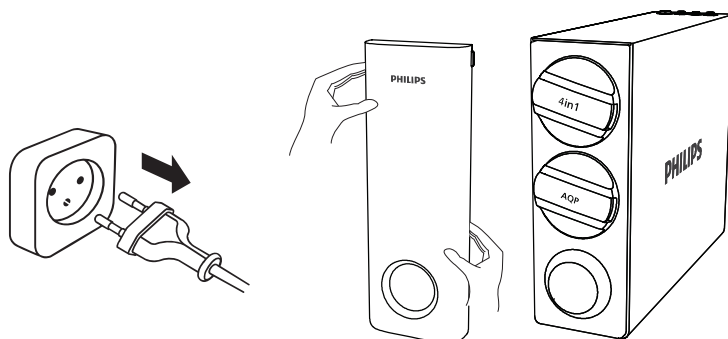
Tento systém může fungovat pouze s filtry Philips.

Filtr	Kód modelu filtru	Kód modelu systému	Životnost filtru
Filtr 4 v 1	AUT615	AUT8940	Až 12 měsíců*
Filtr 5 v 1	AUT619	AUT8950 AUT8960	Až 12 měsíců*
Filtr s RO	AUT620R400	AUT8940 AUT8950	Až 36 měsíců*
Filtr s RO	AUT620R600	AUT8960	Až 36 měsíců*
Filtr s RO	AUT620R800	AUT8990	Až 36 měsíců*

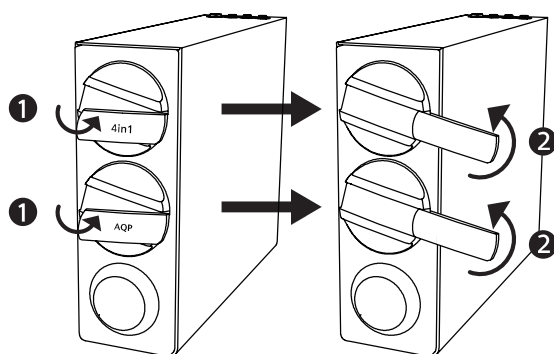
* Životnost filtru závisí na kvalitě místní vody a způsobu použití. Doporučený cyklus výměny představuje průměrný odhad. Pokud je kvalita vody špatná, může být nutné filtr vyměnit dříve. Pokud se filtr ucpe, vyměňte jej okamžitě.

3. Výměna filtru

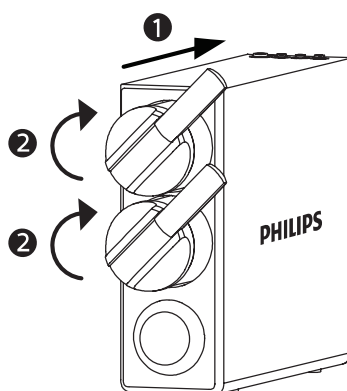
- Vypněte trojcestný kulový ventil, nechte vodu po RO téct, aby se systém vyprázdnil, a vypněte napájení.
- Sejměte přední kryt.



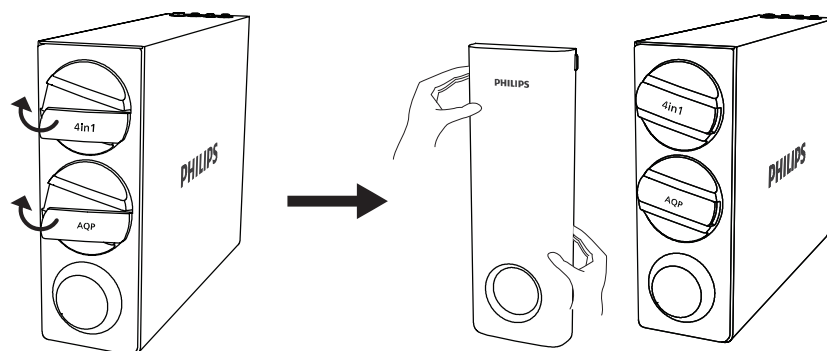
- Otočte rukojetí podle obrázku a odšroubujte filtr.



- Nový filtr nainstalujte otočením na místo podle obrázku.



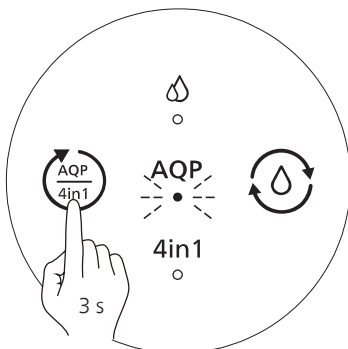
- Zatlačte rukojeť zpět na místo a zavřete přední kryt.



4. Resetování filtru

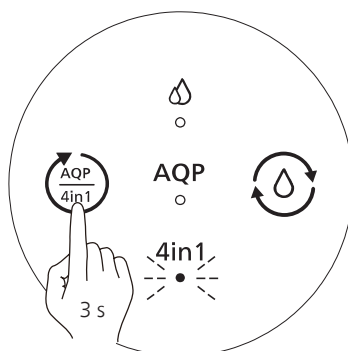
a. Resetování filtru s RO:

- Stiskněte a podržte „“ po dobu 3 sekund. Kontrolka „“ bliká.
- Znovu stiskněte a podržte „“ po dobu 3 sekund. Kontrolka „“ se přepne z blikající na stálou a poté bude svítit. Úspěšné resetování filtru bude potvrzeno zvukovým signálem.



b. Resetování filtru 4 v 1:

- Stiskněte a podržte „“ po dobu 3 sekund. Kontrolka „“ bliká.
- Stiskněte jednou tlačítko „“. Kontrolka „“ bliká.
- Znovu stiskněte a podržte „“ po dobu 3 sekund. Kontrolka „“ se přepne z blikající na stálou a poté bude svítit. Úspěšné resetování filtru bude potvrzeno zvukovým signálem.



Upozornění:

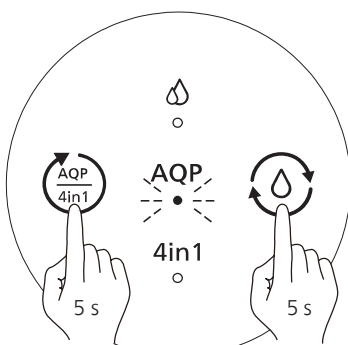
- Ihned po výměně resetujte životnost filtru, jinak systém nebude sledovat životnost nového filtru.
- Chcete-li zrušit resetování filtru, stiskněte a podržte „“ i „“ po dobu 5 sekund. Zrušení resetování je neplatné, pokud uplynulo více než 5 minut nebo pokud je zařízení vypnuto.

Upozornění:

- Po resetování filtrů zopakujte krok na straně 33.

V. Požívání systému

1. Před prvním použitím



VII. Preventivní opatření

Varování

- Jako zdroj vody používejte vždy obecní kohoutkovou vodu. Nepoužívejte vodu, která je mikrobiologicky nebezpečná nebo jejíž kvalita není známa, bez odpovídající dezinfekce před použitím systému nebo po něm.
- Systém není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými schopnostmi smyslového vnímání nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností či znalostí, pokud nejsou pod dozorem nebo jim nebyly předány instrukce k užívání spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti by měly být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si se systémem nebudou hrát.
- Se systémem vždy zacházejte jemně a opatrně. Nepokoušejte se systém sami měnit nebo opravovat, jinak záruka pozbývá platnosti.
- Teplota vstupní vody v systému by měla být 5–38 °C. Pokud teplota vstupní vody překročí 38 °C, může způsobit poškození filtru a následně jeho nefunkčnost. Pokud je teplota vstupní vody nižší než 5 °C, může způsobit zamrznutí a některé části systému mohou prasknout, což povede k úniku vody.
- Neměňte pořadí kroků instalace filtračních kazet, odlišné pořadí může mít vliv na fungování filtru v systému.
- Pokud se systém nechová standardně nebo je vadný, okamžitě jej přestaňte používat. Uzavřete ventil vstupní vody a pusťte vodovodní baterii, aby se systém vyprázdnil. Poruchové události zahrnují:
 - Únik vody
 - Produkt je prasklý nebo poškozený
 - Slyšíte nestandardní zvuk nebo cítíte spáleninu
 - Napájecí zástrčka nebo napájecí kabel jsou abnormálně horké
 - Zařízení nefungujeOkamžitě se obraťte na zákaznickou podporu a požádejte o kontrolu.
- Pokud systém po delší dobu nepoužíváte, vypněte přívod vody a pusťte vodovodní baterii, aby se uvolnil vnitřní tlak a předešli jste poškození systému.

VIII. Řešení problémů

Problém	Možné příčiny	Řešení
Z vodovodní baterie nevytéká žádná voda.	Ventil studené vody nebo trojcestný kulový ventil je uzavřen.	Otevřete ventily.
	Produkt není zapnutý nebo je špatně zapojený.	Zkontrolujte, zda je připojeno napájení.
Rychlost průtoku se zpomaluje.	Trubky jsou špatně připojené.	Zkontrolujte trubky a ujistěte se, že jsou všechny správně připojeny.
	Filtr je ucpaný.	Vyměňte filtr.
	Nízký tlak vody nebo nedostatečný přívod vody.	Před použitím se ujistěte, že se tlak vstupní vody stabilizoval. Pokud tlak trvale zůstává pod 0,1 MPa, nainstalujte před systém posilovač tlaku.
Nízká kvalita výstupní vody.	Trubka na vodu je ohnutá.	Zkontrolujte trubku na vodu, zda je rovná a není ohnutá.
	Filtr je na konci své životnosti.	Vyměňte filtr.
	Delší nečinnost (24 a více hodin).	Před použitím nechte vodu po RO téct po dobu 5 minut.
	Nízká kvalita vstupní vody.	Používejte pouze upravenou obecní kohoutkovou vodu. Neupravená nebo mikrobiologicky závadná voda vyžaduje řádnou dezinfekci před použitím systému nebo po něm.
Indikátor provozního stavu se rozsvítí červeně a ozve se pípnutí.	Systém filtruje vodu nepřetržitě po dobu 30 minut.	Odpojte systém, počkejte 1 minutu a zapojte jej znovu, abyste problém vyřešili.
Selhání indikátoru životnosti filtru.	Deska plošných spojů je poškozená.	Kontaktujte zákaznickou podporu.
Nefunguje tlačítko proplachování.	Modul s tlačítky je poškozen.	Kontaktujte zákaznickou podporu.
Indikátory se nerozsvěcují.	Systém není připojen k napájení.	Zkontrolujte, že je napájecí adaptér správně připojen k systému i do zásuvky.

IX. Záruka a servis

Pokud potřebujete informace nebo máte jakékoli potíže, navštivte prosím www.philips.com nebo se obraťte na zákaznickou podporu ve vaší zemi. Pokud ve vaší zemi není centrum zákaznické podpory, obraťte se na místního prodejce. Během dvou let od data nákupu obdržíte bezplatný záruční servis na jakékoli poškození způsobené výrobním procesem nebo součástkami při běžném provozu, což potvrdí náš servis. Záruční servis nezahrnuje často vyměňované spotřební díly, pomocná zařízení, poplatky za dopravu a servis od dveří ke dveřím. Při údržbě předložte servisnímu personálu doklad o koupi.

X. Seznam položek

Vodní systém	1x
Napájecí adaptér	1x
Trojcestný kulový ventil	1x
3/8" kolenová spojka	1x
1/4" kolenová spojka	3x
Vodovodní baterie (sada příslušenství v ceně)	1x
3/8" PE trubka (bílá)	1x
1/4" PE trubka (modrá)	1x
1/4" PE trubka (šedá)	1x
1/4" PE trubka (zelená)	1x
Přetlakový ventil	1x
Odtokový konektor	1x
Návod k použití	1x
Montážní podložka	2x
3/8" spona rychlospojky	3x
1/4" spona rychlospojky	5x
Rychlospojka pro hadici	2x

Tento návod k použití si uschovejte pro nahlédnutí v budoucnu.
Informace v tomto návodu k použití se mohou změnit bez předchozího upozornění uživatelů.

INHALT

I. Produkt-Einführung	42
-----------------------	----

II. Produkt-Spezifikation	43
---------------------------	----

III. Produktübersicht und Darstellung der Einrichtung	44
--	----

IV. Installation	45
1. Vor der Installation	45
2. Installationsschritte	46

V. Benutzung des Systems	51
1. Vor der erstmaligen Verwendung	51
2. Benutzeroberfläche	51

VI. Wartung	53
1. Routinemäßige Wartung	53
2. Nutzungsdauer des Filters	54
3. Austausch des Filters	54
4. Filter zurücksetzen	56

VII. Vorsichtsmaßnahmen	57
Warnung	57

VIII. Problembehebung	58
-----------------------	----

IX. Garantie & Service	59
------------------------	----

X. Lieferumfang	60
-----------------	----

I. Produkt-Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips!

Dieser ultrakompakte Wasserfilter mit Umkehrosmose wurde für maximale Platzeffizienz entwickelt. Er kann vertikal oder horizontal unter Ihrem Spülbecken oder sogar im Sockel installiert werden und ist somit ideal für kleinere Küchen.

Die Umkehrosmose-Membran hat eine Tiefenfiltrationsstufe von bis zu 0,0001 Mikron, die Viren, Bakterien, Schwermetalle, Pestizide, Wasserhärte, flüchtige organische Verbindungen, Chlor und vieles mehr effektiv entfernt und Ihnen wohlschmeckendes Wasser liefert.*

Lesen Sie dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen. Bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.

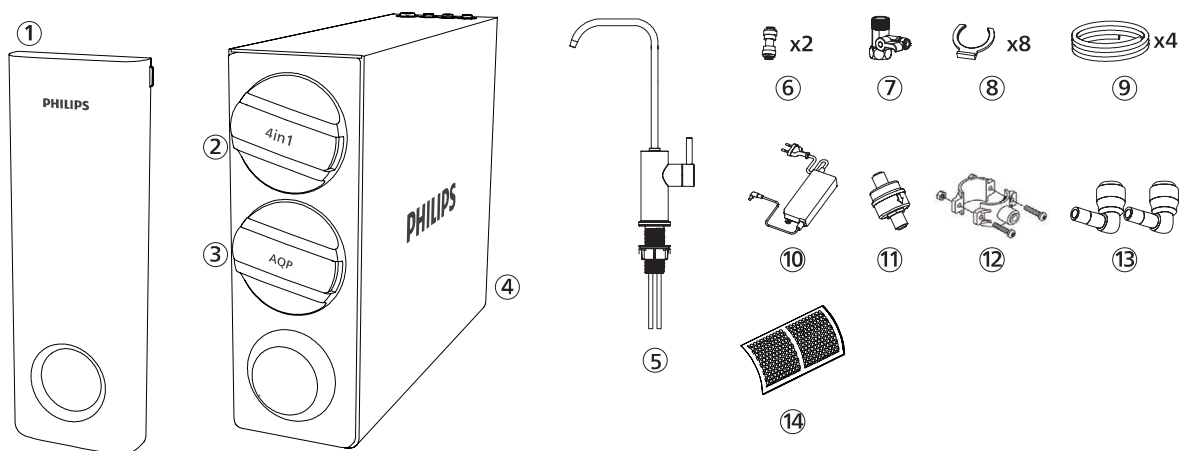
* Von einer internationalen Zertifizierungs- und Prüfstelle unter Laborbedingungen getestet.

II. Produkt-Spezifikation

Product name	Philips Umkehrosmose-Wasserfilter für den Untertisch Wasserfiltersystem	
Produktmodell	AUT8940/10 AUT8950/10	AUT8960/10 AUT8990/10
MF-Wasser-Durchflussrate	2 Liter/Minute	
RO- Wasser- Durchfluss	1,05 Liter/Minute	1,57 Liter/Minute
Filter- Patronen- Filtrationskapazität	Mehrfach -Filter: 1 Jahr RO-Filter: 3 Jahre	
Eingangswasser - Druck	0,1-0,4 MPa**	
Eingangswasser - Temperatur	5 °C - 38 °C	
Nennspannung	AC 220-240 V	
Nennleistung	72 W	90 W
Abmessungen	L402*W110*H313 mm	
Anwendbare Wasserquelle	Kommunales Leitungswasser, das alle Anforderungen der Europäischen Richtlinie 98/83 über Wasser für den menschlichen Gebrauch und deren nationale Umsetzungen in den verschiedenen EU-Mitgliedstaaten erfüllt.	

** Wenn der Druck des Eingangswassers 0,4 MPa übersteigt, sollte ein Überdruckventil vor dem System eingerichtet werden. Wenn der Druck des Eingangswassers unter 0,1 MPa liegt, sollte eine Druckerhöhungsanlage vor dem System installiert werden. Das Druckentlastungsventil ist im Zubehörbeutel enthalten, und der Druckverstärker muss separat erworben werden.

III. Produktübersicht und Darstellung der Einrichtung



① Vordere Abdeckung

② Verbundfilter

AUT8940(4in1)

AUT8950(5in1)

AUT8960(5in1)

AUT8990(5in1)

③ RO-Filter

④ Haupteinheit

⑤ Wasserhahn

⑥ Schnellkupplung

⑦ Dreiwegekugelhahn

⑧ Schnellkupplungsklammer

⑨ 3/8-Zoll-PE-Rohr (weiß)

1/4-Zoll-PE-Rohr (blau)

1/4-Zoll-PE-Rohr (grau)

1/4-Zoll PE-Rohr (grün)

⑩ Netzadapter

⑪ Druckentlastungsventil

⑫ Abflussanschluss

⑬ Winkelverbinder

⑭ Montagematte

IV. Installation

1. Vor der Installation

a. Wichtige Hinweise

- Vor der Einrichtung ist es wichtig, den Zustand des Systems zu überprüfen, um sicherzustellen, dass es während des Transports nicht beschädigt worden ist.
- Packen Sie das System und sein Zubehör aus. Entfernen Sie das schützende Verpackungsmaterial. Für die Verpackung wurden wiederverwertbare Materialien verwendet, die Sie in den dafür vorgesehenen Sammelbehältern oder bei den örtlichen Recyclingstellen entsorgen sollten.

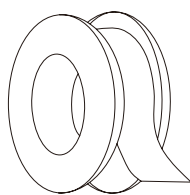
Warnung: Halten Sie Plastiktüten von Kindern fern, da sie eine Gefahr darstellen können.

- Überprüfen Sie anhand des Lieferumfangs und der Übersicht, ob etwas fehlt.
- Da das System die Qualität Ihres Trinkwassers verbessern wird, sollten alle Werkzeuge, die Sie bei der Einrichtung verwenden, sauber, rost- und fettfrei sein.
- Der Installationsprozess sollte unter angemessenen hygienischen Bedingungen durchgeführt werden, wobei sicherzustellen ist, dass alle erforderlichen Vorsichtsmaßnahmen in Bezug auf Materialien und Komponenten getroffen werden, die mit dem zu behandelnden oder zu verbrauchenden Wasser in Kontakt kommen.
- Vermeiden Sie eine externe Verunreinigung des Systems durch unsachgemäße Handhabung, verwenden Sie Handschuhe, Desinfektionsgel und waschen Sie sich die Hände so oft wie nötig während der Einrichtung, der ersten Benutzung und der Wartung des Systems.
- Das System und die Einrichtung müssen den geltenden örtlichen Vorschriften entsprechen.
- Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden. Am Ende der Lebensdauer des Produkts sollten Sie es mit dem Hinweis, dass es elektrische und elektronische Komponenten enthält, an den Ort des Kaufs oder an ein örtliches Recyclingzentrum zurückgeben.
- Die ordnungsgemäße Sammlung und Behandlung des nicht mehr zu verwendenden Produkts trägt zur Erhaltung der natürlichen Ressourcen bei und vermeidet mögliche Risiken für die öffentliche Gesundheit.

b. Vorbereitungen vor der Installation

- Wählen Sie eine geeignete Position für die Installation des Systems aus.
- Vergewissern Sie sich, dass sich in der Nähe der Installationsposition eine Steckdose befindet.
- Überprüfen Sie den Lieferumfang und stellen Sie sicher, dass Sie alle auf der Liste aufgeführten Zubehörteile haben.

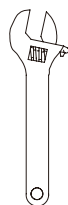
c. Bereiten Sie die für die Installation erforderlichen Werkzeuge vor:



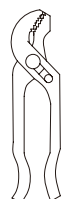
PTFE-Band



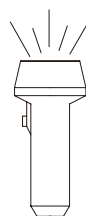
Schraubendreher



Schraubenschlüssel



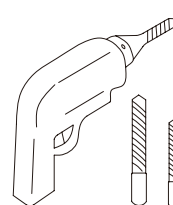
Schneidezange



Taschenlampe



Lappen



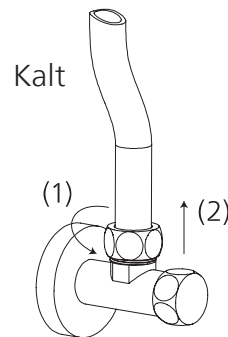
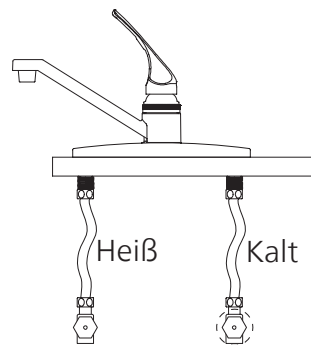
Bohrmaschine

2. Installationsschritte

Schritt 1: Installieren des Dreiwegekugelventils

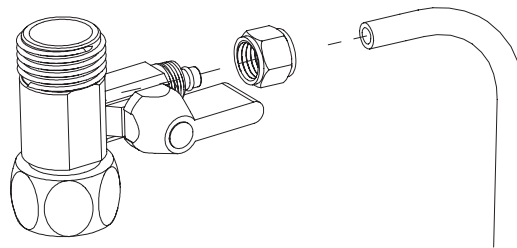
a. Vorbereitung:

- Drehen Sie die Kaltwasserzufuhr ab.
- Drehen Sie den Kaltwasserhahn in der Küche auf, um den Druck zu entlasten und das Wasser aus der Leitung ablaufen zu lassen. Ziehen Sie den Kaltwasserschlauch vom Kaltwasserventil ab.

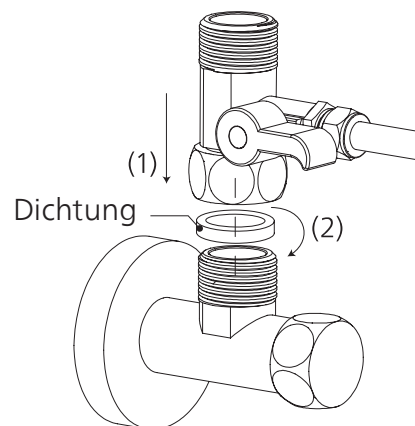


b. Installieren Sie den Dreiwegekugelhahn

- Setzen Sie die Mutter des Dreiwegekugelventils auf das weiße $\frac{3}{8}$ -Zoll-PE-Rohr und stecken Sie das Rohr in den konvexen Anschluss des Dreiwegekugelventils. Ziehen Sie die Mutter mit einem Schraubenschlüssel fest.

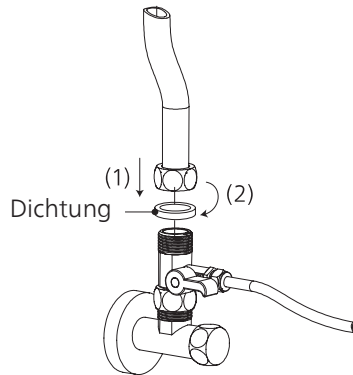


- Installieren Sie den Dreiwegekugelhahn auf dem Kaltwasserventil. Vergewissern Sie sich vor dem Festziehen, dass die Dichtung im Ventil richtig sitzt.



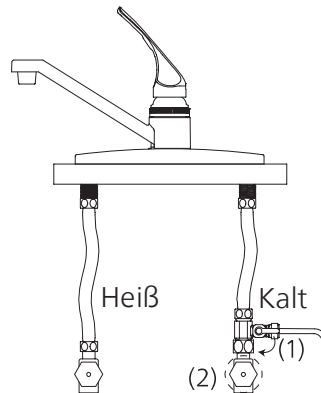
c. Schließen Sie den Kaltwasserschlauch wieder an:

- Verbinden Sie den Kaltwasserschlauch mit dem Dreiwegekugelhahn und schrauben Sie ihn mit einem Schraubenschlüssel fest. Vergewissern Sie sich vor dem Festziehen, dass die Dichtung im Ventil richtig sitzt.



d. Schalten Sie den Dreiwegekugelhahn aus:

- Schalten Sie die Kaltwasserzufuhr ein. Wischen Sie die Anschlüsse mit einem Papiertuch ab, um zu sehen, ob es undichte Stellen gibt. Wenn das Papiertuch trocken bleibt, ist der Dreiwegekugelhahn ordnungsgemäß installiert.

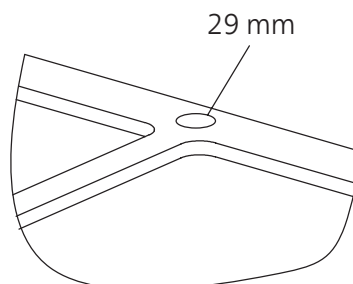


Schritt 2: Wasserhahn installieren

a. Vor der Installation

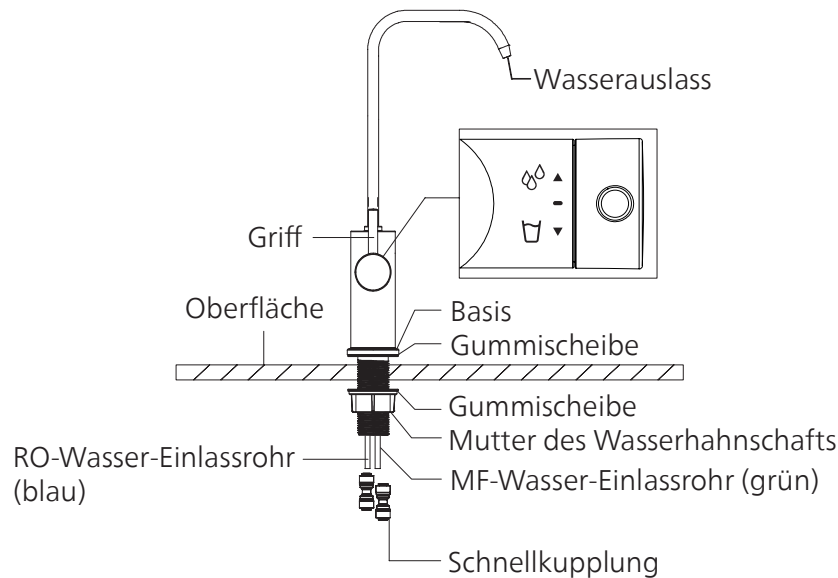
- Es ist ein 29-mm-Loch für den Wasserhahn erforderlich. Wenn kein Loch vorhanden ist, bohren Sie eines oder lassen Sie es von einem Fachmann bohren.

WARNUNG: Tragen Sie immer eine Schutzbrille.



b. Wasserhahn installieren

- Installieren Sie Zubehör für den Wasserhahn (z. B. Gummischeibe) wie in der folgenden Abbildung dargestellt.
- Schrauben Sie die Wasserhahnspindelmutter auf die Wasserhahnspindel und ziehen Sie sie fest an.
- Führen Sie die Einlassrohre des Wasserhahns in die Schnellkupplungen ein und sichern Sie sie mit Klammern.



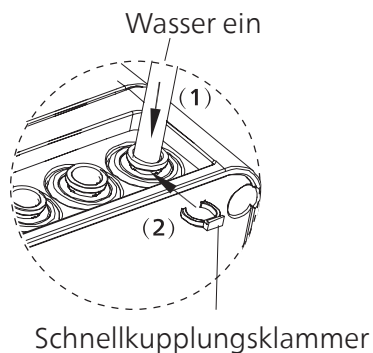
Schritt 3: Installieren Sie die Haupteinheit

a. Vor der Installation

- Stellen Sie das System auf eine stabile, flache Oberfläche und schließen Sie den Wassereinlass, -auslass und -ablauf an.
- Stellen Sie sicher, dass das System auf einer trockenen Oberfläche steht und von Wärmequellen entfernt ist.

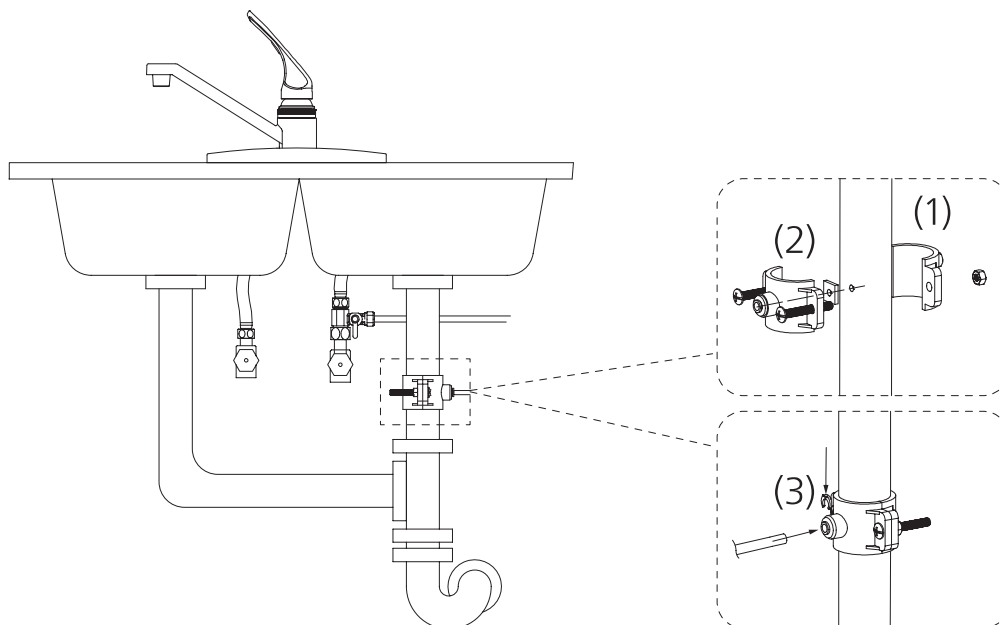
b. Installieren Sie die Leitungswasserleitung (weiß) und den Dreiwegekugelhahn

- Stecken Sie ein Ende des weißen $\frac{3}{8}$ -Zoll-PE-Rohrs in den „Wasser ein“-Anschluss oben an der Einheit.
- Schließen Sie das andere Ende an den Dreiwegekugelhahn an.
- Sichern Sie das Rohr mit einer Klammer.



c. Installieren Sie den Abflusssattel und das Abflussrohr (grau)

- Bohren Sie an einer geeigneten Stelle ein 6,5-mm-Loch in das Abflussrohr. Installieren Sie den Abflussanschluss wie in der Abbildung dargestellt und ziehen Sie die Muttern fest an.
- Schneiden Sie ein geeignetes Stück graues ¼ Zoll-PE-Rohrs ab, führen Sie ein Ende in den Anschluss „Abwasser“ oben an der Einheit ein und verbinden Sie das andere Ende mit dem Abflussrohr.
- Sichern Sie das Rohr mit einer Klammer.

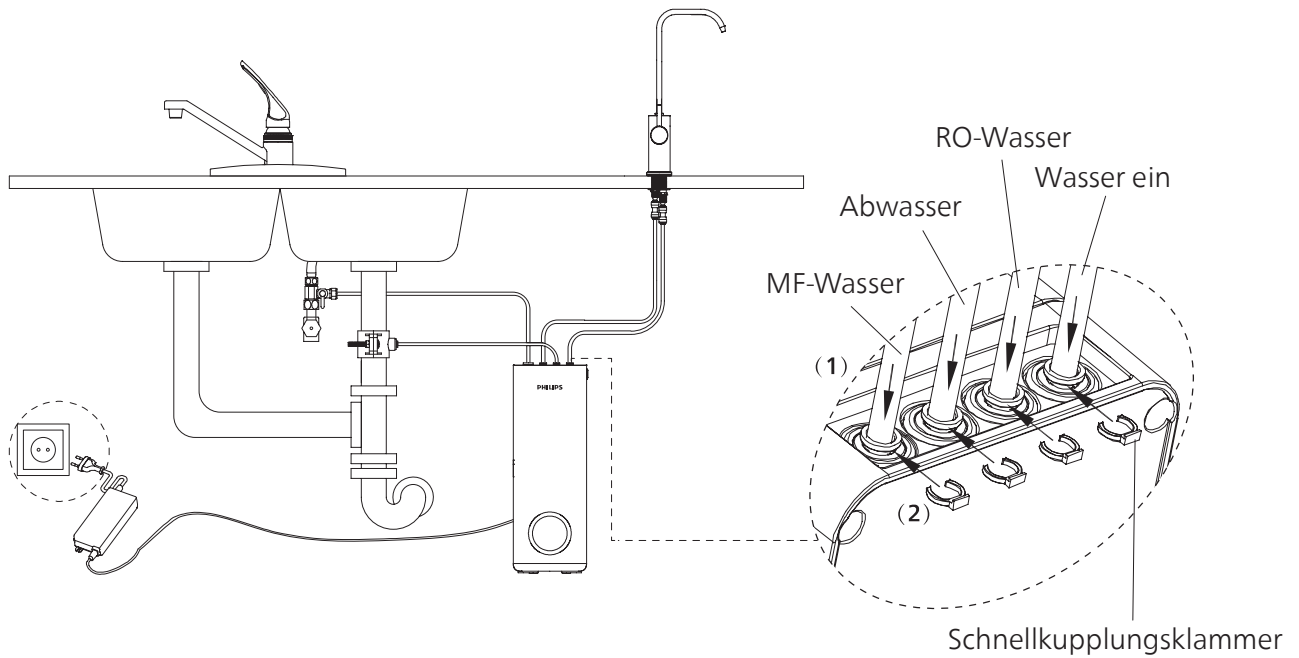


d. Installieren Sie das MF-Wasserrohr (grün)

- Schneiden Sie ein geeignetes Stück des grünen ¼ Zoll-PE-Rohrs ab, stecken Sie ein Ende in den „MF-Wasseranschluss“ oben auf der Einheit und verbinden Sie das andere Ende mit dem Wasserhahn.
- Sichern Sie das Rohr mit einer Klammer.

e. Installieren Sie das blaue RO-Wasserrohr

- Schneiden Sie ein geeignetes Stück des blauen ¼ Zoll PE-Rohrs ab, stecken Sie ein Ende in den „RO-Wasser“ oben an der Einheit ein und verbinden Sie das andere Ende mit dem Wasserhahn.
- Sichern Sie das Rohr mit einer Klammer.



Horizontale Installation:

Diese Maschine kann auch horizontal installiert werden. Um sie horizontal zu installieren, befolgen Sie bitte diese Schritte:

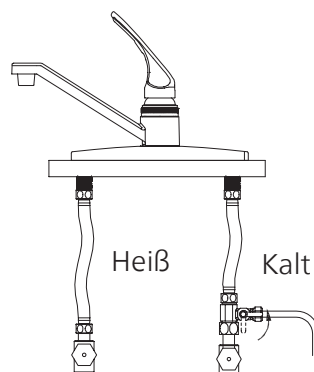
- Legen Sie die beiden Montagematten auf den Installationsort.
- Führen Sie die vier Winkelverbinder in die Maschine ein.
- Stellen Sie die Maschine vollständig auf die Polster.
- Befolgen Sie die Installationsschritte b bis e oben

Hinweis:

- Montieren Sie den Abflussanschluss nicht an demselben Abflussrohr wie den Müllschlucker.
- Bohren Sie nicht durch die gegenüberliegende Seite des Rohrs.

f. Nachdem Sie sich vergewissert haben, dass die Maschine ordnungsgemäß installiert ist, schalten Sie den Dreiwegekugelhahn ein.

g. Schließen Sie den Netzadapter an das System an und schalten Sie die Maschine ein.

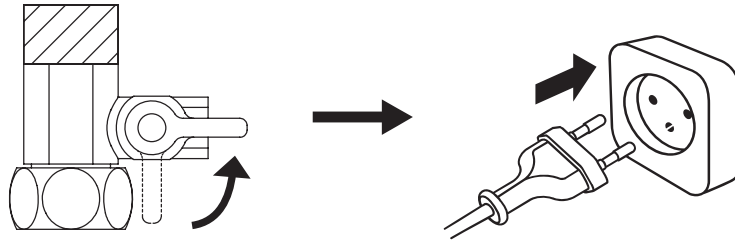


V. Benutzung des Systems

1. Vor der erstmaligen Verwendung

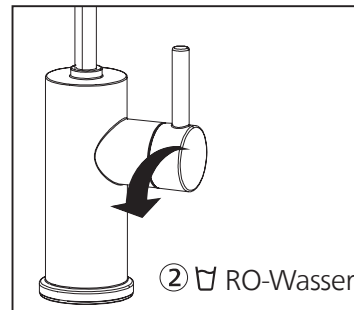
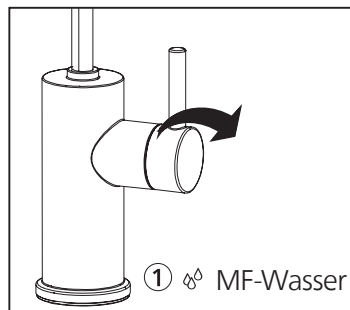
a. Automatische Spülung:

- Wenn die Maschine eingeschaltet wird, ertönt ein Signalton und alle Anzeigelampen leuchten 3 Sekunden lang auf.
- Das System spült automatisch für 18 Sekunden. Überprüfen Sie während dieses Vorgangs auf eventuelle Lecks.

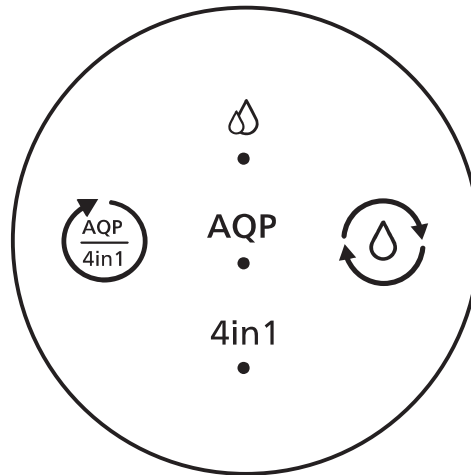


b. Manuelles Spülen:

- Schalten Sie das MF-Wasser ein und lassen Sie es 15 Minuten lang laufen.
- Bringen Sie den Wasserhahngriff wieder in die mittlere Position und warten Sie 10 Sekunden.
- Schalten Sie das RO-Wasser ein und lassen Sie es weitere 15 Minuten lang laufen.



2. Benutzeroberfläche



Bedienfeld



Filter-Zurücksetzen-Taste:

- Kurz drücken: Filter auswählen.
- Lang drücken: Filter zurücksetzen.



Spültaste:

- 3 Sekunden lang gedrückt halten: Starten Sie den Spülvorgang der Filter. Das System beendet den Spülmodus automatisch, sobald der Vorgang abgeschlossen ist.

Anzeigebereich



Wasserproduktionsstatus:

- Konstantes blaues Licht: Wasser wird erzeugt.
- Blinkendes rotes Licht: Das System wird gespült.
- Blinkendes rotes Licht: Störung erkannt.



Filterlebensdaueranzeige:

- Konstantes blaues Licht: Die Lebensdauer des Filters ist noch nicht abgelaufen.
- Blinkendes rotes Licht: Die Lebensdauer des Filters nähert sich dem Ende. Ersetzen Sie ihn bald.



- Rote Leuchte leuchtet: Die Lebensdauer des Filters ist abgelaufen. Ersetzen Sie ihn sofort

VI. Wartung

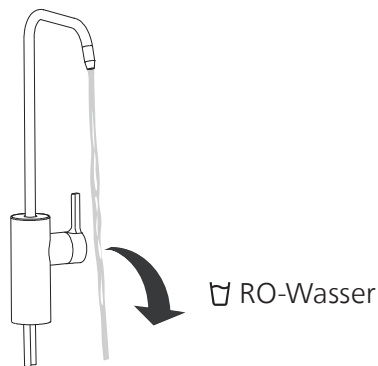
1. Routinemäßige Wartung

a. Wenn das System länger als 2 Tage nicht benutzt wird

- Schalten Sie das Umkehrosmosewasser ein und lassen Sie es mindestens 5 Minuten lang laufen, um die Filter und das System zu spülen.

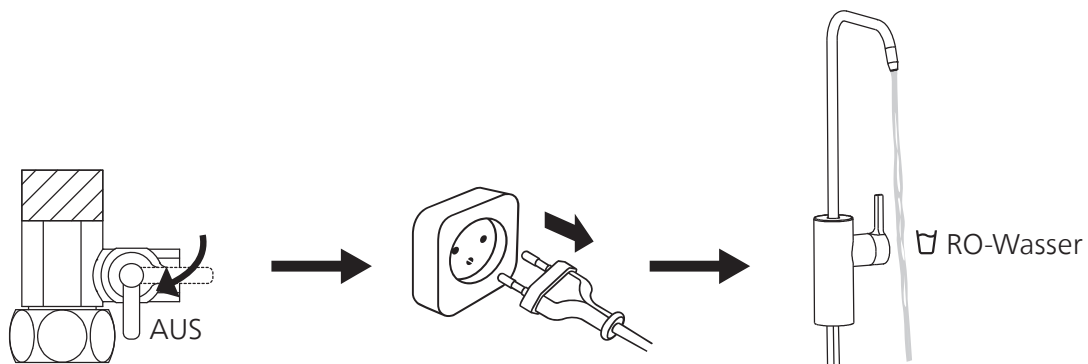
b. Wenn das System länger als 7 Tage nicht benutzt wird

- Entfernen Sie die Filter, wickeln Sie sie in Plastik ein und bewahren Sie sie im Kühlschrank (nicht im Gefrierschrank) auf.
- Lassen Sie das Umkehrosmosewasser vor der erneuten Verwendung mindestens 10 Minuten lang laufen, um die Filter und das System zu spülen.



c. Wenn das System über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird

- Drehen Sie den Dreiwegekugelhahn zu, lassen Sie das Umkehrosmosewasser laufen, um das System zu entleeren, und schalten Sie den Strom ab.
- Lassen Sie das Umkehrosmosewasser vor der erneuten Verwendung mindestens 10 Minuten lang laufen, um die Filter und das System zu spülen.



2. Nutzungsdauer des Filters

Für eine optimale Leistung ersetzen Sie die Filter bitte anhand der Nutzungsdauersanzeige oder des unten empfohlenen Austauschzyklus. Wenn Sie einen deutlichen Rückgang des Wasserdurchflusses bemerken, ersetzen Sie bitte die Filter.

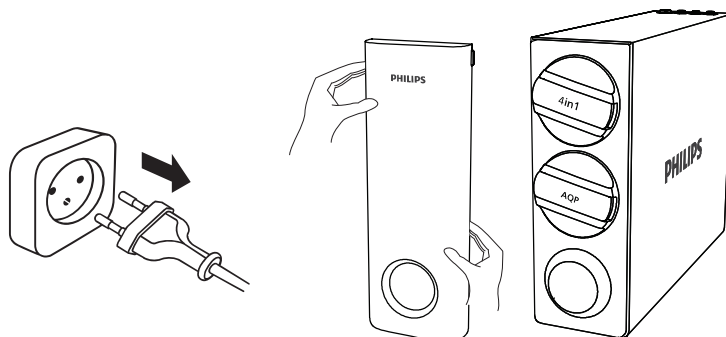
Dieses System kann nur mit Philips Filtern betrieben werden.

Filter	Filter- modell- Code	System- modell- Code	Nutzungsdauer des Filters
4-in-1 Filter	AUT615	AUT8940	Bis zu 12 Monate*
5-in-1 Filter	AUT619	AUT8950 AUT8960	Bis zu 12 Monate*
RO-Filter	AUT620R400	AUT8940 AUT8950	Bis zu 36 Monate*
RO-Filter	AUT620R600	AUT8960	Bis zu 36 Monate*
RO-Filter	AUT620R800	AUT8990	Bis zu 36 Monate*

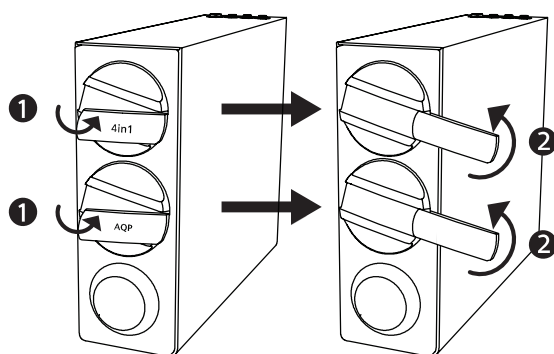
* Die Nutzungsdauer des Filters hängt von der lokalen Wasserqualität und der Nutzung ab. Der empfohlene Austauschzyklus ist ein Durchschnittswert. Bei schlechter Wasserqualität muss der Filter möglicherweise früher ausgetauscht werden. Bitte tauschen Sie den Filter sofort aus, wenn er verstopft ist.

3. Austausch des Filters

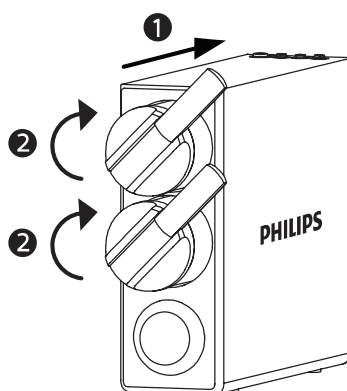
- Drehen Sie den Dreiwegekugelhahn zu, lassen Sie das Umkehrosmosewasser laufen, um das System zu entleeren, und schalten Sie den Strom ab.
- Nehmen Sie den vorderen Deckel ab.



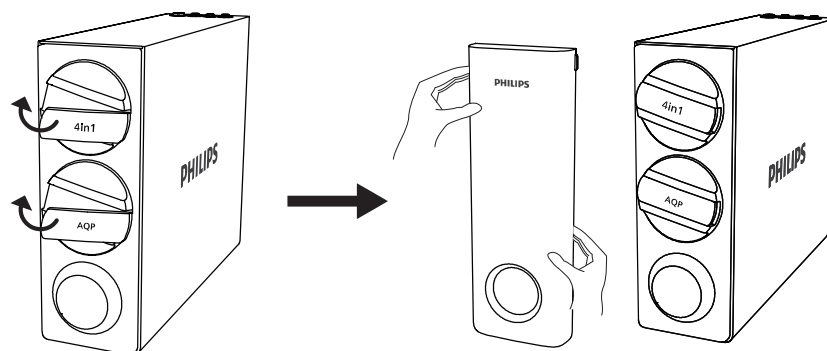
- Drehen Sie den Griff wie abgebildet, um den Filter abzuschrauben.



- Installieren Sie den neuen Filter, indem Sie ihn wie abgebildet in Position drehen.



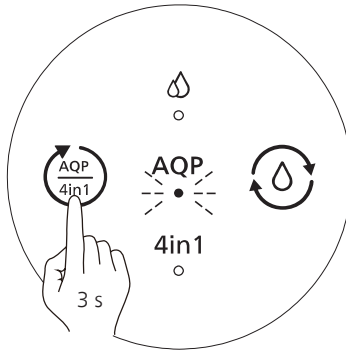
- Drücken Sie den Griff wieder in Position und schließen Sie die vordere Abdeckung.



4. Filter zurücksetzen

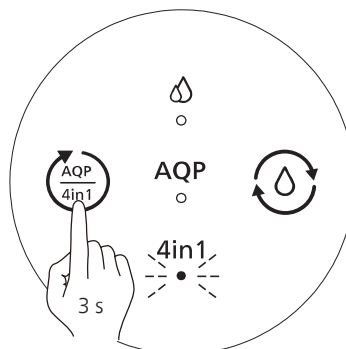
a. Umkehrosmosefilter zurücksetzen:

- Halten Sie die Taste „“ 3 Sekunden lang gedrückt. Die Leuchte „“ blinkt.
- Halten Sie die Taste „“ erneut 3 Sekunden lang gedrückt. Die Leuchte „“ wechselt von Blinken zu Dauerlicht und leuchtet dann dauerhaft. Ein Signalton bestätigt, dass die Filtrerrücksetzung erfolgreich war.



b. 4in1-Filtrerrücksetzung:

- Halten Sie die Taste „“ 3 Sekunden lang gedrückt. Die Leuchte „“ blinkt.
- Drücken Sie einmal die Taste „“. Die Leuchte „“ blinkt.
- Halten Sie die Taste „“ erneut 3 Sekunden lang gedrückt. Die Leuchte „“ wechselt von Blinken zu Dauerlicht und leuchtet dann dauerhaft. Ein Signalton bestätigt, dass der Filter erfolgreich zurückgesetzt wurde.



Hinweis:

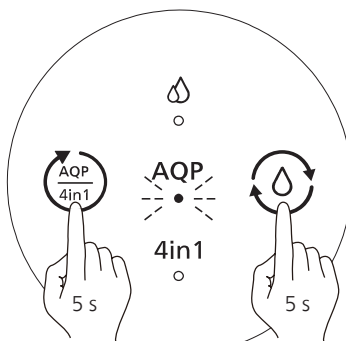
- Bitte setzen Sie die Nutzungsdauer des Filters sofort nach dem Austausch zurück, da das System sonst die Lebensdauer des neuen Filters nicht nachverfolgen kann.
 - Um das Zurücksetzen des Filters abubrechen, halten Sie die Tasten „“ und „“ 5 Sekunden lang gedrückt.
- Das Abbrechen des Zurücksetzens ist unzulässig, wenn mehr als 5 Minuten vergangen sind oder das Gerät ausgeschaltet ist.

Hinweis:

- Wiederholen Sie nach dem Zurücksetzen der Filter den Schritt auf Seite 51.

V. Benutzung des Systems

1. Vor der erstmaligen Verwendung



VII. Vorsichtsmaßnahmen

Warnung

- Verwenden Sie immer kommunales Leitungswasser als Wasserquelle. Verwenden Sie kein mikrobiologisch unsicheres Wasser oder Wasser unbekannter Qualität ohne angemessene Desinfektion vor oder nach dem System.
- Dieses System ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder wurden in die Verwendung des Geräts eingewiesen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem System spielen.
- Gehen Sie behutsam und vorsichtig mit dem System um. Versuchen Sie nicht, das System selbst zu modifizieren oder zu reparieren, da sonst die Garantie erlischt.
- Die Temperatur des Eingangswassers des Systems sollte zwischen 5 und 38 °C liegen. Wenn die Temperatur des Eingangswassers 38 °C übersteigt, kann der Filter beschädigt werden und unbrauchbar werden. Wenn die Temperatur des Eingangswassers unter 5 °C liegt, kann es zu einem Einfrieren und zum Bersten von Teilen des Systems kommen, was zu einem Wasseraustritt führt.
- Kehren Sie die Reihenfolge der Einrichtung der Filterpatronen nicht um, um die Filterleistung des Systems nicht zu beeinträchtigen.
- Wenn das System ungewöhnlich oder fehlerhaft funktioniert, nehmen Sie es sofort außer Betrieb. Schließen Sie das Eingangswasserventil, und drehen Sie den Wasserhahn auf, um das System zu entleeren. Fehlerereignisse sind unter anderem:
 - Leckage
 - Das Produkt ist rissig oder beschädigt
 - Es gibt ein ungewöhnliches Geräusch oder einen Brandgeruch.
 - Der Netzstecker oder das Netzkabel ist ungewöhnlich heiß.
 - Das Gerät funktioniert nichtWenden Sie sich bitte umgehend an den Kundendienst, um das Gerät überprüfen zu lassen.
- Wenn Sie das System über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, schalten Sie die Wasserversorgung aus und öffnen Sie den Wasserhahn, um den Innendruck abzulassen und Schäden am System zu vermeiden.

VIII. Problembehebung

Problem	Mögliche Ursachen	Lösungen
Es kommt kein Wasser aus dem Wasserhahn.	Das Kaltwasserventil oder der Dreiwegekugelhahn ist ausgeschaltet.	Drehen Sie die Ventile auf.
	Das Produkt ist nicht eingeschaltet oder die Verbindung ist lose.	Stellen Sie sicher, dass das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen ist.
Die Durchfluss-Rate wird langsamer.	Schläuche falsch angeschlossen.	Überprüfen Sie die Schläuche und stellen Sie sicher, dass alle Anschlüsse korrekt sind.
	Der Filter ist verstopft.	Ersetzen Sie den Filter.
	Niedriger Wasserdruck oder unzureichende Wasserversorgung.	Stellen Sie sicher, dass sich der Druck des Eingangswassers vor der Verwendung stabilisiert. Wenn der Druck konstant unter 0,1 MPa bleibt, installieren Sie einen Druckverstärker vor dem System.
Schlechte Wasserqualität am Auslass.	Wasserrohr ist verbogen oder gefaltet.	Überprüfen Sie das Wasserrohr und stellen Sie sicher, dass es gerade und nicht verbogen ist.
	Der Filter hat das Ende seiner Lebensdauer erreicht.	Ersetzen Sie den Filter.
	Längere Inaktivität (>24 Stunden).	Lassen Sie das RO-Wasser vor der Verwendung 5 Minuten lang laufen.
	Die Qualität des Eingangswassers ist schlecht.	Verwenden Sie nur aufbereitetes Leitungswasser. Unbehandeltes oder mikrobiologisch unsicheres Wasser muss vor oder nach der Verwendung des Systems ordnungsgemäß desinfiziert werden.
Die Betriebsstatusanzeige leuchtet rot und es ertönen Signaltöne.	Das System filtert seit 30 Minuten ununterbrochen Wasser.	Trennen Sie das System vom Stromnetz, warten Sie 1 Minute und schließen Sie es dann wieder an, um das Problem zu beheben.
Ausfall der Filterlebensdaueranzeige	Die Leiterplatte ist beschädigt.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.
Die Spültaste funktioniert nicht.	Das Tastenmodul ist beschädigt.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.
Die Anzeigen leuchten nicht auf.	Das System ist nicht an die Stromversorgung angeschlossen.	Prüfen Sie, ob der Netzadapter richtig an das System und die Steckdose angeschlossen ist.

IX. Garantie & Service

Wenn Sie Informationen benötigen oder Probleme haben, besuchen Sie bitte www.philips.com oder wenden Sie sich an den Kundendienst in Ihrem Land. Wenn es in Ihrem Land keinen Kundendienst gibt, wenden Sie sich an einen Händler vor Ort. Innerhalb von zwei Jahren ab dem Kaufdatum erhalten Sie einen kostenlosen Garantieservice für alle Schäden, die durch den Herstellungsprozess oder durch Komponenten bei normalem Betrieb verursacht wurden und von unserem Wartungsservice bestätigt wurden. Der Garantieservice umfasst nicht die häufig ausgetauschten Verbrauchskomponenten, Zusatzgeräte, Transportkosten und den Haus-zu-Haus-Service. Bitte zeigen Sie dem Servicepersonal bei der Wartung den Kaufbeleg vor.

X. Lieferumfang

Wassersystem	1x
Netzadapter	1x
Dreiwege-Kugelhahn	1x
Winkelverbinder $\frac{3}{8}$ Zoll	1x
Winkelverbinder $\frac{1}{4}$ Zoll	3x
Wasserhahn (Zubehör 1 Satz enthalten)	1x
$\frac{3}{8}$ -Zoll-PE-Rohr (weiß)	1x
$\frac{1}{4}$ -Zoll -PE-Rohr (blau)	1x
$\frac{1}{4}$ -Zoll -PE-Rohr (grau)	1x
$\frac{1}{4}$ -Zoll -PE-Rohr (grün)	1x
Druckentlastungs-Ventil	1x
Abfluss-Anschluss	1x
Benutzerhandbuch	1x
Montagematte	2x
Schnellkupplung-Klemme $\frac{3}{8}$ Zoll	3x
Schnellkupplung-Klemme $\frac{1}{4}$ Zoll	5x
Schlauch-Schnellanschluss	2x

Bitte bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch zum späteren Nachschlagen auf.
Die Informationen in diesem Benutzerhandbuch können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

CONTENIDO

I. Introducción del producto	62
------------------------------	----

II. Especificaciones del producto	63
-----------------------------------	----

III. Descripción general del producto e ilustración de la instalación	64
--	----

IV. Instalación	65
1. Antes de la instalación	65
2. Pasos de la instalación	66

V. Uso del sistema	71
1. Antes del primer uso	71
2. Interfaz del usuario	71

VI. Mantenimiento	73
1. Mantenimiento de rutina	73
2. Vida útil del filtro	74
3. Sustitución del filtro	74
4. Restablecimiento del filtro	76

VII. Precauciones	77
Advertencia	77

VIII. Solución de problemas	78
-----------------------------	----

IX. Garantía y servicio	79
-------------------------	----

X. Lista de contenido	80
-----------------------	----

I. Introducción del producto

¡Enhorabuena por su compra y bienvenido a Philips!

Este filtro de agua por ósmosis inversa ultracompacto está diseñado para maximizar la eficiencia del espacio. Puede instalarse de forma vertical u horizontal debajo del fregadero o incluso en el zócalo, por lo que es ideal para cocinas pequeñas.

La membrana de ósmosis inversa tiene un nivel de filtración profundo de hasta 0,0001 micrones, que elimina eficazmente los virus, las bacterias, los metales pesados, los pesticidas, la dureza del agua, los compuestos orgánicos volátiles, el cloro, etc., y proporciona así un agua de excelente sabor.*

Lea atentamente este manual del usuario antes de utilizar el aparato. Guárdelo para futuras referencias.

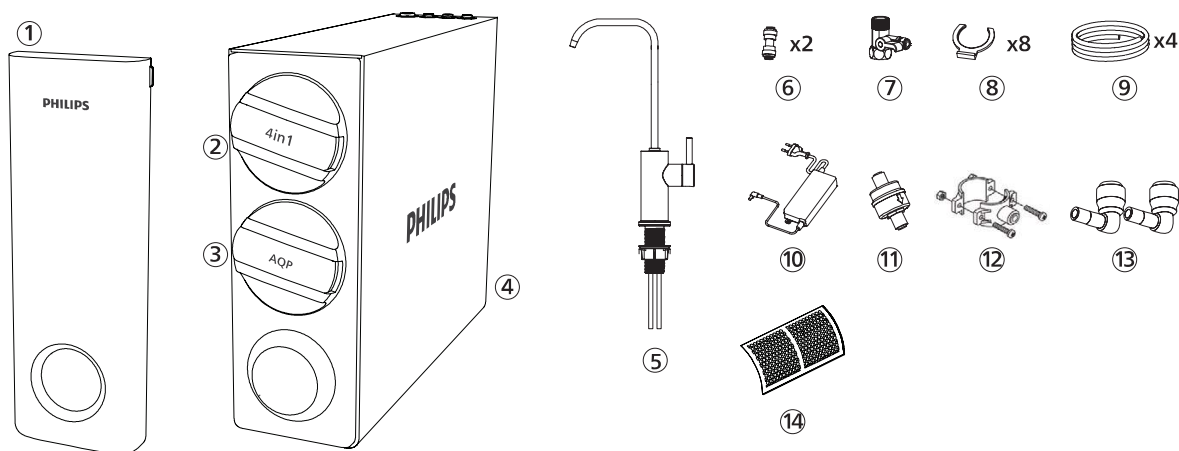
* Probado por una agencia internacional de certificación y pruebas en condiciones de laboratorio.

II. Especificaciones del producto

Nombre del producto	Sistema de filtración de agua por ósmosis inversa bajo el fregadero de Philips	
Modelo del producto	AUT8940/10 AUT8950/10	AUT8960/10 AUT8990/10
Tasa de flujo de agua con MF (microfiltración)	2 litros/minuto	
Tasa de flujo de agua por RO (ósmosis inversa)	1,05 litros/minuto	1,57 litros/minuto
Capacidad de filtración de los cartuchos filtrantes	Filtro compuesto: 1 año Filtro de ósmosis inversa: 3 años	
Presión del agua de entrada	0,1 - 0,4 MPa**	
Temperatura del agua de entrada	5 °C - 38 °C	
Tensión nominal	AC 220-240 V	
Potencia nominal	72 W	90 W
Dimensiones	L402*W110*H313mm	
Fuente de agua aplicable	Agua del grifo municipal, que cumple con todos los requisitos de la Directiva europea sobre el agua para el consumo humano 98/83 y sus transposiciones nacionales en los distintos Estados miembros de la UE.	

** Cuando la presión del agua de entrada supera los 0,4 MPa, debe instalarse una válvula de alivio de presión antes del sistema. Cuando la presión del agua de entrada es inferior a 0,1 MPa, debe instalarse un reforzador de presión antes del sistema. La válvula de alivio de presión se incluye en la bolsa de accesorios y el reforzador de presión debe adquirirse por separado.

III. Descripción general del producto e ilustración de la instalación



- | | |
|--|--------------------------------|
| ① Cubierta frontal | ⑨ Tubo de 3/8" de PE (blanco) |
| ② Filtro compuesto
AUT8940(4in1)
AUT8950(5in1)
AUT8960(5in1)
AUT8990(5in1) | Tubo de 1/4" de PE (azul) |
| ③ Filtro de ósmosis inversa | Tubo de 1/4" de PE (gris) |
| ④ Unidad principal | Tubo de 1/4" de PE (verde) |
| ⑤ Grifo | ⑩ Adaptador de corriente |
| ⑥ Conector rápido | ⑪ Válvula de alivio de presión |
| ⑦ Válvula de bola de tres vías | ⑫ Conector de drenaje |
| ⑧ Abrazadera de conexión rápida | ⑬ Conector de codo |
| | ⑭ Alfombrilla de montaje |

IV. Instalación

1. Antes de la instalación

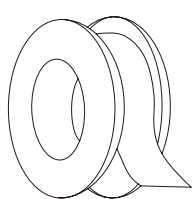
a. Notas importantes

- Antes de la instalación, es importante comprobar el estado del sistema para asegurarse de que no se haya dañado durante el transporte.
 - Desembale el sistema y sus accesorios. Retire el material de protección del embalaje. Se han utilizado materiales reciclables para el embalaje y deben desecharse en los contenedores de reciclaje adecuados o en el centro de reciclaje local específico.
- Advertencia:** Mantenga las bolsas de plástico fuera del alcance de los niños, ya que pueden representar un peligro.
- Compruebe si falta algo de acuerdo con la lista de contenido y la descripción general.
 - Dado que el sistema mejorará la calidad de su agua potable, todas las herramientas que se utilicen en el proceso de instalación deben estar limpias, sin óxido ni grasa.
 - El proceso de instalación debe llevarse a cabo bajo condiciones higiénicas adecuadas, asegurando que se tomen todas las precauciones necesarias con respecto a los materiales y componentes que estarán en contacto con el agua que será tratada o consumida.
 - Evite la contaminación externa del sistema debido a un manejo inadecuado, utilizando guantes, gel desinfectante y lavándose las manos con la frecuencia necesaria durante el proceso de instalación, el primer uso y el mantenimiento del sistema.
 - El sistema y la instalación deberán cumplir la normativa local aplicable.
 - Este producto no puede eliminarse con otros residuos domésticos. Al final de la vida útil del producto, debe devolverse al lugar de compra, o a un centro de reciclaje local, y debe indicarse que contiene componentes eléctricos y electrónicos.
 - La adecuada recolección y tratamiento del producto, que ya no se va a utilizar, contribuye a la preservación de los recursos naturales y evita posibles riesgos para la salud pública.

b. Preparativos antes de la instalación

- Elija una posición adecuada para instalar el sistema.
- Asegúrese de que haya una toma de corriente cerca del lugar de instalación.
- Compruebe la lista de contenido y asegúrese de tener todos los accesorios.

c. Prepare las herramientas necesarias para la instalación:



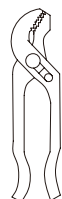
Cinta de
PTFE



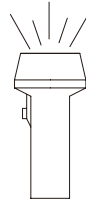
Destornil-
lador



Llave
inglesa



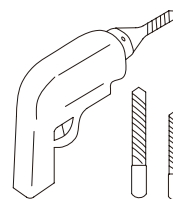
Cortador
de tubos



Linterna



Trapo



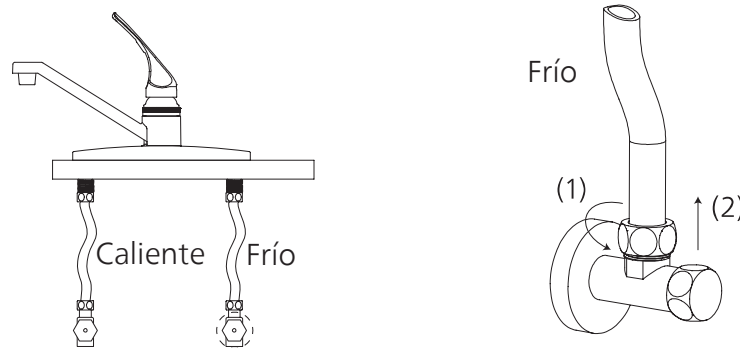
Taladro
eléctrico

2. Pasos de la instalación

Paso 1: Instalación de la válvula de bola de tres vías

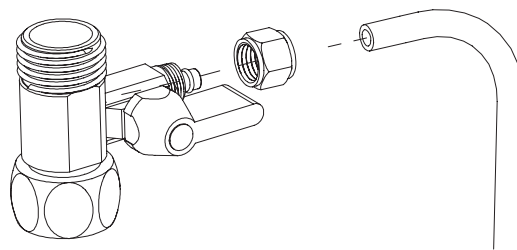
a. Preparación:

- Corte el suministro de agua fría.
- Abra el grifo de agua fría de la cocina para liberar la presión y permitir que el agua salga de la tubería. Desconecte la manguera de agua fría de la válvula de agua fría.

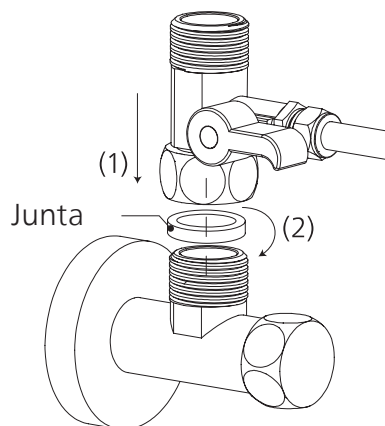


b. Instale la válvula de tres vías:

- Inserte la tuerca de la válvula de bola de tres vías en el tubo de $\frac{3}{8}$ " de PE blanco e inserte el tubo en el conector convexo de la válvula de bola de tres vías. Apriete la tuerca con una llave inglesa.

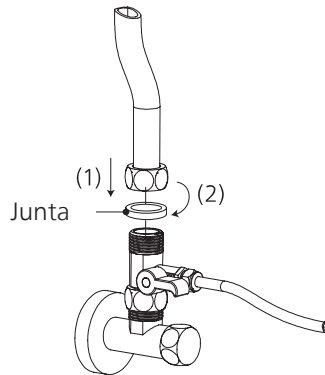


- Instale la válvula de bola de tres vías en la válvula de agua fría. Asegúrese de que la junta dentro de la válvula esté en su lugar antes de apretar.



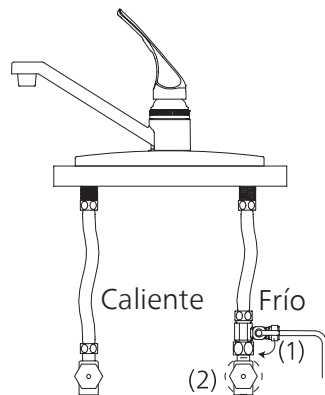
c. Vuelva a conectar la manguera de agua fría:

- Conecte la manguera de agua fría a la válvula de bola de tres vías y apriétela firmemente con una llave. Asegúrese de que la junta dentro de la válvula esté en su lugar antes de apretar.



d. Cierre la válvula de bola de tres vías:

- Abra el suministro de agua fría. Limpie las conexiones con un pañuelo de papel para ver si hay fugas. Si el pañuelo de papel permanece seco, la válvula de bola de tres vías está instalada correctamente.

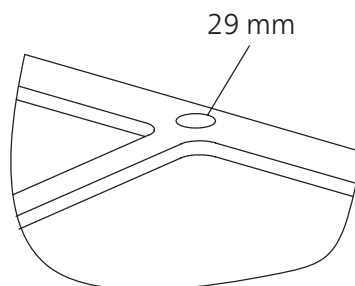


Paso 2: Instalación del grifo

a. Antes de la instalación

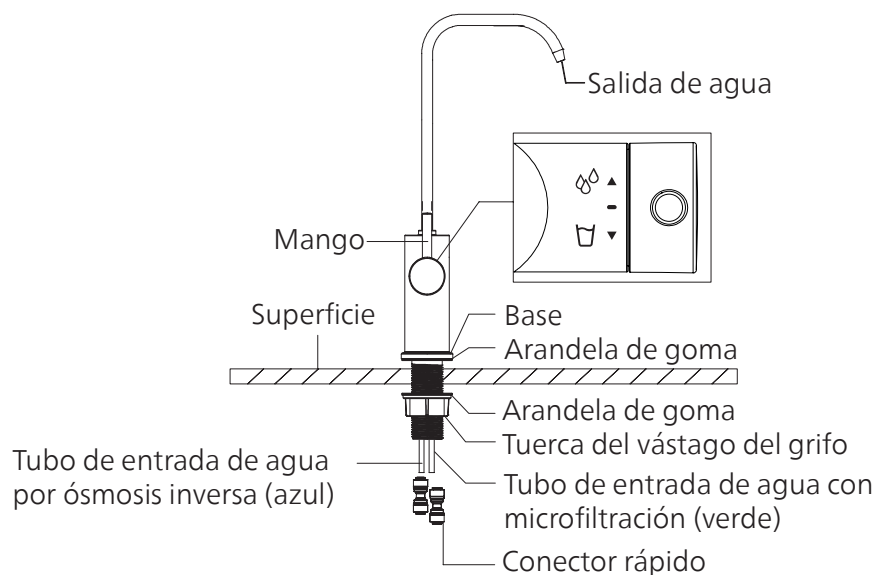
- Se requiere un orificio de grifo de 29 mm. Si no lo tiene, haga uno o pida a un profesional que lo haga.

ADVERTENCIA: Siempre use gafas de seguridad.



b. Instalación del grifo

- Instale los accesorios para el grifo (por ejemplo, arandela de goma) como se muestra en la figura de abajo.
- Enrosque la tuerca del vástago del grifo en el vástago del grifo y apriétela de manera segura.
- Inserte los tubos de entrada del grifo en los conectores rápidos y asegúrelos con abrazaderas.



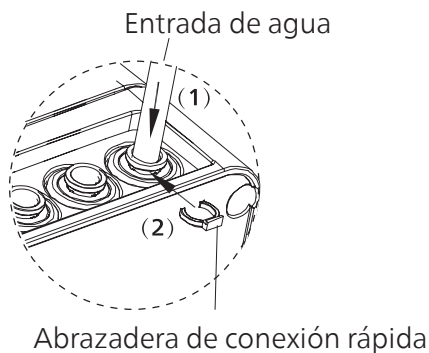
Paso 3: Instalación de la unidad principal

a. Antes de la instalación

- Coloque el sistema sobre una superficie estable y plana y conecte la entrada, la salida y el drenaje del agua.
- Asegúrese de que el sistema esté sobre una superficie seca, lejos de fuentes de calor.

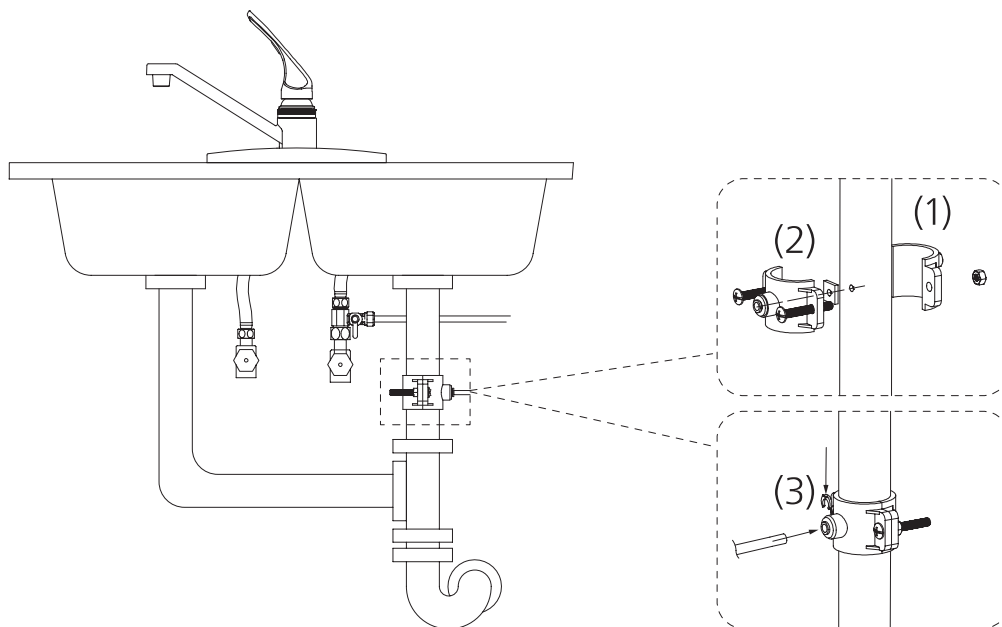
b. Instale el tubo de agua del grifo (blanco) y la válvula de bola de tres vías.

- Inserte un extremo del tubo de $\frac{3}{8}$ " de PE blanco en la "Entrada de agua" en la parte superior de la unidad.
- Conecte el otro extremo a la válvula de bola de tres vías.
- Asegure el tubo con una abrazadera.



c. Instale el soporte de drenaje y el tubo de drenaje (gris).

- Taladre un agujero de 6,5 mm en el tubo de drenaje en una ubicación adecuada. Instale el conector de drenaje como se muestra en el diagrama y apriételas de manera segura.
- Corte una longitud adecuada del tubo de ¼" de PE gris, inserte un extremo en la salida de "Desechos" en la parte superior de la unidad y conecte el otro extremo al tubo de drenaje.
- Asegure el tubo con una abrazadera.

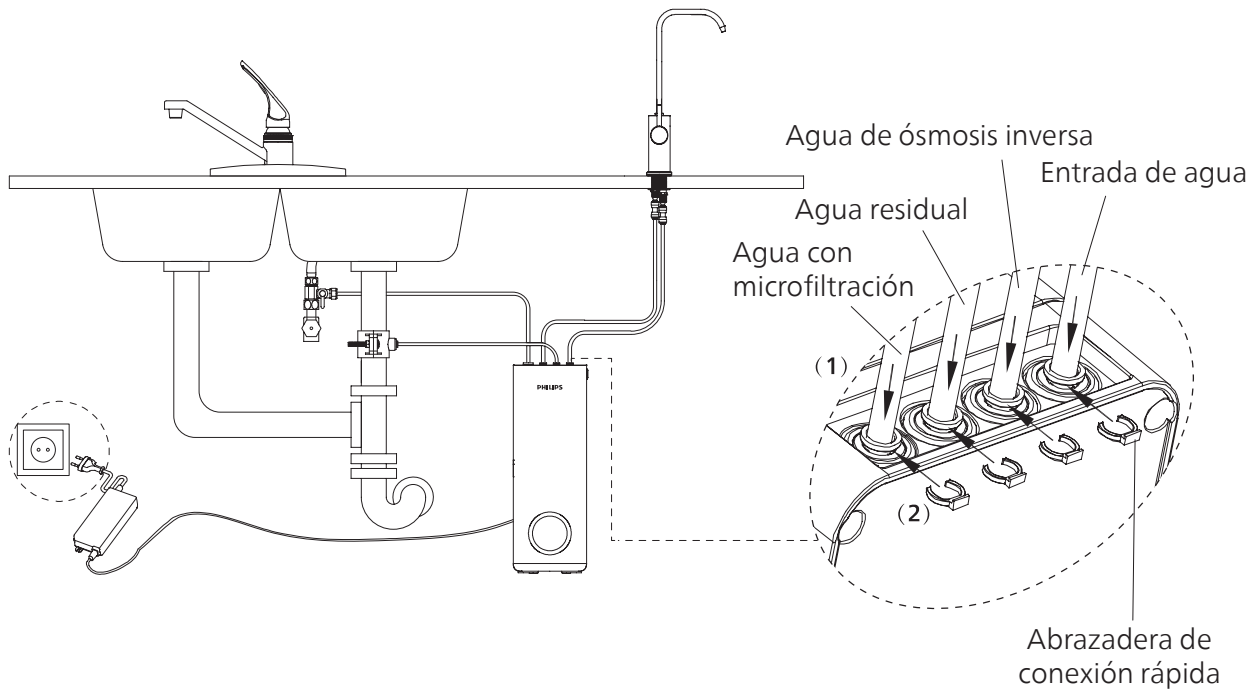


d. Instale el tubo de agua con microfiltración (verde).

- Corte una longitud adecuada del tubo de ¼" de PE verde, inserte un extremo en el "agua con microfiltración" en la parte superior de la unidad y conecte el otro extremo al grifo.
- Asegure el tubo con una abrazadera.

e. Instale el tubo de agua por ósmosis inversa (azul)

- Corte una longitud adecuada del tubo de ¼" de PE azul, inserte un extremo en el "agua por ósmosis inversa" en la parte superior de la unidad y conecte el otro extremo al grifo.
- Asegure el tubo con una abrazadera.



Instalación horizontal:

Esta máquina también se puede instalar de forma horizontal. Para instalarla de forma horizontal, siga estos pasos:

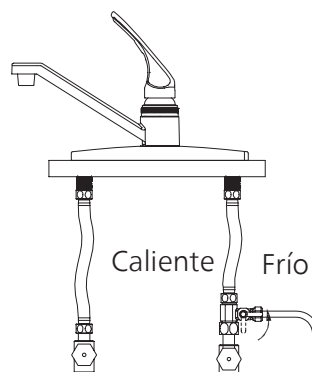
- Coloque las dos alfombrillas de montaje en el lugar de instalación.
- Inserte los cuatro conectores de codo en la máquina.
- Coloque la máquina por completo sobre las almohadillas.
- Siga los anteriores pasos de instalación, desde el b hasta el e

Nota:

- No instale el conector de drenaje en el mismo tubo de drenaje que el triturador de basura.
- Evite taladrar el lado opuesto del tubo.

f. Después de confirmar que la máquina está correctamente instalada, abra la válvula de bola de tres vías.

g. Conecte el adaptador de corriente al sistema y encienda la máquina.

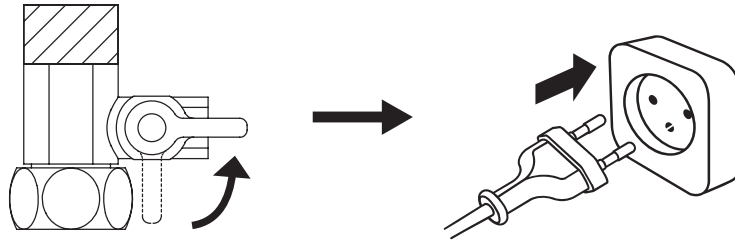


V. Uso del sistema

1. Antes del primer uso

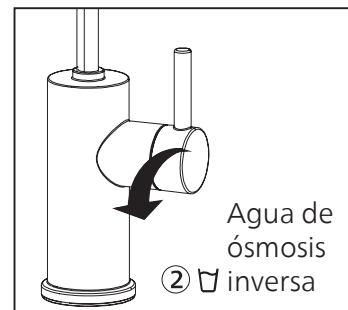
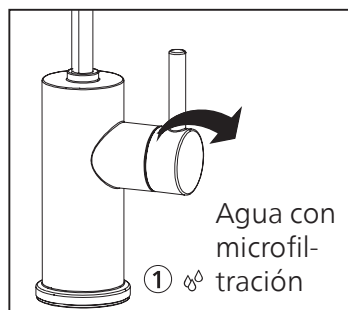
a. Enjuague automático:

- Cuando la máquina se encienda, emitirá un pitido y todas las luces indicadoras permanecerán encendidas durante 3 segundos.
- El sistema se enjuagará automáticamente durante 18 segundos. Compruebe si hay alguna fuga durante este proceso.

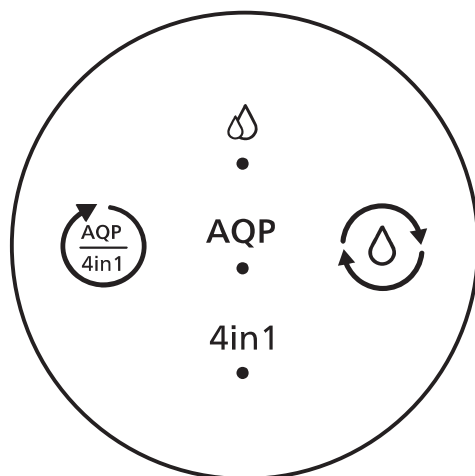


b. Enjuague manual:

- Abra el grifo de agua de microfiltración y deje que fluya durante 15 minutos.
- Vuelva a colocar el mango del grifo en la posición central y espere 10 segundos.
- Abra el grifo de agua por ósmosis inversa y deje que fluya durante otros 15 minutos.



2. Interfaz del usuario



Panel de control



Botón de reinicio del filtro:

- Presione brevemente para: Seleccionar filtros.
- Mantenga presionado para: Restablecer filtros.



Botón de enjuague:

- Mantenga presionado durante 3 segundos para: Iniciar el proceso de enjuague del filtro. El sistema saldrá automáticamente del modo de enjuague una vez finalizado.

Área de visualización



Estado de producción de agua:

- Luz azul fija: Se está produciendo agua.
- Luz azul intermitente: El sistema se está enjuagando.
- Luz roja intermitente (repetida): Fallo detectado.



Indicador de vida útil del filtro:

- Luz azul fija: El filtro está dentro de su vida útil.
- Luz roja intermitente: El filtro está llegando al final de su vida útil. Debe sustituirlo pronto.



- Luz roja encendida: El filtro ha expirado. Sustitúyalo inmediatamente

VI. Mantenimiento

1. Mantenimiento de rutina

a. Si el sistema no se utiliza durante más de 2 días

- Abra el grifo de agua por ósmosis inversa y déjelo correr durante al menos 5 minutos para enjuagar los filtros y el sistema.

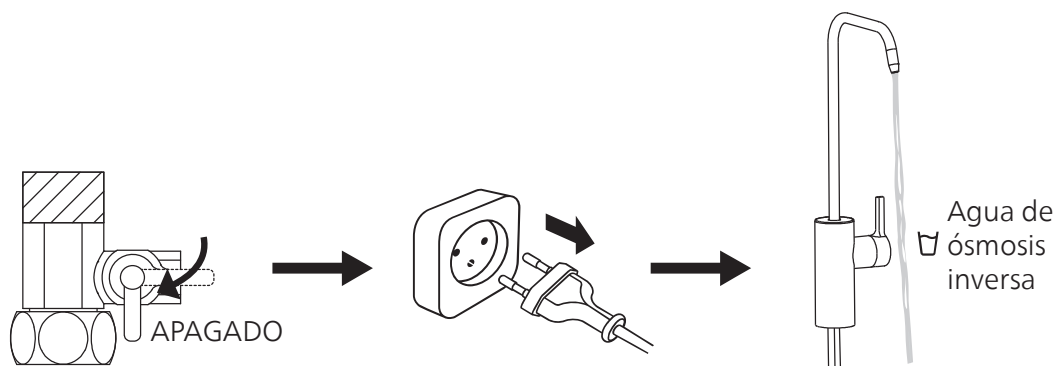
b. Si el sistema no se va a utilizar durante más de 7 días

- Retire los filtros, envuélvalos en plástico y guárdelos en el refrigerador (no en el congelador).
- Antes de volver a utilizarlo, deje correr el agua por ósmosis inversa durante al menos 10 minutos para enjuagar los filtros y el sistema.



c. Si el sistema no se va a utilizar durante un periodo prolongado

- Cierre la válvula de bola de tres vías, deje correr el agua por ósmosis inversa para vaciar el sistema y desconecte la alimentación.
- Antes de volver a utilizarlo, deje correr el agua por ósmosis inversa durante al menos 10 minutos para enjuagar los filtros y el sistema.



2. Vida útil del filtro

Para un rendimiento óptimo, sustituya los filtros según el indicador de vida útil o el ciclo de sustitución recomendado que se indica a continuación. Si nota una caída significativa en el flujo de agua, sustituya los filtros.

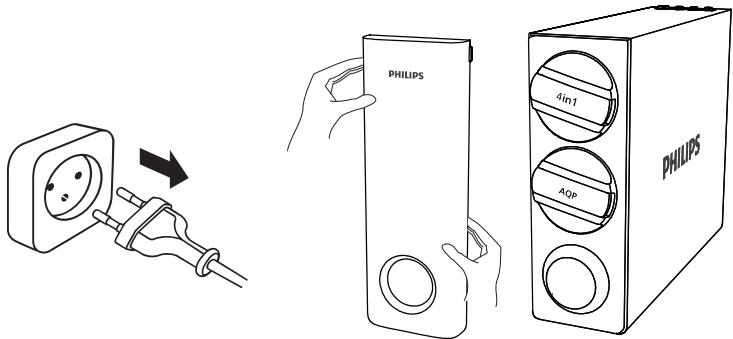
Este sistema solo puede funcionar con filtros Philips.

Filtro	Código del modelo del filtro	Código del modelo del sistema	Vida útil del filtro
Filtro 4 en 1	AUT615	AUT8940	Hasta 12 meses*
Filtro 5 en 1	AUT619	AUT8950 AUT8960	Hasta 12 meses*
Filtro de ósmosis inversa	AUT620R400	AUT8940 AUT8950	Hasta 36 meses*
Filtro de ósmosis inversa	AUT620R600	AUT8960	Hasta 36 meses*
Filtro de ósmosis inversa	AUT620R800	AUT8990	Hasta 36 meses*

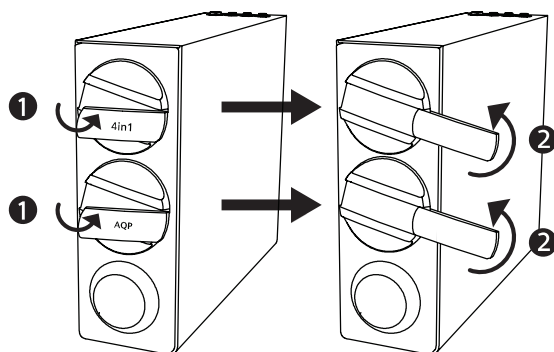
* La vida útil del filtro depende de la calidad del agua local y del uso. El ciclo de sustitución recomendado es una estimación promedio. Si la calidad del agua es mala, puede que sea necesario sustituir el filtro antes. Si el filtro se obstruye, sustitúyalo inmediatamente.

3. Sustitución del filtro

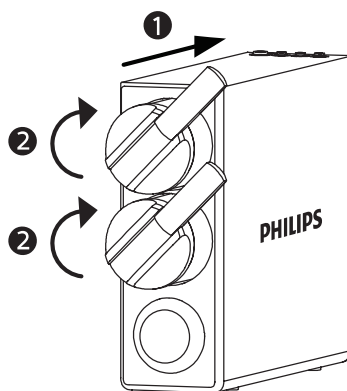
- Cierre la válvula de bola de tres vías, deje correr el agua por ósmosis inversa para vaciar el sistema y desconecte la alimentación.
- Retire la cubierta delantera.



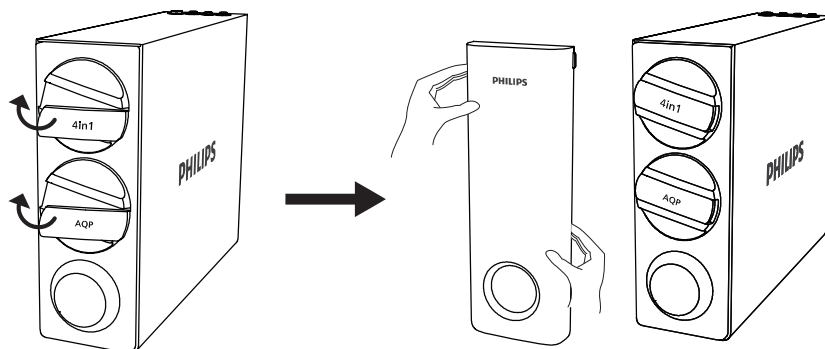
- Gire el mango como se muestra para desenroscar el filtro.



- Instale el nuevo filtro girándolo en su sitio como se muestra.



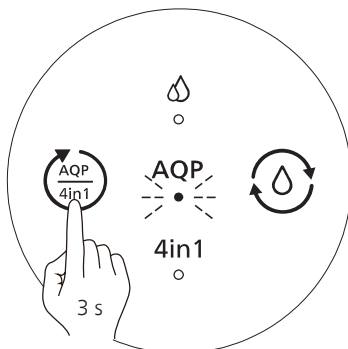
- Vuelva a colocar el mango en su posición y cierre la cubierta delantera.



4. Restablecimiento del filtro

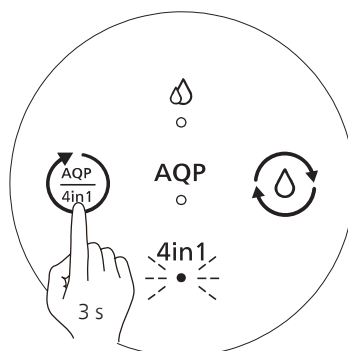
a. Restablecimiento del filtro por ósmosis inversa:

- Mantenga presionado el botón "AQP 4in1" durante 3 segundos. La luz "AQP" está intermitente.
- Mantenga presionado el botón "AQP 4in1" de nuevo durante 3 segundos. La luz "AQP" cambiará de intermitente a fija, y luego permanecerá encendida. Un pitido confirmará que el restablecimiento del filtro se realizó correctamente.



b. Restablecimiento del filtro 4 en 1:

- Mantenga presionado el botón "AQP 4in1" durante 3 segundos. La luz "AQP" está intermitente.
- Presione el botón "AQP 4in1" una vez. La luz "4in1" está intermitente.
- Mantenga presionado el botón "AQP 4in1" de nuevo durante 3 segundos. La luz "4in1" cambiará de intermitente a fija, y luego permanecerá encendida. Un pitido confirmará que el restablecimiento del filtro se realizó correctamente.



Nota:

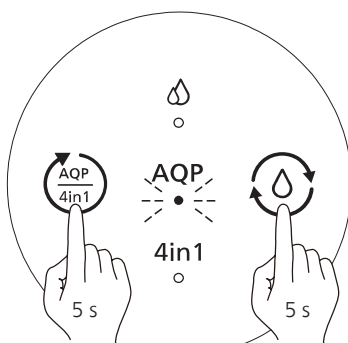
- Restablezca la vida útil del filtro inmediatamente después de sustituirlo, o el sistema no podrá registrar la vida útil del nuevo filtro.
 - Para cancelar el restablecimiento del filtro, mantenga presionados ambos botones "AQP 4in1" y "Gota" durante 5 segundos.
- La cancelación del restablecimiento no es válida si han pasado más de 5 minutos o si el dispositivo está apagado.

Nota:

- Después de restablecer los filtros, repita el paso de la página 71

V. Uso del sistema

1. Antes del primer uso



VII. Precauciones

Advertencia

- Utilice siempre el agua del grifo municipal como fuente de agua. No utilice agua microbiológicamente insegura ni de calidad desconocida sin una desinfección adecuada antes o después del sistema.
- Este sistema no está destinado para personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que una persona responsable de su seguridad las supervise o instruya sobre el uso del aparato. Los niños deben contar con supervisión para garantizar que no jueguen con el sistema.
- Asegúrese de manipular el sistema con suavidad y cuidado. No intente modificar o reparar el sistema usted mismo, de lo contrario, la garantía no será válida.
- La temperatura del agua de entrada del sistema debe estar entre 5 - 38 °C. Cuando la temperatura del agua de entrada supera los 38 °C, el filtro puede dañarse y perder validez. Si la temperatura del agua de entrada es inferior a 5 °C, puede causar congelamiento y la rotura de las partes del sistema, lo que resultaría en fugas de agua.
- No invierta el orden de instalación de los cartuchos filtrantes para no afectar al rendimiento del sistema.
- Si el sistema es anormal o defectuoso, deje de utilizarlo inmediatamente. Cierre la válvula de entrada de agua y abra el grifo para vaciar el sistema. Entre los eventos de faltas se incluyen:
 - Fugas
 - El producto está agrietado o dañado
 - Hay un sonido anormal o un olor a quemado
 - El enchufe o el cable de alimentación están anormalmente calientes
 - La máquina no funcionaPóngase en contacto con el servicio de atención al consumidor para que lo inspeccione inmediatamente.
- Si no va a utilizar el sistema durante un período prolongado, corte el suministro de agua y abra el grifo para liberar la presión interna y evitar daños en el sistema.

VIII. Solución de problemas

Problema	Posibles causas	Soluciones
No sale agua del grifo.	La válvula de agua fría o la válvula de bola de tres vías se cierran.	Abra las válvulas.
	El producto no está encendido o la conexión está suelta.	Asegúrese de que la alimentación esté conectada.
El caudal se vuelve más lento.	La tubería está conectada de forma incorrecta.	Compruebe los tubos y asegúrese de que todas las conexiones son correctas.
	El filtro está bloqueado.	Sustituya el filtro.
	Baja presión de agua o suministro de agua insuficiente.	Asegúrese de que la presión del agua de entrada se estabiliza antes de su uso. Si la presión permanece constantemente por debajo de 0,1 MPa, instale una bomba de aumento de presión aguas arriba del sistema.
Calidad deficiente del agua de salida.	El tubo de agua está doblado o plegado.	Revise el tubo de agua y asegúrese de que esté recto y sin dobleces.
	El filtro ha llegado al final de su vida útil.	Sustituya el filtro.
	Largo período de inactividad (más de 24 horas).	Deje correr el agua por ósmosis inversa durante 5 minutos antes de utilizarla.
	La calidad del agua de entrada es deficiente.	Utilice solo agua del grifo municipal tratada. El agua no tratada o microbiológicamente insegura requiere una desinfección adecuada antes o después del uso del sistema.
El indicador de estado de funcionamiento se ilumina en rojo y se oyen pitidos.	El sistema ha filtrado el agua continuamente durante 30 minutos.	Desenchufe el sistema, espere 1 minuto y vuelva a enchufarlo para solucionar el problema.
Fallo del indicador de vida del filtro.	La placa de circuito impreso está dañada.	Póngase en contacto con Atención al cliente.
El botón de enjuague no funciona.	El módulo de botones está dañado.	Póngase en contacto con Atención al cliente.
Los indicadores no se encienden.	El sistema no está conectado a la fuente de alimentación.	Compruebe si el adaptador de corriente está conectado al sistema y a la toma de corriente correctamente.

IX. Garantía y servicio

Si necesita información o tiene algún problema, visite www.philips.com o póngase en contacto con el centro de Atención al cliente de su país. Si no hay un centro de Atención al cliente en su país, acuda a un distribuidor local. Durante un plazo de dos años a partir de la fecha de compra, recibirá un servicio en garantía gratuito para cualquier daño causado por el proceso de fabricación, o en componentes en funcionamiento normal que se confirme por medio de nuestro servicio de mantenimiento. El servicio en garantía no incluye los componentes consumibles de sustitución frecuente, los dispositivos auxiliares, los gastos de transporte y el servicio a domicilio. Muestre el comprobante de compra al personal de servicio durante el mantenimiento.

X. Lista de contenido

Sistema de agua	1x
Adaptador de corriente	1x
Válvula de bola de tres vías	1x
Conector de codo de $\frac{3}{8}$ "	1x
Conector de codo de $\frac{1}{4}$ "	3x
Grifo (1 set de accesorios incluido)	1x
Tubo de $\frac{3}{8}$ " de PE (blanco)	1x
Tubo de $\frac{1}{4}$ " de PE (azul)	1x
Tubo de $\frac{1}{4}$ " de PE (gris)	1x
Tubo de $\frac{1}{4}$ " de PE (verde)	1x
Válvula de alivio de presión	1x
Conector de drenaje	1x
Manual del usuario	1x
Alfombrilla de montaje	2x
Abrazadera de conexión rápida de $\frac{3}{8}$ "	3x
Abrazadera de conexión rápida de $\frac{1}{4}$ "	5x
Conector rápido para manguera	2x

Guarde este manual de usuario para consultas futuras.
La información de este manual de usuario está sujeta a cambios sin previo aviso a los usuarios.

CONTENU

I. Présentation de l'appareil	82
-------------------------------	----

II. Spécifications du produit	83
-------------------------------	----

III. Aperçu du produit et illustration de l'installation	84
--	----

IV. Installation	85
1. Avant l'installation	85
2. Étape d'installation	86

V. Utilisation du système	91
1. Avant la première utilisation	91
2. Interface utilisateur	91

VI. Entretien	93
1. Entretien courant	93
2. Durée d'exploitation du filtre	94
3. Remplacement du filtre	94
4. Réinitialisation du filtre	96

VII. Précautions	97
Avertissement	97

VIII. Dépannage	98
-----------------	----

IX. Garantie et service	99
-------------------------	----

X. Contenu de l'emballage	100
---------------------------	-----

I. Présentation de l'appareil

Félicitations pour votre achat et bienvenue chez Philips !

Ce filtre à eau à osmose inverse ultra-compact est conçu pour maximiser l'efficacité de l'espace. Il peut être installé verticalement ou horizontalement sous l'évier ou même dans les colonnes, ce qui le rend idéal pour les petites cuisines.

La membrane d'osmose inverse a un niveau d'ajustement profond jusqu'à 0,0001 micron, ce qui élimine efficacement les virus, les bactéries, les métaux lourds, les pesticides, la dureté de l'eau, les composés organiques volatils, le chlore et bien d'autres choses encore, pour vous offrir une eau d'une grande qualité gustative.*

Lisez attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil. Conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement.

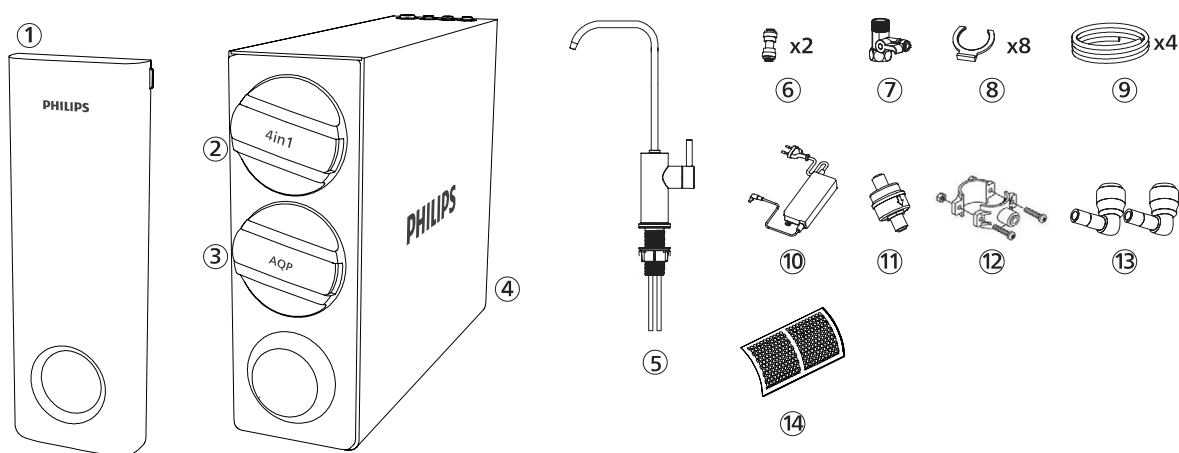
* Testé en laboratoire par une agence internationale de certification et d'essai.

II. Spécifications du produit

Nom du produit	Système de filtration d'eau sous l'évier à osmose inverse Philips	
Modèle du produit	AUT8940/10 AUT8950/10	AUT8960/10 AUT8990/10
Débit d'eau MF	2 l/min	
Débit d'eau RO	1,05 l/min	1,57 l/min
Capacité de filtration des cartouches filtrantes	Filtre composite : 1 an Filtre RO : 3 ans	
Pression de l'entrée d'eau	0,1 à 0,4 MPa**	
Température de l'entrée d'eau	5 à 38 °C	
Tension	220 à 240 V~	
Puissance	72 W	90 W
Dimensions	L = 402 x l = 110 x h = 313 (mm)	
Source d' eau admissible	L'eau du robinet, qui répond à toutes les exigences de la directive européenne sur l'eau destinée à la consommation humaine 98/83 et à ses transpositions nationales dans les différents États membres de l'UE.	

** Lorsque la pression de l'eau à l'orifice d'entrée dépasse 0,4 MPa, une soupape de sécurité doit être installée avant le système. Lorsque la pression de l'eau à l'orifice d'entrée est inférieure à 0,1 MPa, un surpresseur doit être installé avant le système. La soupape de sécurité est incluse dans le sac d'accessoires et le surpresseur doit être acheté séparément.

III. Aperçu du produit et illustration de l'installation



① Couvercle avant

② Filtre composé

AUT8940(4in1)

AUT8950(5in1)

AUT8960(5in1)

AUT8960(5in1)

③ Filtre RO

④ Unité principale

⑤ Robinet

⑥ Raccord rapide

⑦ Soupape à bille à trois voies

⑧ Clip de raccord rapide

⑨ Tuyau PE 9,5 mm (blanc)

Tuyau PE 6,35 mm (bleu)

Tuyau PE 6,35 mm (gris)

Tuyau PE 6,35 mm (vert)

⑩ Adaptateur électrique

⑪ Soupape de sécurité

⑫ Raccord d'évacuation

⑬ Raccord coudé

⑭ Tapis de montage

IV. Installation

1. Avant l'installation

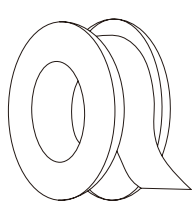
a. Remarques importantes

- Avant l'installation, il est important de vérifier l'état du système pour s'assurer qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport.
- Déballez le système et ses accessoires. Retirez l'emballage de protection. Des matériaux recyclables ont été utilisés pour l'emballage et doivent être jetés dans les bacs de recyclage appropriés ou au centre de recyclage local spécifique.
Avertissement : Gardez les sacs en plastique hors de portée des enfants, car ils peuvent constituer un danger.
- Vérifiez que rien ne manque selon le contenu de l'emballage et l'aperçu.
- Étant donné que le système améliorera la qualité de votre eau potable, tous les outils utilisés pour l'installation doivent être propres, exempts de rouille et de graisse.
- Le processus d'installation doit être effectué dans des conditions d'hygiène appropriées, en veillant à ce que toutes les précautions nécessaires soient prises concernant les matériaux et les composants qui entreront en contact avec l'eau à traiter ou à consommer.
- Évitez toute contamination externe du système par une mauvaise manipulation, en utilisant des gants, du gel désinfectant et en vous lavant les mains aussi souvent que nécessaire pendant le processus d'installation, la première utilisation et l'entretien du système.
- Le système et l'installation doivent être conformes aux réglementations locales applicables.
- Vous ne pouvez pas jeter ce produit avec les autres déchets ménagers. À la fin de sa durée de fonctionnement, retournez au lieu d'achat, ou à un centre de recyclage local, en indiquant qu'il contient des composants électriques et électroniques.
- La collecte et le traitement appropriés des produits qui ne sont plus utilisés contribuent à la préservation des ressources naturelles et évitent tout risque pour la santé publique.

b. Préparations avant l'installation

- Choisissez un endroit approprié pour installer le système.
- Assurez-vous qu'il y a une prise de courant à proximité du lieu d'installation.
- Vérifiez le contenu de l'emballage et assurez-vous que vous avez tous les accessoires qui y figurent.

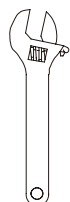
c. Préparez les outils nécessaires à l'installation :



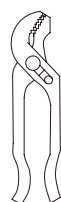
Ruban PTFE



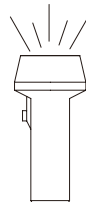
Tournevis



Clé à molette



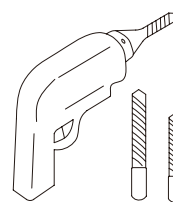
Coupe-tuyaux



Lampe de poche



Chiffon



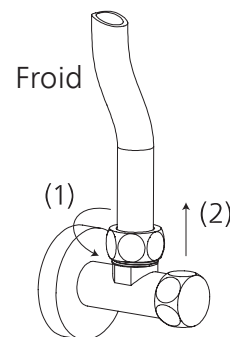
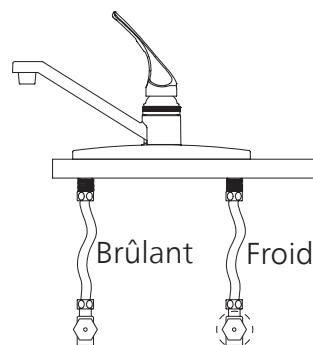
Perceuse électrique

2. Étape d'installation

Étape 1 : installation de la soupape à bille à trois voies

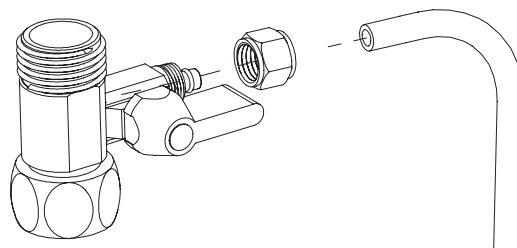
a. Préparation :

- Coupez l'arrivée d'eau froide.
- Ouvrez le robinet d'eau froide de la cuisine pour libérer la pression et permettre à l'eau de s'écouler de la conduite. Débranchez le tuyau d'eau froide de la soupape d'eau froide.

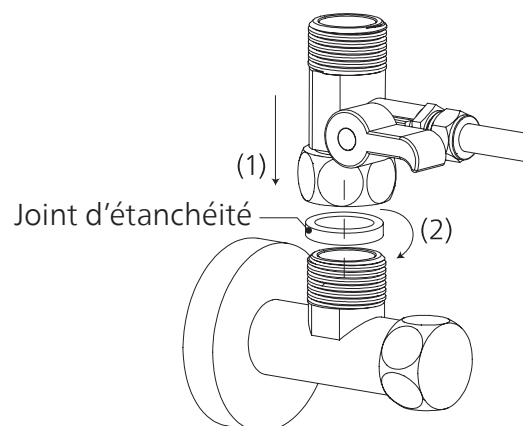


b. Installer la soupape à bille à trois voies :

- Insérez l'écrou de la soupape à bille à trois voies sur le tuyau PE 9,5 mm et insérez le tuyau dans le raccord convexe de la vanne à bille à trois voies. Serrez l'écrou à l'aide d'une clé à molette.

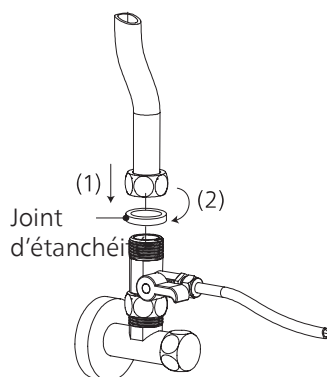


- Installez la soupape à bille à trois voies sur la soupape d'eau froide. Assurez-vous que le joint à l'intérieur de la vanne est en place avant de serrer.



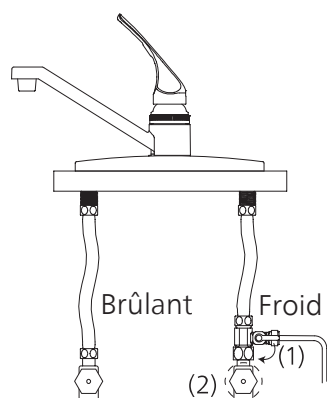
c. Raccorder le tuyau d'eau froide :

- Raccordez le tuyau d'eau froide à la soupape à bille à trois voies et vissez-le fermement à l'aide d'une clé à molette. Assurez-vous que le joint à l'intérieur de la vanne est en place avant de serrer.



d. Fermer la soupape à bille à trois voies :

- Ouvrez l'arrivée d'eau froide. Essayez les raccords avec du papier absorbant pour vérifier s'il y a des fuites. Si le papier absorbant reste sec, la soupape à bille à trois voies est installée correctement.

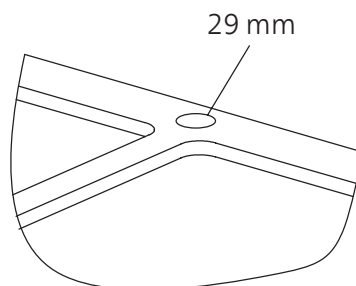


Étape 2 : installation du robinet

a. Avant l'installation

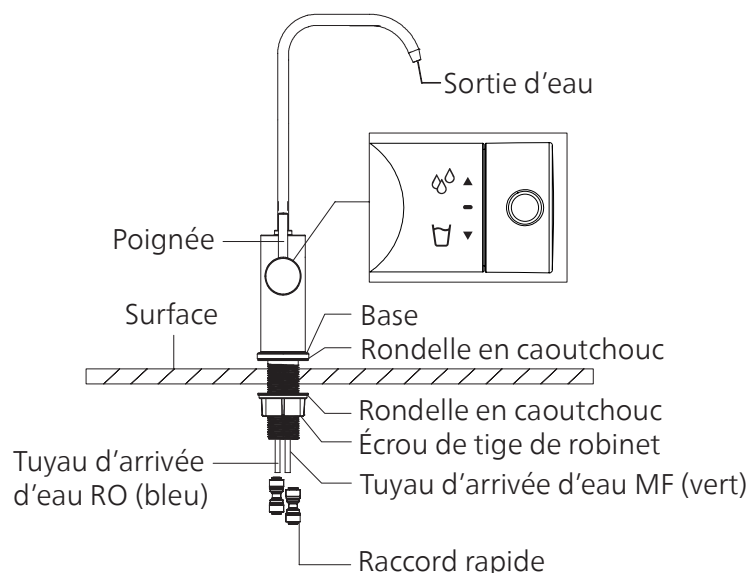
- Un trou de robinet de 29 mm est nécessaire. S'il n'y en a pas, percez-en un ou demandez à un professionnel de le faire.

ATTENTION : portez toujours des lunettes de sécurité.



b. Installer le robinet

- Installez les accessoires du robinet (par exemple, la rondelle en caoutchouc) comme indiqué dans la figure ci-dessous.
- Vissez l'écrou de la tige du robinet sur la tige du robinet et serrez-le fermement.
- Insérez les tuyaux d'arrivée du robinet dans les raccords rapides et fixez-les à l'aide de clips.



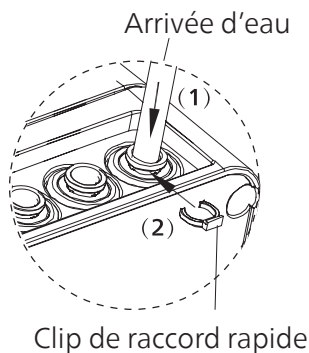
Étape 3 : installation de l'unité principale

a. Avant l'installation

- Placez le système sur une surface stable et plane et raccordez l'arrivée, la sortie et l'évacuation de l'eau.
- Veillez à ce que le système soit placé sur une surface sèche, à l'écart des sources de chaleur.

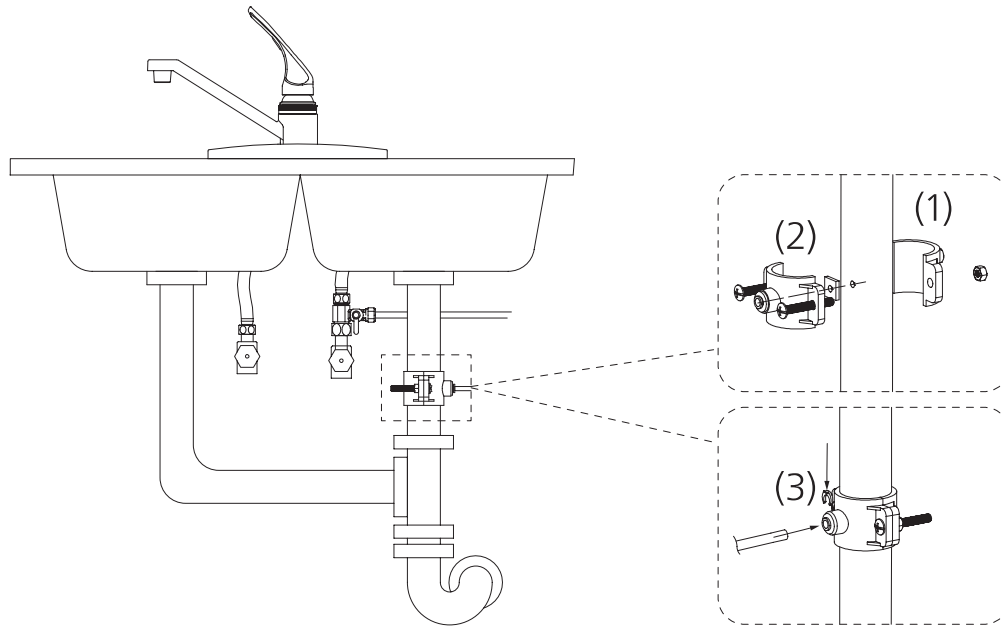
b. Installer le tuyau d'eau du robinet (blanc) et la soupape à bille à trois voies

- Insérez une extrémité du tuyau PE blanc 9,5 mm dans « Arrivée d'eau » sur le dessus de l'appareil.
- Raccordez l'autre extrémité à la soupape à bille à trois voies.
- Fixez le tuyau à l'aide d'un clip.



c. Installer le collier de vidange et le tuyau d'évacuation (gris)

- Percez un trou de 6,5 mm dans le tuyau d'évacuation à un endroit approprié. Installez le raccord de vidange comme indiqué sur le schéma et serrez fermement les écrous.
- Coupez une longueur appropriée de tuyau PE 6,35 mm gris, insérez une extrémité dans « Eau usée » sur le dessus de l'appareil, et raccordez l'autre extrémité au tuyau d'évacuation.
- Fixez le tuyau à l'aide d'un clip.

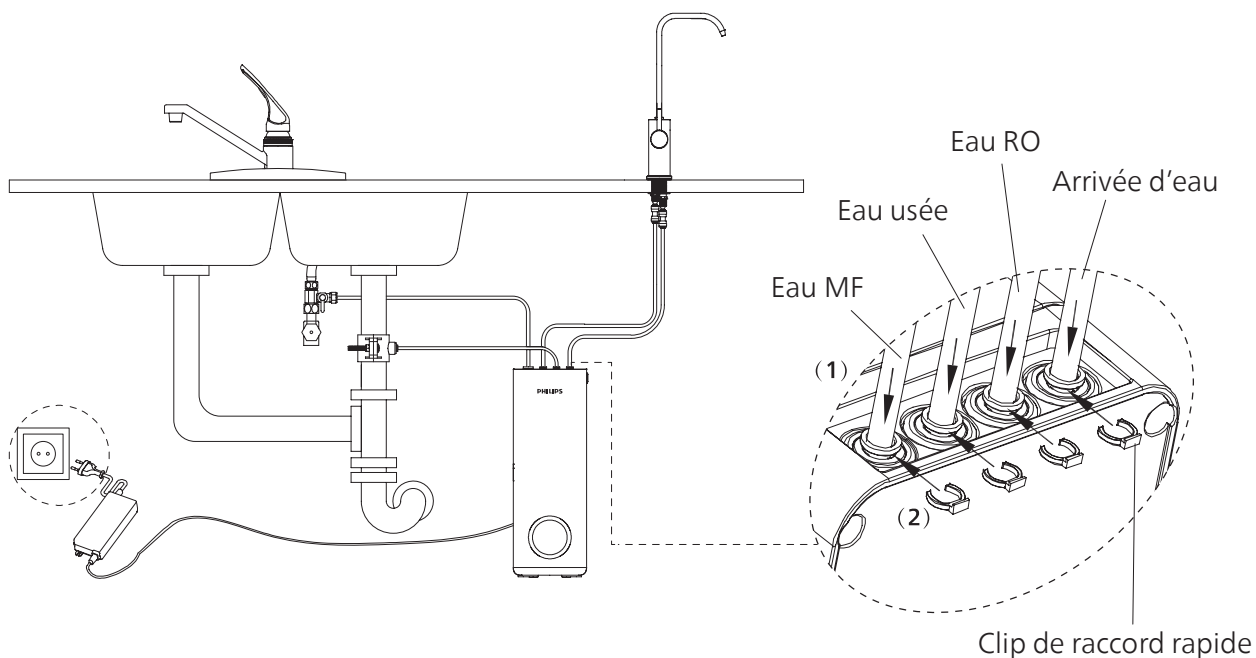


d. Installer le tuyau d'eau MF (vert)

- Coupez une longueur appropriée de tuyau PE 6,35 mm vert, insérez une extrémité dans « Eau MF » sur le dessus de l'unité, et raccordez l'autre extrémité au robinet.
- Fixez le tuyau à l'aide d'un clip.

e. Installer le tuyau d'eau RO (bleu)

- Coupez une longueur appropriée de tuyau PE 6,35 mm bleu, insérez une extrémité dans « Eau RO » sur le dessus de l'unité, et raccordez l'autre extrémité au robinet.
- Fixez le tuyau à l'aide d'un clip.



Installation horizontale :

Cet appareil peut également être installé horizontalement. Pour l'installer horizontalement, suivez les étapes ci-dessous :

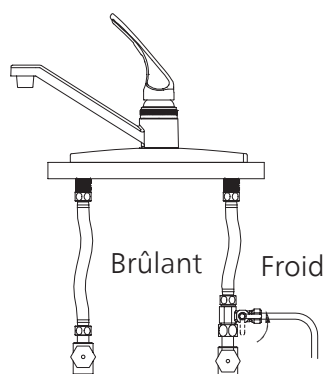
- Placez les deux tapis de montage sur l'emplacement d'installation.
- Insérez les quatre raccords coudés dans l'appareil.
- Placez l'appareil complètement sur les tapis.
- Suivez les étapes d'installation b à e ci-dessus

Remarque :

- N'installez pas le raccord d'évacuation sur le même tuyau d'évacuation que le broyeur à déchets.
- Évitez de percer le côté opposé du tuyau.

f. Ouvrir la vanne à bille à trois voies après avoir vérifié que l'appareil est correctement installé

g. Brancher l'adaptateur d'alimentation au système et allumer l'appareil

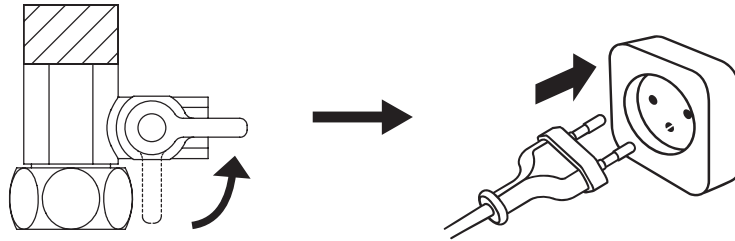


V. Utilisation du système

1. Avant la première utilisation

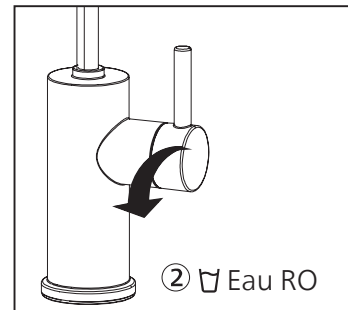
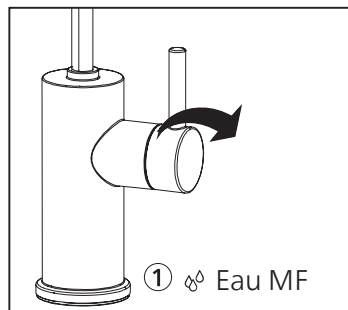
a. Rinçage automatique :

- Lorsque l'appareil est allumé, il émet un signal sonore et tous les voyants restent allumés pendant 3 secondes.
- Le système procédera à un rinçage automatique pendant 18 secondes. Vérifiez qu'il n'y a pas de fuites au cours de ce processus.

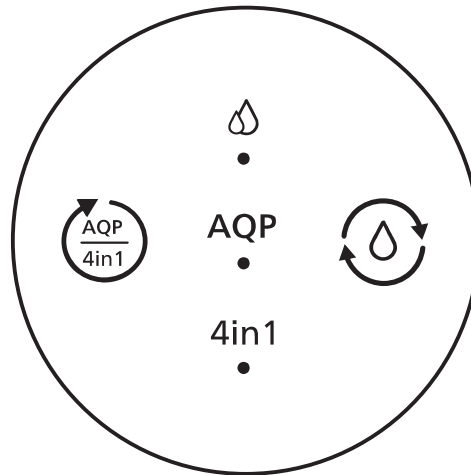


b. Rinçage manuel :

- Ouvrez le robinet d'eau MF et laissez couler pendant 15 minutes.
- Ramenez la poignée du robinet en position centrale et attendez 10 secondes.
- Ouvrez le robinet d'eau RO et laissez couler pendant 15 minutes également.



2. Interface utilisateur



Panneau de commande



Bouton de réinitialisation du filtre :

- Appui court : Sélectionner les filtres.
- Appui long : Réinitialiser les filtres.



Bouton de rinçage :

- Appui pendant 3 secondes : lancer le processus de rinçage du filtre. Le système quitte automatiquement le mode de rinçage une fois qu'il est terminé.

Écran d'affichage



État de la production d'eau :

- Lumière bleue constante : eau en cours de production.
- Lumière bleue clignotante : système en cours de rinçage.
- Lumière rouge clignotante (répétée) : défaut détecté.

AQP

Voyant de durée de vie du filtre :

- Lumière bleue constante : la durée d'exploitation du filtre est bonne.
- Lumière rouge clignotante : le filtre approche de la fin de sa durée de vie. Remplacez-le bientôt.
- Lumière rouge : le filtre a expiré. Remplacez-le immédiatement.

4in1

VI. Entretien

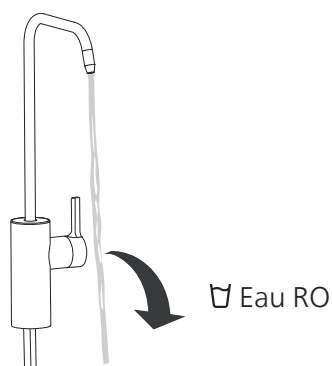
1. Entretien courant

a. Si vous n'avez pas utilisé le système pendant plus de 2 jours

- Ouvrez le robinet d'eau RO et laissez couler pendant au moins 5 minutes pour rincer les filtres et le système.

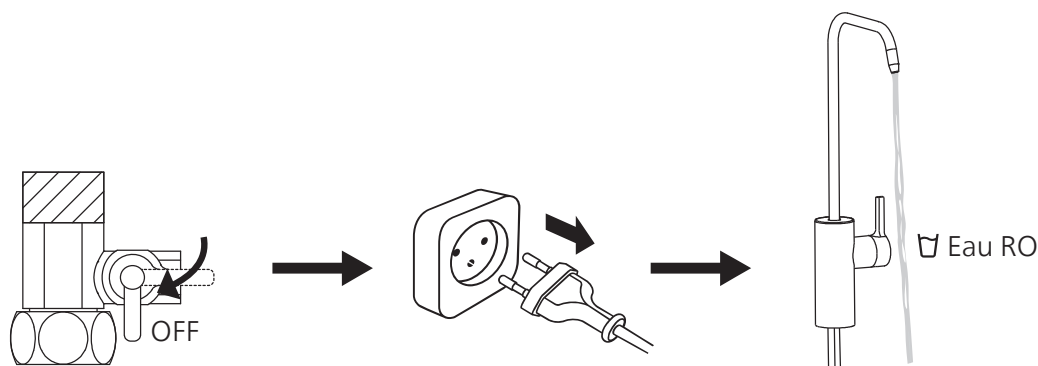
b. Si vous prévoyez de ne pas utiliser le système pendant plus de 7 jours

- Retirez les filtres, emballez-les dans du plastique et conservez-les au réfrigérateur (pas au congélateur).
- Avant de l'utiliser à nouveau, laissez couler l'eau RO pendant au moins 10 minutes pour rincer les filtres et le système.



c. Si vous n'utilisez pas le système pendant une période prolongée

- Fermez la soupape à bille à trois voies, faites couler l'eau RO pour vider le système et débranchez l'appareil.
- Avant de l'utiliser à nouveau, laissez couler l'eau RO pendant au moins 10 minutes pour rincer les filtres et le système.



2. Durée d'exploitation du filtre

Pour une performance optimale, remplacez les filtres en fonction du voyant de durée de vie ou du cycle de remplacement recommandé ci-dessous. Si vous constatez une baisse significative du débit d'eau, remplacez les filtres.

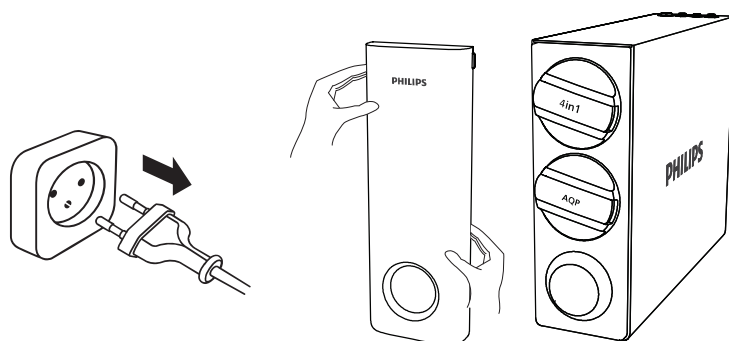
Ce système ne peut fonctionner qu'avec les filtres Philips.

Filtre	Code du modèle de filtre	Code du modèle de système	Durée de vie du filtre
Filtre 4-en-1	AUT615	AUT8940	Jusqu'à 12 mois*
Filtre 5-en-1	AUT619	AUT8950 AUT8960	Jusqu'à 12 mois*
Filtre RO	AUT620R400	AUT8940 AUT8950	Jusqu'à 36 mois*.
Filtre RO	AUT620R600	AUT8960	Jusqu'à 36 mois*.
Filtre RO	AUT620R800	AUT8990	Jusqu'à 36 mois*.

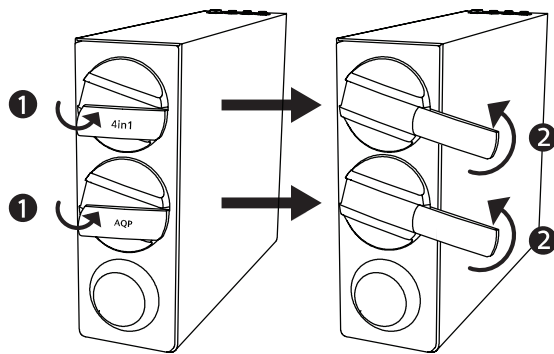
* La durée de vie du filtre dépend de la qualité de l'eau et de l'utilisation. Le cycle de remplacement recommandé est une estimation moyenne. Si la qualité de l'eau est mauvaise, le filtre devra peut-être être remplacé plus tôt. Remplacez immédiatement le filtre s'il est obstrué.

3. Remplacement du filtre

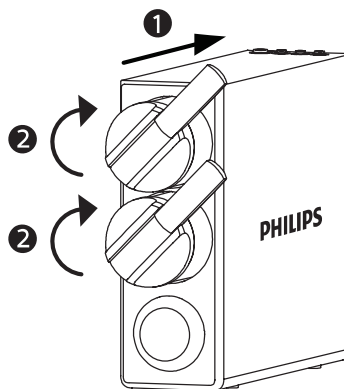
- Fermez la soupape à bille à trois voies, faites couler l'eau RO pour vider le système et débranchez l'appareil.
- Démontez le couvercle avant.



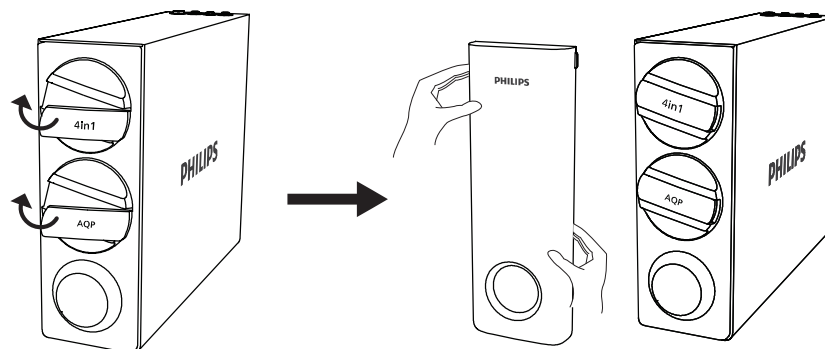
- Tournez la poignée comme indiqué pour dévisser le filtre.



- Installez le nouveau filtre en le faisant tourner comme indiqué.



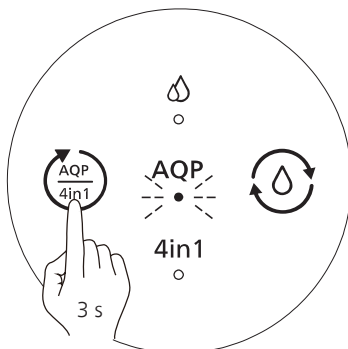
- Remettez la poignée en position et fermez le couvercle avant.



4. Réinitialisation du filtre

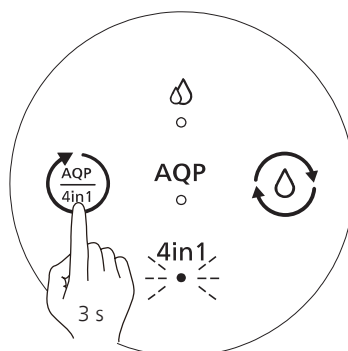
a. Réinitialisation du filtre RO :

- Appuyez sur le bouton «  » pendant 3 secondes. «  » clignote.
- Appuyez à nouveau sur le bouton «  » pendant 3 secondes. «  » ne clignotera plus mais sera constant, et restera allumé. Un bip confirme la bonne réinitialisation du filtre.



b. Réinitialisation du filtre 4-en-1 :

- Appuyez sur le bouton «  » pendant 3 secondes. «  » clignote.
- Appuyez une fois sur le bouton «  », «  » clignote.
- Appuyez à nouveau sur le bouton «  » pendant 3 secondes. «  » ne clignotera plus mais sera constant, et restera allumé. Un bip confirme la bonne réinitialisation du filtre.



Remarque :

- Réinitialisez la durée de vie du filtre immédiatement après son remplacement, sinon le système ne suivra pas la durée de vie du nouveau filtre.
- Pour annuler la réinitialisation du filtre, appuyez sur les boutons «  » et «  » pendant 5 secondes.

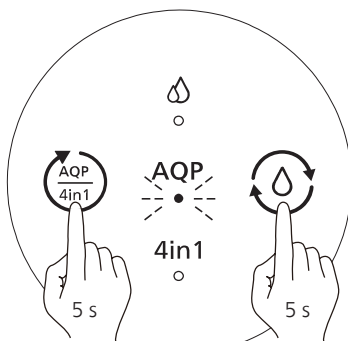
L'annulation de la réinitialisation n'est pas valable si plus de 5 minutes se sont écoulées ou si l'appareil est éteint.

Remarque :

- Après avoir réinitialisé les filtres, répétez l'étape de la page 91

V. Utilisation du système

1. Avant la première utilisation



VII. Précautions

Avertissement

- Utilisez toujours l'eau du robinet comme source d'eau. N'utilisez pas d'eau microbiologiquement dangereuse ou de qualité douteuse sans une désinfection adéquate avant ou après le système.
- Ce système n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été accompagnées ou qu'elles n'aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le système.
- Assurez-vous de manipuler le système avec délicatesse et précaution. N'essayez pas de modifier ou de réparer le système vous-même, sinon la garantie devient caduque.
- La température de l'eau à l'orifice d'entrée du système doit être comprise entre 5 et 38 °C. Lorsque la température de l'eau à l'orifice d'entrée dépasse 38 °C, le filtre pourrait être endommagé et ne plus remplir son rôle. Si la température de l'eau à l'orifice d'entrée est inférieure à 5 °C, cela peut provoquer le gel et la rupture des pièces du système, entraînant une fuite d'eau.
- N'inversez pas l'ordre d'installation des cartouches filtrantes afin de ne pas affecter les performances de filtration du système.
- Si le système est anormal ou défectueux, cessez immédiatement de l'utiliser. Fermez l'arrivée d'eau et ouvrez le robinet pour vider le système. Les défauts sont les suivants :
 - Fuites
 - Produit fissuré ou endommagé
 - Bruit anormal ou odeur de brûlé
 - Fiche ou cordon d'alimentation anormalement chaud
 - Appareil hors serviceContactez le service consommateurs pour une inspection immédiate.
- Si vous n'utilisez pas le système pendant une période prolongée, coupez l'arrivée d'eau, et ouvrez le robinet pour libérer la pression interne afin d'éviter d'endommager le système.

VIII. Dépannage

Problème	Causes possibles	Solutions
L'eau ne sort pas du robinet.	La soupape d'eau froide ou la soupape à bille à trois voies est fermée.	Ouvrir les soupapes.
	Le produit n'est pas sous tension ou la connexion est lâche.	S'assurer que l'alimentation électrique est branchée.
Le débit est plus lent.	Tuyaux mal raccordés.	Vérifier les tuyaux et s'assurer que tous les raccords sont bons.
	Le filtre est bloqué.	Remplacer le filtre.
	Faible pression d'eau ou alimentation en eau insuffisante.	S'assurer que la pression de l'eau à l'orifice d'entrée se stabilise avant l'utilisation. Si la pression reste inférieure à 0,1 MPa, installer un surpresseur en amont du système.
Mauvaise qualité de l'eau à l'orifice de sortie.	Le tuyau d'eau est plié ou coudé.	Inspecter le tuyau d'eau, s'assurer qu'il est droit et non plié.
	Le filtre a atteint la fin de sa durée d'exploitation.	Remplacer le filtre.
	Inactivité prolongée (plus de 24 heures).	Laisser couler l'eau RO pendant 5 minutes avant utilisation.
	La qualité de l'eau à l'orifice d'entrée est mauvaise.	Utilisez uniquement de l'eau du robinet traitée. L'eau non traitée ou microbiologiquement dangereuse nécessite une désinfection appropriée avant ou après l'utilisation du système.
Le voyant d'état de fonctionnement s'allume en rouge, et des bips sont émis.	Le système a filtré l'eau en continu pendant 30 minutes.	Débrancher le système, attendre 1 minute, puis rebrancher pour résoudre le problème.
Défaut du voyant de durée de vie du filtre	La carte de circuit imprimé est endommagée.	Contactez le service client.
Le bouton de rinçage ne fonctionne pas.	Le module de boutons est endommagé.	Contactez le service client.
Les voyants ne s'allument pas.	Le système n'est pas branché.	Vérifier si l'adaptateur d'alimentation est correctement connecté au système et à la prise de courant.

IX. Garantie et service

Si vous avez besoin d'informations ou si vous rencontrez des problèmes, veuillez consulter le site www.philips.com ou contacter le service client de votre pays. S'il n'existe pas de centre d'assistance aux consommateurs dans votre pays, adressez-vous à un revendeur local. Dans les deux ans suivant la date d'achat, vous bénéficierez d'un service de garantie gratuit pour tout dommage causé par le processus de fabrication, ou les composants dans des conditions de fonctionnement normales confirmées par notre service de maintenance. Le service de garantie ne comprend pas les composants consommables fréquemment remplacés, les dispositifs auxiliaires, les frais de transport et le service porte-à-porte. Veuillez montrer la preuve d'achat au personnel de service lors de la maintenance.

X. Contenu de l’emballage

Système d’eau	1x
Adaptateur d’alimentation	1x
Soupape à bille à trois voies	1x
Raccord coudé 9,5 mm	1x
Raccord coudé 6,35 mm	3x
Robinet (1 ensemble d’accessoires inclus)	1x
Tuyau PE 9,5 mm (blanc)	1x
Tuyau PE 6,35 mm (bleu)	1x
Tuyau PE 6,35 mm (gris)	1x
Tuyau PE 6,35 mm (vert)	1x
Soupape de sécurité	1x
Raccord d’évacuation	1x
Manuel d’utilisation	1x
Tapis de montage	2x
Clip de raccord rapide 9,5 mm	3x
Clip de raccord rapide 6,35 mm	5x
Raccord rapide pour tuyau	2x

Veuillez conserver ce manuel d’utilisation pour toute référence ultérieure.
Les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles d’être modifiées sans avis préalable aux utilisateurs.

INDICE

I. Introduzione al prodotto	102
-----------------------------	-----

II. Specifiche del prodotto	103
-----------------------------	-----

III. Riepilogo del prodotto e illustrazione dell'installazione	104
---	-----

IV. Installazione	105
1. Prima dell'installazione	105
2. Procedura di installazione	106

V. Utilizzo del sistema	111
1. Prima del primo utilizzo	111
2. Interfaccia utente	111

VI. Manutenzione	113
1. Manutenzione ordinaria	113
2. Durata del filtro	114
3. Sostituzione del filtro	114
4. Ripristino del filtro	116

VII. Precauzioni	117
Avvertenza	117

VIII. Risoluzione dei problemi	118
--------------------------------	-----

IX. Garanzia e assistenza	119
---------------------------	-----

X. Contenuto della confezione	120
-------------------------------	-----

I. Introduzione al prodotto

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuto in Philips!

Questo filtro dell'acqua a osmosi inversa ultracompatto è stato progettato per massimizzare l'efficienza in termini di spazio. Può essere installato in verticale o in orizzontale sotto il lavello o anche dietro lo zoccolo, rendendolo ideale per le cucine di dimensioni più ridotte.

La membrana a osmosi inversa ha un livello di filtrazione profonda fino a 0,0001 micron, rimuovendo efficacemente virus, batteri, metalli pesanti, pesticidi, durezza dell'acqua, composti organici volatili, cloro e altro ancora, garantendo un'acqua dal sapore eccellente.*

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente il presente manuale d'uso e conservarlo per le consultazioni future.

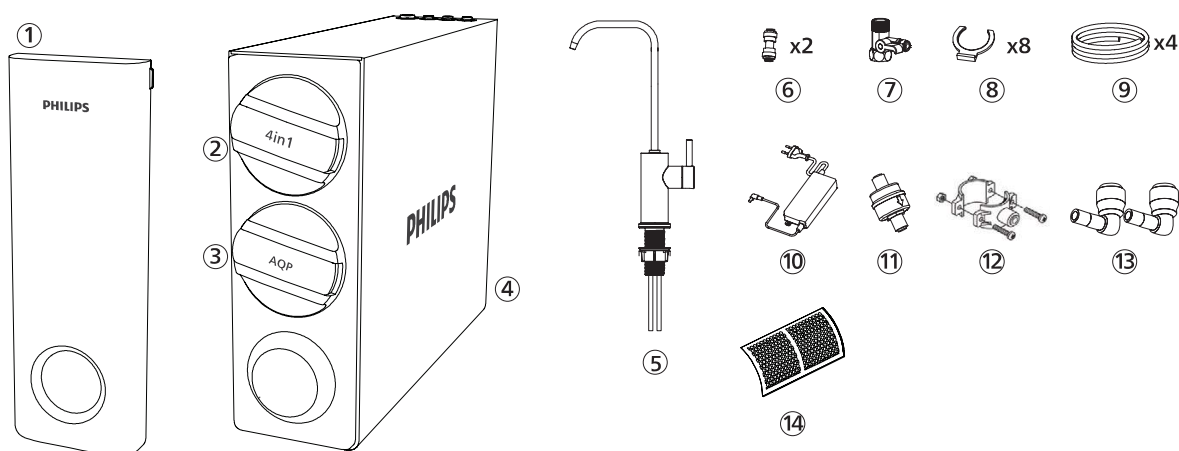
* Testato da un'agenzia internazionale di test e certificazione in condizioni di laboratorio.

II. Specifiche del prodotto

Nome prodotto	Sistema di filtrazione dell'acqua sotto il lavello a osmosi inversa Philips	
Modello prodotto	AUT8940/10 AUT8950/10	AUT8960/10 AUT8990/10
Portata d'acqua in MF	2 litri/minuto	
Portata d'acqua in OI	1,05 litri/minuto	1,57 litri/minuto
Capacità di filtrazione cartucce filtranti	Filtro composto: 1 anno Filtro OI: 3 anni	
Pressione acqua in ingresso	0,1-0,4 MPa**	
Temperatura acqua in ingresso	5 °C - 38 °C	
Tensione nominale	AC 220-240 V	
Potenza nominale	72 W	90 W
Dimensioni	402 x 110 x 313 mm (L x P x A)	
Fonte d'acqua applicabile	Acqua di rubinetto comunale che soddisfa tutti i requisiti della Direttiva europea sull'acqua per il consumo umano 98/83 e le relative trasposizioni nazionali nei vari Stati membri dell'UE.	

** Quando la pressione dell'acqua in ingresso supera 0,4 MPa, è necessario installare una valvola di sicurezza prima del sistema. Quando la pressione dell'acqua in ingresso è inferiore allo 0,1 MPa, è necessario installare un elevatore di pressione a monte del sistema. La valvola di scarico della pressione è inclusa nel sacchetto degli accessori, mentre l'elevatore di pressione deve essere acquistato separatamente.

III. Riepilogo del prodotto e illustrazione dell'installazione



① Coperchio anteriore

② Filtro composto

AUT8940(4in1)

AUT8950(5in1)

AUT8960(5in1)

AUT8990(5in1)

③ Filtro OI

④ Unità principale

⑤ Rubinetto

⑥ Connettore rapido

⑦ Valvola a sfera a tre vie

⑧ Clip per connettore rapido

⑨ Tubo PE da 3/8" (bianco)

Tubo PE da 1/4" (blu)

Tubo PE da 1/4" (grigio)

Tubo PE da 1/4" (verde)

⑩ Adattatore di alimentazione

⑪ Valvola di scarico della pressione

⑫ Connettore di scarico

⑬ Raccordo a gomito

⑭ Tappetino di montaggio

IV. Installazione

1. Prima dell'installazione

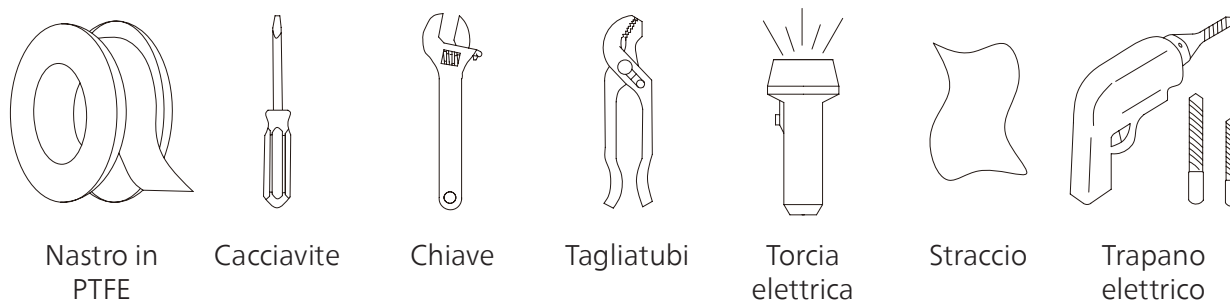
a. Note importanti

- Prima dell'installazione, è importante verificare le condizioni del sistema per assicurarsi che non sia stato danneggiato durante il trasporto.
- Disimballare il sistema e i suoi accessori. Rimuovere il materiale di protezione dell'imballaggio. Per l'imballaggio sono stati utilizzati materiali riciclabili che devono essere smaltiti negli appositi contenitori per il riciclaggio o presso lo specifico centro di riciclaggio locale.
Avvertenza: tenere i sacchetti di plastica fuori dalla portata dei bambini perché potrebbero essere pericolosi.
- Controllare se manca qualcosa della lista di imballaggio e del riepilogo.
- Dato che il sistema migliorerà la qualità dell'acqua potabile, tutti gli strumenti da utilizzare nel processo di installazione devono essere puliti, privi di ruggine e grasso.
- Il processo di installazione deve essere eseguito in condizioni igieniche adeguate, prendendo tutte le precauzioni necessarie per quanto riguarda i materiali e i componenti che entreranno in contatto con l'acqua da trattare o da consumare.
- Per evitare la contaminazione esterna del sistema attraverso manipolazioni improprie, utilizzare guanti, gel igienizzanti e lavarsi le mani ogni volta che è necessario durante il processo di installazione, il primo utilizzo e la manutenzione del sistema.
- Il sistema e l'installazione devono essere conformi alle normative locali vigenti.
- Questo prodotto non può essere smaltito con altri rifiuti domestici. Al termine del ciclo di vita, il prodotto deve essere restituito dove è stato acquistato o consegnato a un centro di riciclaggio locale, specificando che contiene componenti elettrici ed elettronici.
- La raccolta e il trattamento appropriati del prodotto non più utilizzabile contribuiscono alla conservazione delle risorse naturali ed evitano potenziali rischi per la salute pubblica.

b. Preparativi prima dell'installazione

- Scegliere una posizione adatta dove installare il sistema;
- Assicurarsi che ci sia una presa di corrente vicino alla posizione dell'installazione;
- Controllare la lista di imballaggio e assicurarsi di avere tutti gli accessori contenuti nella lista;

c. Preparare gli strumenti necessari per l'installazione:

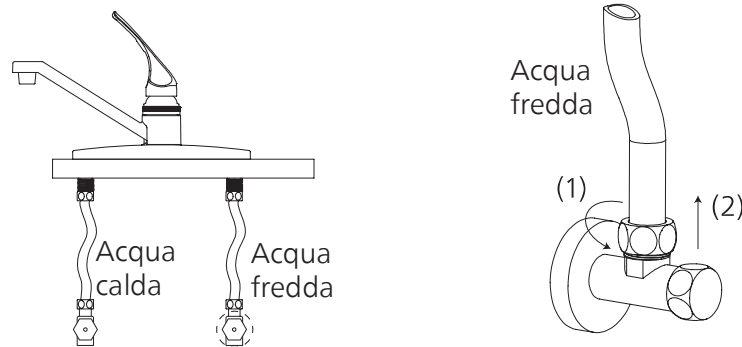


2. Procedura di installazione

Punto 1: Installazione della valvola a sfera a tre vie

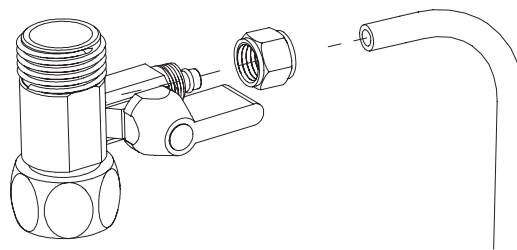
a. Preparazione:

- Chiudere l'erogazione dell'acqua fredda.
- Aprire il rubinetto dell'acqua fredda della cucina per scaricare la pressione e permettere all'acqua di defluire dalla condotta. Scollegare il tubo dell'acqua fredda dalla valvola dell'acqua fredda.

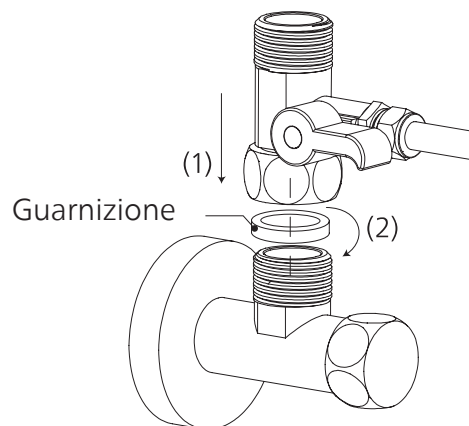


b. Installare la valvola a tre vie:

- Inserire il dado della valvola a sfera a tre vie sul tubo PE bianco da $\frac{3}{8}$ " e inserire il tubo nel connettore convesso della valvola a sfera a tre vie. Serrare il dado con una chiave.

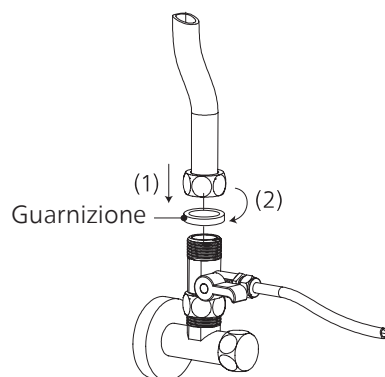


- Installare la valvola a sfera a tre vie sulla valvola dell'acqua fredda. Assicurarsi che la guarnizione all'interno della valvola sia in posizione prima di serrare.



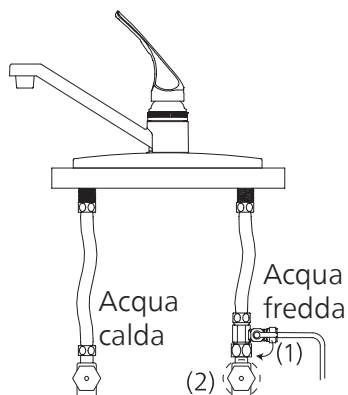
c. Ricollegare il tubo dell'acqua fredda:

- Collegare il tubo dell'acqua fredda alla valvola a sfera a tre vie e avvitarela saldamente usando una chiave. Assicurarsi che la guarnizione all'interno della valvola sia in posizione prima di serrare.



d. Chiudere la valvola a sfera a tre vie:

- Attivare l'erogazione dell'acqua fredda. Pulire i raccordi con un fazzoletto per verificare se ci sono perdite. Se il fazzoletto rimane asciutto, la valvola a sfera a tre vie è stata installata correttamente.

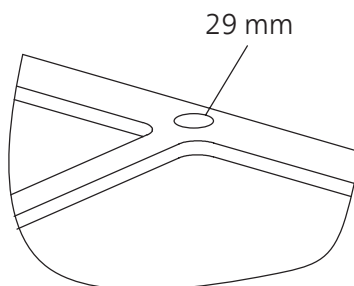


Punto 2: Installazione del rubinetto

a. Prima dell'installazione

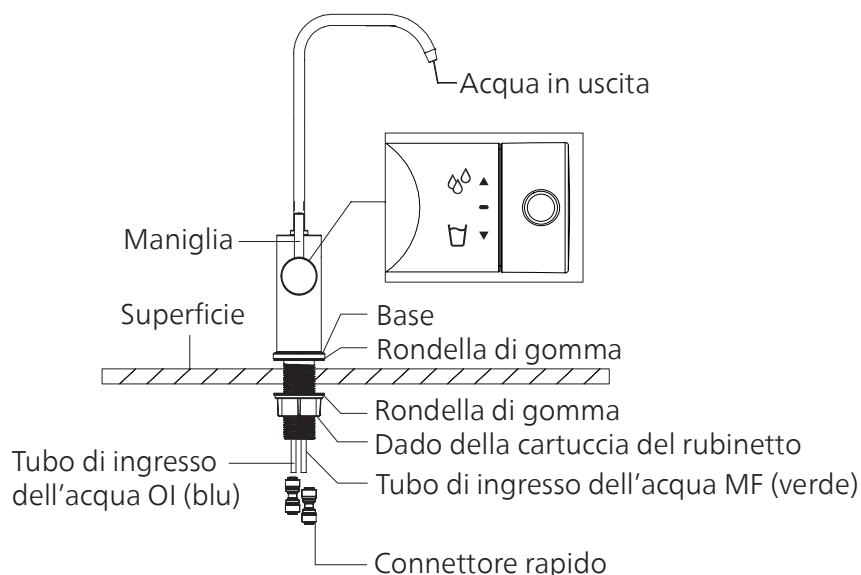
- È necessario un foro per rubinetto da 29 mm. Se non è disponibile, praticarne uno o rivolgersi a un professionista.

AVVERTENZA: indossare sempre occhiali protettivi.



b. Installazione del rubinetto

- Installare gli accessori per il rubinetto (ad es., la rondella di gomma) come mostrato nella figura in basso.
- Inserire il dado della cartuccia del rubinetto sulla cartuccia del rubinetto e serrarlo saldamente.
- Inserire i tubi di ingresso del rubinetto nei connettori rapidi e fissarli con delle clip.



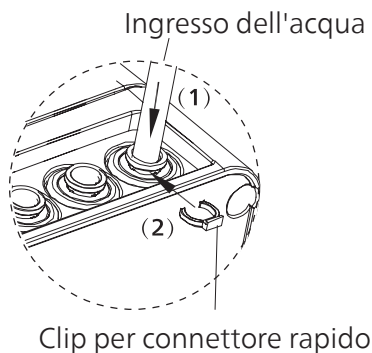
Punto 3: Installazione dell'unità principale

a. Prima dell'installazione

- Posizionare il sistema su una superficie stabile e piana e collegare l'ingresso, l'uscita e lo scarico dell'acqua.
- Assicurarsi che il sistema si trovi su una superficie asciutta, lontana da fonti di calore.

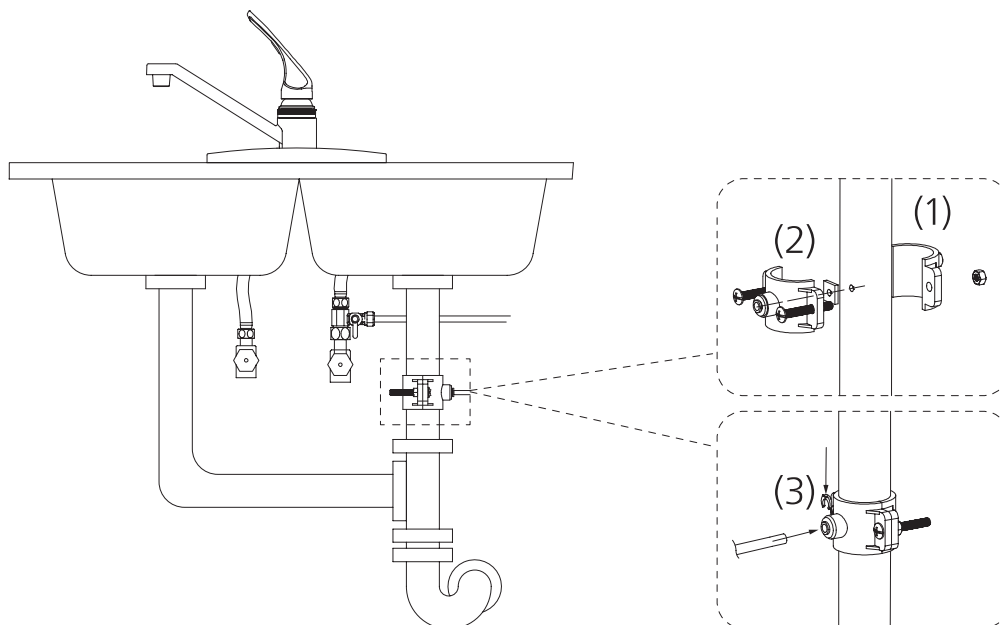
b. Installazione del tubo dell'acqua di rubinetto (bianco) e della valvola a sfera a tre vie

- Inserire un'estremità del tubo PE bianco da $\frac{3}{8}$ " nell'ingresso dell'acqua "Water in" sulla parte superiore dell'unità.
- Collegare l'altra estremità della valvola a sfera a tre vie.
- Fissare il tubo con una clip.



c. Installare il collare di scarico e il tubo di scarico (grigio)

- Praticare un foro di 6,5 mm nel tubo di scarico in una posizione adeguata. Installare il connettore di scarico come indicato nel diagramma e serrare saldamente i dadi.
- Tagliare una porzione adeguata di tubo PE grigio da ¼", inserire un'estremità nell'ingresso di scarico "Waste" sulla parte superiore dell'unità e collegare l'altra estremità al tubo di scarico.
- Fissare il tubo con una clip.

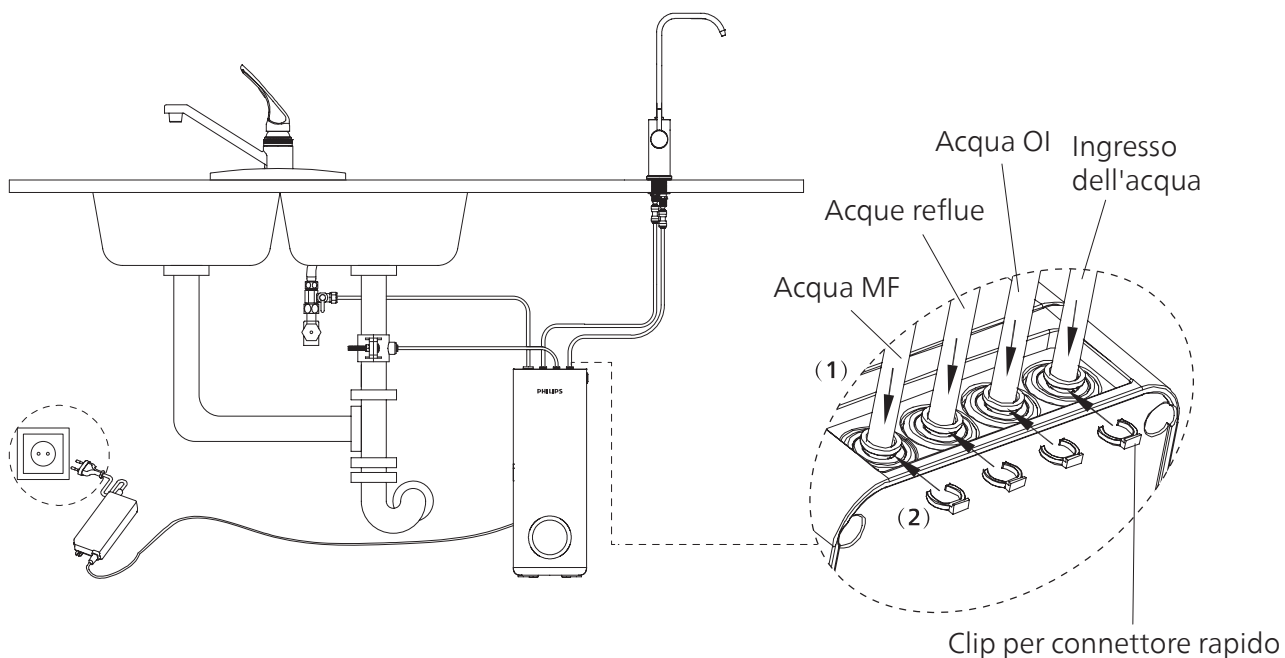


d. Installazione del tubo dell'acqua MF (verde)

- Tagliare una porzione adeguata di tubo PE verde da ¼", inserire un'estremità nell'ingresso dell'acqua MF "MF water" sulla parte superiore dell'unità e collegare l'altra estremità al rubinetto.
- Fissare il tubo con una clip.

e. Installazione del tubo dell'acqua OI (blu)

- Tagliare una porzione adeguata di tubo PE blu da ¼", inserire un'estremità nell'ingresso dell'acqua OI "RO water" sulla parte superiore dell'unità e collegare l'altra estremità al rubinetto.
- Fissare il tubo con una clip.



Installazione orizzontale:

Questa unità può essere installata anche in orizzontale. Per installarla orizzontalmente, attenersi alla seguente procedura:

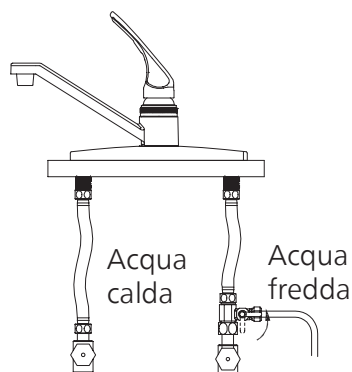
- Posizionare i due tappetini di montaggio sulla posizione di installazione.
- Inserire i quattro raccordi a gomito nell'unità.
- Adagiare completamente l'unità sui tappetini.
- Seguire le fasi di installazione da b a e descritte in precedenza

Nota:

- Non installare il connettore di scarico sullo stesso tubo di scarico del tritarifiuti.
- Evitare di forare il lato opposto del tubo.

f. Dopo aver verificato la corretta installazione dell'unità, aprire la valvola a sfera a tre vie.

g. Collegare l'adattatore di alimentazione al sistema e accendere l'unità.

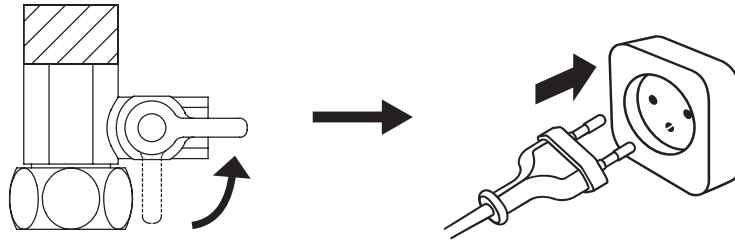


V. Utilizzo del sistema

1. Prima del primo utilizzo

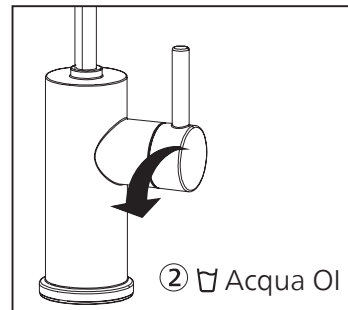
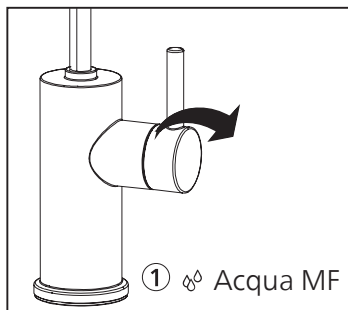
a. Risciacquo automatico:

- Quando l'unità viene accesa, emette un segnale acustico e tutti gli indicatori rimangono accesi per 3 secondi.
- Il sistema esegue il risciacquo automatico per 18 secondi. Verificare che non vi siano perdite durante questo processo.

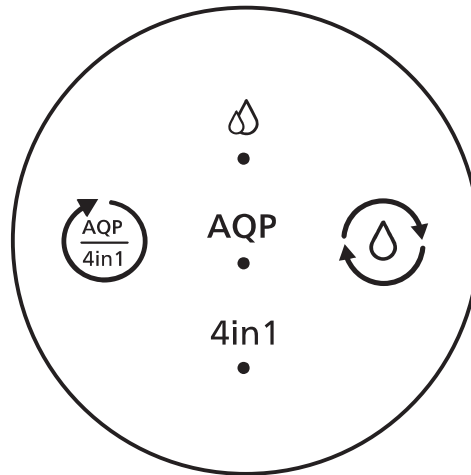


b. Risciacquo manuale:

- Aprire l'acqua MF e lasciarla scorrere per 15 minuti.
- Riportare la maniglia del rubinetto in posizione centrale e attendere 10 secondi.
- Aprire l'acqua OI e lasciarla scorrere per 15 minuti.



2. Interfaccia utente



Pannello di controllo



Pulsante di ripristino del filtro:

- Pressione breve: selezione filtri.
- Pressione lunga: ripristino filtri.



Pulsante di risciacquo:

- Pressione lunga per 3 secondi: avvio della procedura di risciacquo. Al termine, il sistema esce automaticamente dalla modalità di risciacquo.

Area di visualizzazione



Stato di produzione dell'acqua:

- Spia blu fissa: l'acqua viene prodotta.
- Spia blu lampeggiante: il sistema è in fase di risciacquo.
- Spia rossa lampeggiante (ripetizione): guasto rilevato.

AQP

Indicatore di durata del filtro:

- Spia blu fissa: il filtro si trova nell'ambito della sua durata utile.
- Spia rossa lampeggiante: il filtro si sta avvicinando al termine della sua durata utile. Sostituirlo al più presto.

4in1

- Spia rossa accesa: il filtro è scaduto. Sostituirlo immediatamente.

VI. Manutenzione

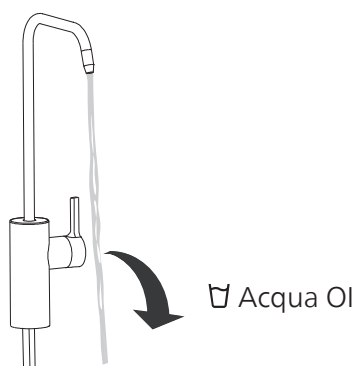
1. Manutenzione ordinaria

a. Se il sistema non viene utilizzato per più di 2 giorni

- Aprire l'acqua OI e lasciarla scorrere per almeno 5 minuti per risciacquare i filtri e il sistema.

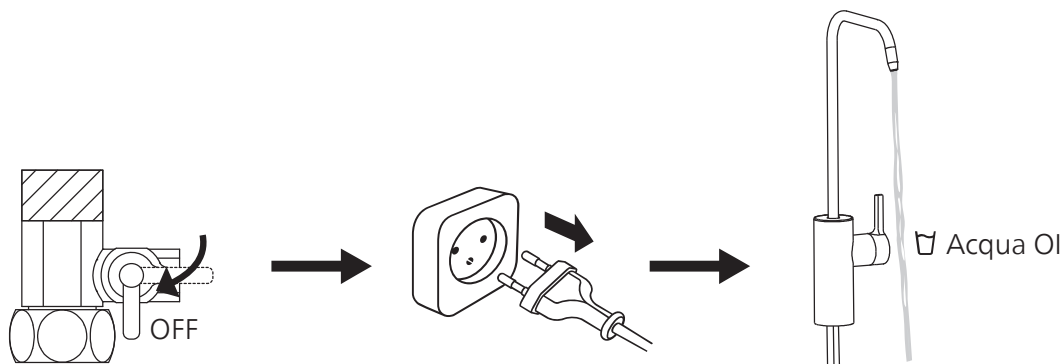
b. Se il sistema non viene utilizzato per più di 7 giorni

- Rimuovere i filtri, avvolgerli in plastica e conservarli in frigorifero (non nel congelatore).
- Prima di riutilizzare il sistema, lasciare scorrere l'acqua OI per almeno 10 minuti per risciacquare i filtri e il sistema.



c. Se il sistema non viene utilizzato per un periodo prolungato

- Chiudere la valvola a sfera a tre vie, lasciar scorrere l'acqua OI per svuotare il sistema e spegnere l'alimentazione.
- Prima di riutilizzare il sistema, lasciare scorrere l'acqua OI per almeno 10 minuti per risciacquare i filtri e il sistema.



2. Durata del filtro

Per ottenere prestazioni ottimali, sostituire i filtri in base all'indicatore di durata o al ciclo di sostituzione consigliato di seguito. Se si nota un calo significativo del flusso d'acqua, sostituire i filtri.

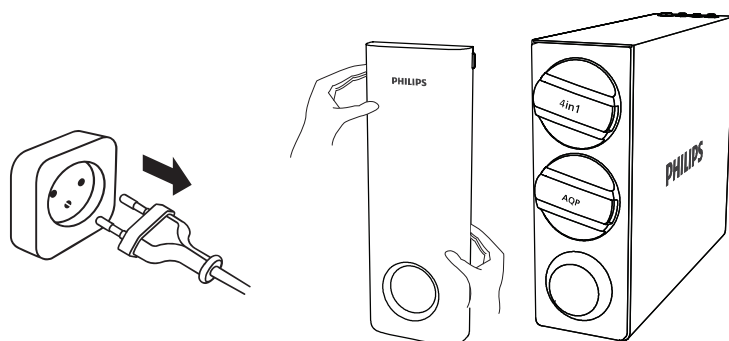
Questo sistema funziona solo con i filtri Philips.

Filtro	Codice modello filtro	Codice modello sistema	Durata filtro
Filtro 4 in 1	AUT615	AUT8940	Fino a 12 mesi*
Filtro 5 in 1	AUT619	AUT8950 AUT8960	Fino a 12 mesi*
Filtro OI	AUT620R400	AUT8940 AUT8950	Fino a 36 mesi*
Filtro OI	AUT620R600	AUT8960	Fino a 36 mesi*
Filtro OI	AUT620R800	AUT8990	Fino a 36 mesi*

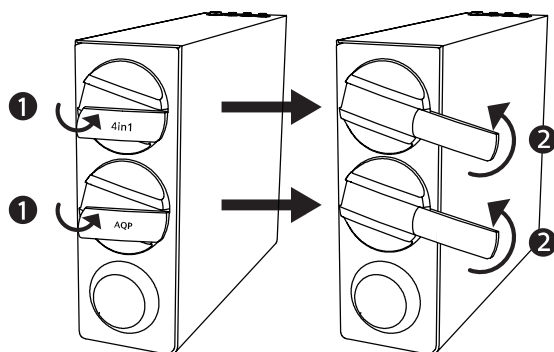
* La durata del filtro dipende dalla qualità dell'acqua locale e dal consumo. Il ciclo di sostituzione consigliato rappresenta una stima media. Se la qualità dell'acqua è scarsa, potrebbe essere necessario sostituire il filtro prima. Sostituire immediatamente il filtro in caso di blocco.

3. Sostituzione del filtro

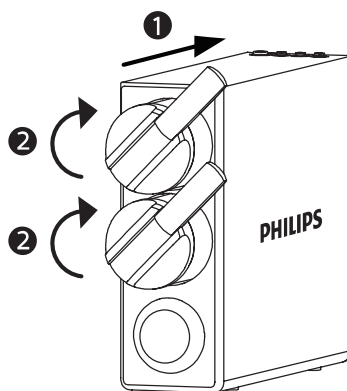
- Chiudere la valvola a sfera a tre vie, lasciare scorrere l'acqua OI per svuotare il sistema e spegnere l'alimentazione.
- Rimuovere il coperchio anteriore.



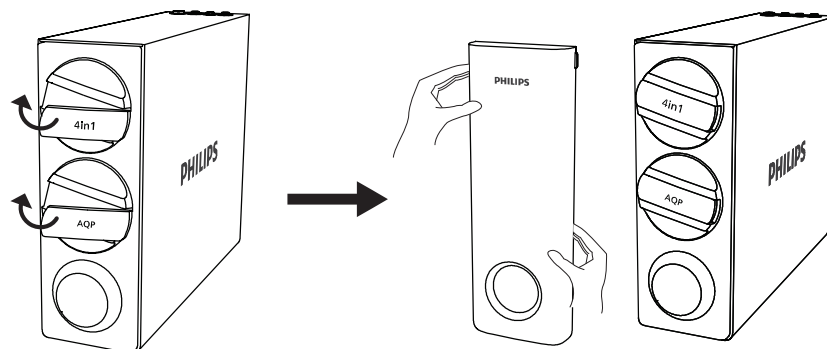
- Girare la maniglia come mostrato per svitare il filtro.



- Installare il nuovo filtro ruotandolo in posizione come mostrato.



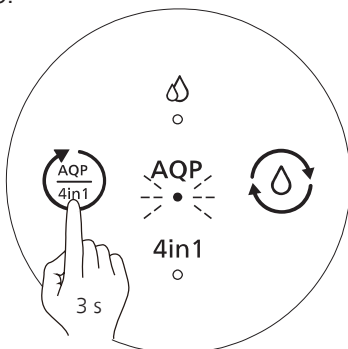
- Spingere nuovamente la maniglia in posizione e chiudere il coperchio anteriore.



4. Ripristino del filtro

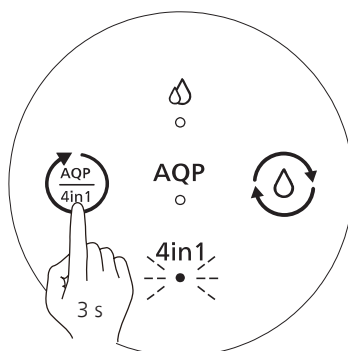
a. Ripristino del filtro OI:

- Tenere premuto il pulsante "AQP 4in1" per 3 secondi. La spia "AQP" lampeggia.
- Tenere nuovamente premuto il pulsante "AQP 4in1" per 3 secondi. La spia "AQP" passa da lampeggiante a fissa, quindi rimane accesa fissa. Un segnale acustico confermerà che il ripristino del filtro è avvenuto con successo.



b. Ripristino del filtro 4 in 1:

- Tenere premuto il pulsante "AQP 4in1" per 3 secondi. La spia "AQP" lampeggia.
- Premere una volta il pulsante "AQP 4in1". La spia "4in1" lampeggia.
- Tenere nuovamente premuto il pulsante "AQP 4in1" per 3 secondi. La spia "4in1" passa da lampeggiante a fissa, quindi rimane accesa fissa. Un segnale acustico confermerà che il ripristino del filtro è avvenuto con successo.



Nota:

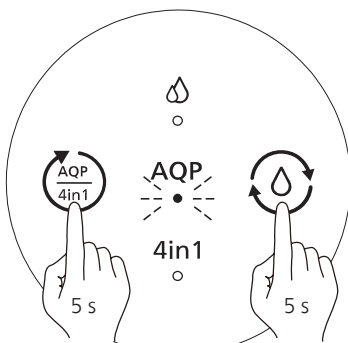
- Ripristinare la durata del filtro subito dopo la sostituzione, altrimenti il sistema non terrà conto della durata del nuovo filtro.
- Per annullare il ripristino del filtro, tenere premuti i pulsanti "AQP 4in1" e "AQP 4in1" per 5 secondi. L'annullamento del ripristino non è valido se sono trascorsi più di 5 minuti o se il dispositivo è spento.

Nota:

- Dopo aver ripristinato i filtri, ripetere la procedura a pagina 111.

V. Utilizzo del sistema

1. Prima del primo utilizzo



VII. Precauzioni

Avvertenza

- Utilizzare sempre l'acqua del rubinetto comunale come fonte d'acqua. Non utilizzare acqua microbiologicamente non sicura o di qualità sconosciuta senza un'adeguata disinfezione prima o dopo il sistema.
- Questo sistema non è destinato all'uso da parte di persone (bambini compresi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con scarsa esperienza e conoscenza, a meno che non siano sotto la supervisione o le istruzioni sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con il sistema.
- Assicurarsi di maneggiare il sistema con delicatezza e cautela. Non tentare di modificare o riparare autonomamente il sistema, altrimenti la garanzia non sarà più valida.
- La temperatura dell'acqua in ingresso al sistema deve essere compresa tra 5 e 38°C. Se la temperatura dell'acqua in ingresso supera i 38°C il filtro potrebbe danneggiarsi e perdere efficacia. Se la temperatura dell'acqua in ingresso è inferiore a 5°C, può causare il congelamento e la rottura delle componenti del sistema, con conseguenti perdite d'acqua.
- Non invertire l'ordine di installazione delle cartucce filtranti per non compromettere le prestazioni del sistema.
- Se il sistema presenta anomalie o guasti, interrompere immediatamente l'utilizzo. Chiudere la valvola di ingresso dell'acqua e aprire il rubinetto per svuotare il sistema. I possibili guasti includono:
 - Perdite
 - Il prodotto è incrinato o danneggiato
 - Si avverte un suono anomalo o un odore di bruciato.
 - La spina di alimentazione o il cavo di alimentazione sono caldi in modo anomalo
 - L'unità non funzionaContattare immediatamente l'assistenza clienti per un controllo.
- Se non si utilizza il sistema per un periodo prolungato, chiudere l'erogazione dell'acqua e aprire il rubinetto per scaricare la pressione interna ed evitare il danneggiamento del sistema.

VIII. Risoluzione dei problemi

Problema	Possibili cause	Soluzioni
Dal rubinetto non esce acqua.	La valvola dell'acqua fredda o la valvola a sfera a tre vie è chiusa.	Aprire le valvole.
	Il prodotto non è acceso o il collegamento all'alimentazione è allentato.	Assicurarsi che l'alimentazione sia collegata.
La portata d'acqua rallenta.	Tubi collegati in modo errato.	Controllare i tubi e verificare che tutti i collegamenti siano corretti.
	Il filtro è bloccato.	Sostituire il filtro.
	Bassa pressione dell'acqua o erogazione di acqua insufficiente.	Assicurarsi che la pressione dell'acqua in ingresso si stabilizzi prima dell'uso. Se la pressione rimane costantemente al di sotto di 0,1 MPa, installare un elevatore di pressione a monte del sistema.
Scarsa qualità dell'acqua in uscita.	Il tubo dell'acqua è piegato.	Ispezionare il tubo dell'acqua e verificare che sia dritto e non piegato.
	Il filtro ha esaurito la sua durata.	Sostituire il filtro.
	Inattività prolungata (oltre 24 ore).	Lasciare scorrere l'acqua OI per 5 minuti prima dell'uso.
	La qualità dell'acqua in ingresso è scarsa.	Utilizzare solo acqua dell'acquedotto comunale trattata. L'acqua non trattata o microbiologicamente non sicura richiede una disinfezione adeguata prima o dopo l'uso del sistema.
La luce rossa dell'indicatore dello stato di funzionamento si accende e vengono emessi dei segnali acustici.	Il sistema ha filtrato l'acqua ininterrottamente per 30 minuti.	Scollegare il sistema, attendere 1 minuto e ricollegarlo per eliminare il problema.
Guasto all'indicatore di durata del filtro	La scheda PCB è danneggiata.	Contattare l'assistenza clienti.
Il pulsante di risciacquo non funziona.	Il modulo dei pulsanti è danneggiato.	Contattare l'assistenza clienti.
Gli indicatori non si illuminano.	Il sistema non è collegato all'alimentazione.	Verificare che l'adattatore di alimentazione sia collegato correttamente al sistema e alla presa di corrente.

IX. Garanzia e assistenza

Per informazioni o in caso di problemi, si prega di consultare il sito www.philips.com o contattare il centro assistenza clienti del Paese del cliente. Se non c'è nessun centro di assistenza clienti nel Paese, rivolgersi al rivenditore locale. Fino a due anni dalla data di acquisto sarà assicurato un servizio in garanzia gratuito per qualsiasi danno causato dal processo di fabbricazione o dai componenti in condizioni di normale funzionamento, e confermato dal nostro servizio di manutenzione. Il servizio di garanzia non comprende i componenti consumabili sostituiti di frequente, i dispositivi ausiliari, le spese di trasporto e il servizio porta a porta. Si prega di esibire una prova dell'acquisto al personale di assistenza al momento della manutenzione.

X. Contenuto della confezione

Sistema idrico	1x
Adattatore di alimentazione	1x
Valvola a sfera a tre vie	1x
Raccordo a gomito da 3/8"	1x
Raccordo a gomito da 1/4"	3x
Rubinetto (1 set accessori incluso)	1x
Tubo PE da 3/8" (bianco)	1x
Tubo PE da 1/4" (blu)	1x
Tubo PE da 1/4" (grigio)	1x
Tubo PE da 1/4" (verde)	1x
Valvola di scarico della pressione	1x
Connettore di scarico	1x
Manuale d'uso	1x
Tappetino di montaggio	2x
Clip per connettore rapido da 3/8"	3x
Clip per connettore rapido da 1/4"	5x
Connettore rapido per tubi flessibili	2x

Conservare questo manuale d'uso per riferimento futuro.

Le informazioni contenute nel presente manuale per l'utente sono soggette a modifiche senza preavviso agli utenti.

INHOUD

I. Introductie van het product	122
--------------------------------	-----

II. Productspecificatie	123
-------------------------	-----

III. Productoverzicht en installatie-illustratie	124
---	-----

IV. Installatie	125
1. Vóór de installatie	125
2. Installatiestappen	126

V. Het systeem gebruiken	131
1. Voor het eerste gebruik	131
2. Gebruikersinterface	131

VI. Onderhoud	133
1. Routinematig onderhoud	133
2. Levensduur van het filter	134
3. Filters vervangen	134
4. Filter resetten	136

VII. Voorzorgsmaatregelen	137
Waarschuwing	137

VIII. Problemen oplossen	138
--------------------------	-----

IX. Garantie en service	139
-------------------------	-----

X. Paklijst	140
-------------	-----

I. Introductie van het product

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips!

Dit ultracompacte omgekeerde osmose-waterfilter is ontworpen om de ruimte optimaal te benutten. Dit waterfilter kan zowel verticaal als horizontaal onder uw gootsteen of zelfs in de onderbouw geïnstalleerd worden, waardoor het ideaal geschikt is voor kleinere keukens.

Het omgekeerde osmosemembraan heeft een diepe filtratie tot 0,0001 micron, waardoor virussen, bacteriën, zware metalen, pesticiden, waterhardheid, vluchtige organische verbindingen, chloor en nog meer effectief worden verwijderd, zodat u heerlijk smakend water krijgt.*

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar het voor toekomstig gebruik.

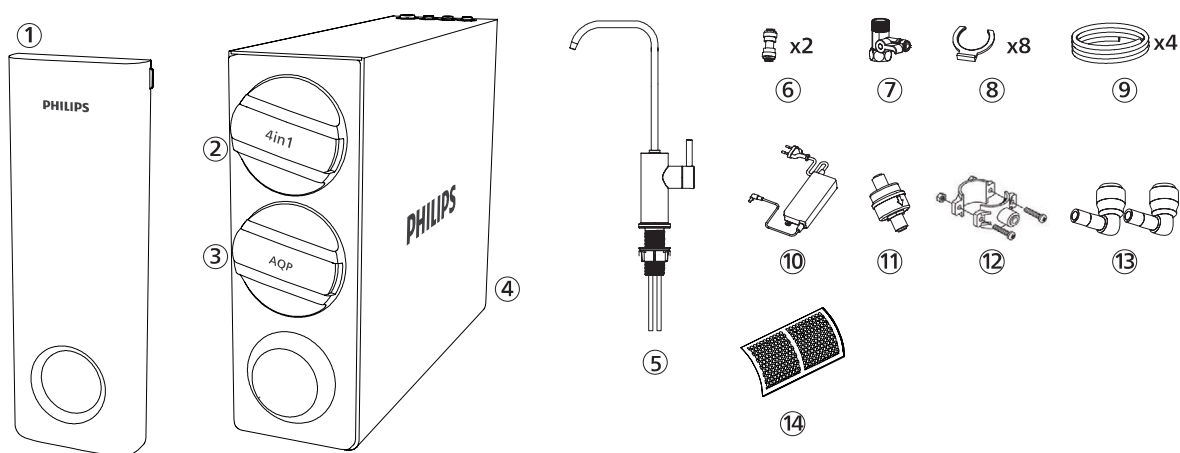
* Is getest door een internationaal certificerings- en testbureau onder laboratoriumomstandigheden.

II. Productspecificatie

De naam van het product	Philips omgekeerde osmose water voor onder de gootsteen Filter systeem	
Productmodel	AUT8940/10 AUT8950/10	AUT8960/10 AUT8990/10
Stroomsnelheid van MF-water	2 liter/minuut	
Stroomsnelheid van RO-water	1,05 liter/minuut	1,57 liter/minuut
Filter capaciteit van filter patroon	Samengesteld filter: 1 jaar RO filter: 3 jaar	
Inlaat waterdruk	0.1-0.4 MPa**	
Temperatuur van het inlaat water	5 °C - 38 °C	
Nominale spanning	AC 220-240 V	
Nominaal vermogen	72W	90W
Afmetingen	L402mm*B110mm*H313mm	
Toepasselijke water bron	Gemeentelijk leidingwater, dat voldoet aan alle vereisten van de Europese Richtlijn Water voor menselijke consumptie 98/83 en de nationale omzettingen daarvan in de verschillende EU-lidstaten.	

** Als de inlaat waterdruk hoger is dan 0,4 MPa, moet u vóór het systeem een overdrukventiel installeren. Als de inlaat waterdruk lager is dan 0,1 MPa, moet u vóór het systeem een drukverhoger installeren. Het overdrukventiel is inbegrepen in de zak met accessoires en de drukverhoger moet apart worden aangeschaft.

III. Productoverzicht en installatie-illustratie



① Voorste bedekking

② Samengesteld filter

AUT8940(4in1)

AUT8950(5in1)

AUT8960(5in1)

AUT8990(5in1)

③ RO-filter

④ Hoofdapparaat

⑤ Kraan

⑥ Snelkoppeling

⑦ Drieweg kogelkraan

⑧ Snelkoppelingsklem

⑨ 3/8" PE-buis (wit)

1/4" PE-buis (blauw)

1/4" PE-buis (grijs)

1/4" PE-buis (groen)

⑩ Voedingsadapter

⑪ Overdrukventiel

⑫ Afvoeraansluiting

⑬ Elleboogaansluiting

⑭ Montagemat

IV. Installatie

1. Vóór de installatie

a. Belangrijke opmerkingen

- Vóór de installatie is het belangrijk om de toestand van het systeem te controleren om er zeker van te zijn dat het tijdens het transport niet beschadigd is.
- Pak het systeem en de accessoires uit. Verwijder het beschermende verpakkingsmateriaal. Voor de verpakking zijn recycleerbare materialen gebruikt, die in de daarvoor bestemde recyclingbakken of bij het specifieke plaatselijke recyclingcentrum moeten worden gedeponeerd.

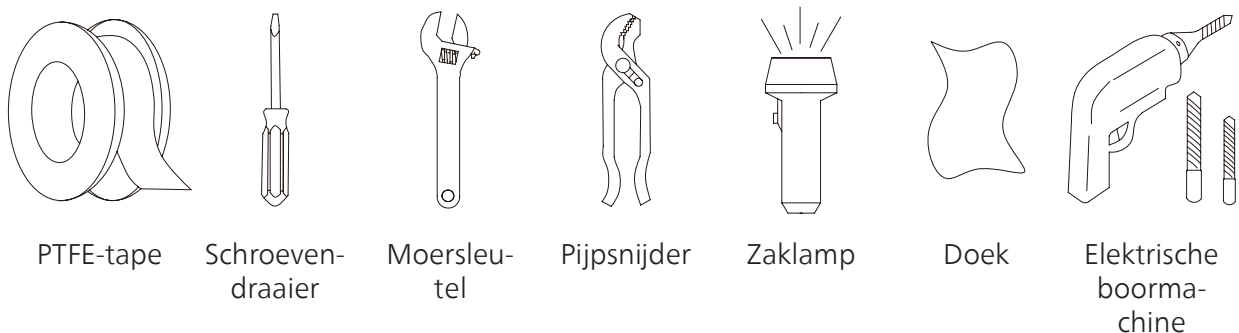
Waarschuwing: Houd plastic zakken buiten het bereik van kinderen omdat deze een gevaar kunnen vormen.

- Controleer of er iets ontbreekt volgens de paklijst en het overzicht.
- Aangezien het systeem de kwaliteit van uw drinkwater zal verbeteren, dient al het gereedschap dat bij de installatie gebruikt wordt schoon, roest- en vetvrij te zijn.
- De installatie moet worden uitgevoerd onder geschikte hygiënische omstandigheden en alle voorzorgsmaatregelen moeten worden genomen met betrekking tot materialen en onderdelen die in contact komen met het te behandelen of te verbruiken water.
- Voorkom dat het systeem van buitenaf besmet raakt door onjuist gebruik, gebruik handschoenen, ontsmettingsgel en was uw handen zo vaak als nodig is tijdens het installatieproces, het eerste gebruik en het onderhoud van het systeem.
- Het systeem en de installatie moeten voldoen aan de geldende plaatselijke voorschriften.
- Dit product mag niet samen met ander huishoudelijk afval worden weggegooid. Wanneer het product het einde van zijn levensduur bereikt, moet het worden teruggebracht naar de plaats van aankoop of naar een plaatselijk recyclingcentrum, met de vermelding dat het elektrische en elektronische onderdelen bevat.
- De gepaste inzameling en verwerking van het product dat niet langer gebruikt wordt, draagt bij tot het behoud van natuurlijke hulpbronnen en voorkomt mogelijke risico's voor de volksgezondheid.

b. Voorbereidingen voor de installatie

- Kies een geschikte plaats om het systeem te installeren;
- Zorg ervoor dat er een stopcontact in de buurt van de installatieplaats is;
- Controleer de paklijst en ga na of u alle accessoires die op deze lijst staan vermeld, hebt ontvangen;

c. Bereid het nodige gereedschap voor de installatie voor:

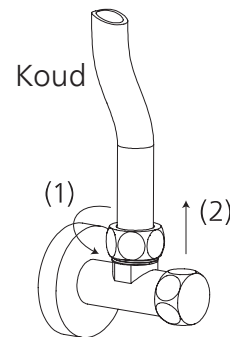
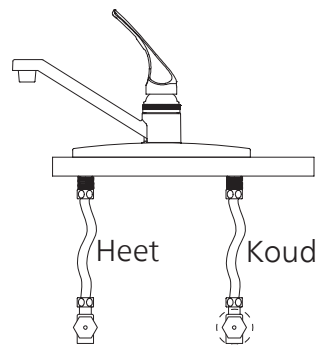


2. Installatiestappen

Stap 1: De drieweg kogelkraan installeren

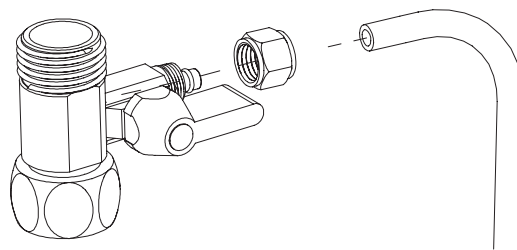
a. Voorbereiding:

- Schakel de koudwatertoevoer uit.
- Draai de keukenkraan open om de druk weg te nemen en het water uit de leiding te laten lopen. Maak de koudwaterslang los van de koudwaterkraan.

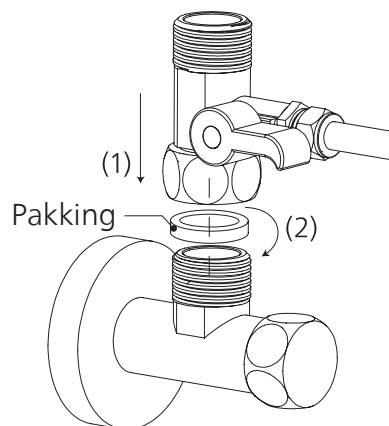


b. Installeer de driewegkraan:

- Plaats de moer van de drieweg kogelkraan op de witte $\frac{3}{8}$ " PE-buis en steek de buis in de bolle aansluiting van de drieweg kogelkraan. Draai de moer vast met een sleutel.

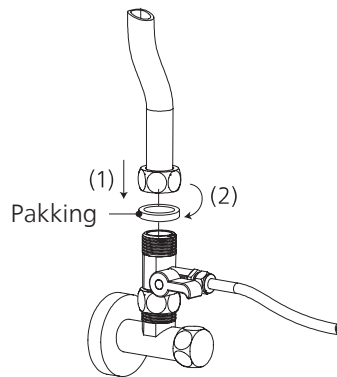


- Installeer de drieweg kogelkraan op de koudwaterkraan. Zorg ervoor dat de pakking in de kraan op zijn plaats zit voordat u deze vastdraait.



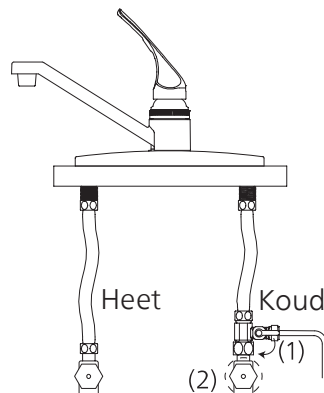
c. Sluit de koudwaterslang weer aan:

- Sluit de koudwaterslang aan op de drieweg kogelkraan en schroef deze vast met een moersleutel. Zorg ervoor dat de pakking in de kraan op zijn plaats zit voordat u deze vastdraait.



d. Schakel de drieweg kogelkraan uit.

- Schakel de koudwatertoevoer in. Veeg de verbindingen af met een tissue om te controleren of er lekkage is. Als de tissue droog blijft, is de drieweg kogelkraan correct geïnstalleerd

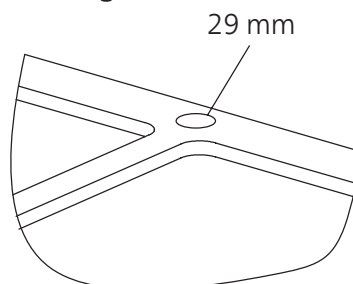


Stap 2: De kraan installeren

a. Vóór de installatie

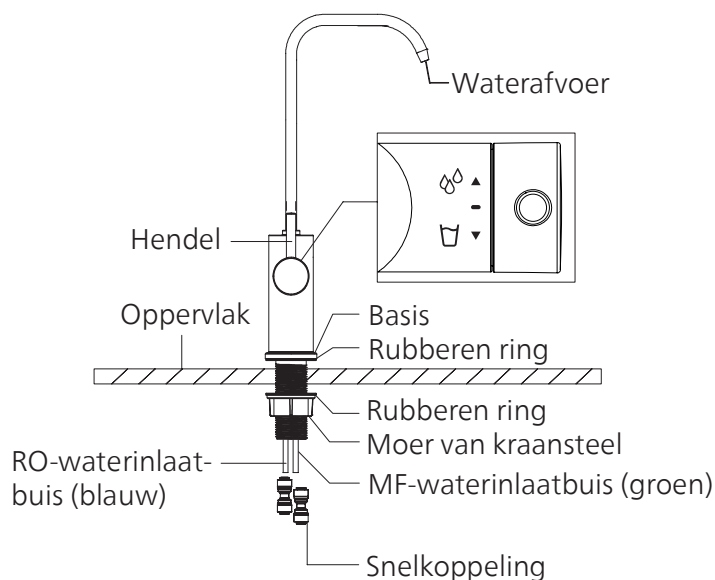
- Een kraangat van 29 mm is vereist. Als er geen kraangat beschikbaar is, boort u er één of laat u dit door een expert doen.

WAARSCHUWING: Draag altijd een veiligheidsbril.



b. De kraan installeren

- Installeer de accessoires voor de kraan (bijv. rubberen ring) zoals aangegeven in de onderstaande afbeelding.
- Draai de moer van de kraansteel op de kraansteel en draai deze stevig vast.
- Steek de inlaatbuizen van de kraan in de snelkoppelingen en bevestig ze met klemmen.



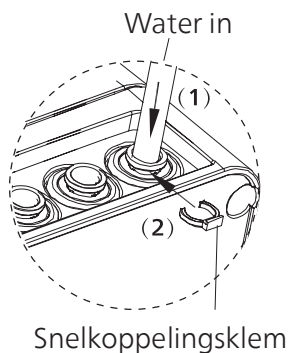
Stap 3: Het hoofdapparaat installeren

a. Vóór de installatie

- Plaats het systeem op een stabiel en vlak oppervlak en sluit de waterinlaat, -uitlaat en -afvoer aan.
- Zorg ervoor dat het systeem op een droog oppervlak staat en uit de buurt van warmtebronnen.

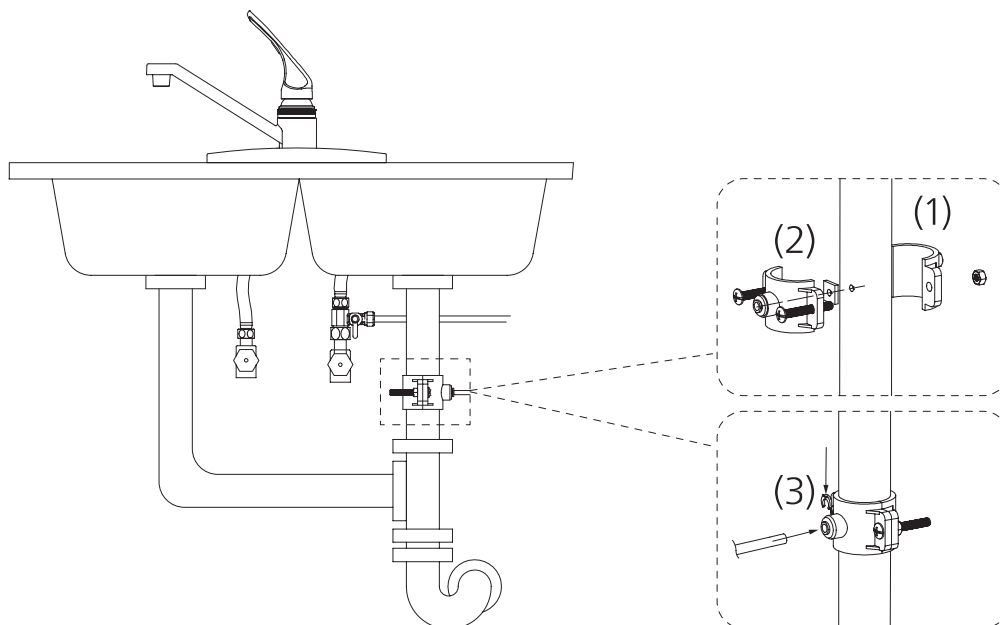
b. Installeer de kraanwaterbuis (wit) en drieweg kogelkraan

- Steek een uiteinde van de $\frac{3}{8}$ " witte PE-buis in de "Water in" aan de bovenkant van het apparaat.
- Sluit het andere uiteinde aan op de drieweg kogelkraan.
- Zet de buis vast met een klem.



c. Installeer het afvoorzadel en de afvoerbuis (grijs)

- Boor op een geschikte plaats een gat van 6,5 mm in de afvoerbuis. Installeer de afvoeraansluiting zoals aangegeven in het schema en draai de moeren stevig vast.
- Snijd een geschikte lengte grijze 1/4" PE-buis af, steek het ene uiteinde in de "Waste" aan de bovenkant van het apparaat en sluit het andere uiteinde aan op de afvoerbuis.
- Zet de buis vast met een klem.

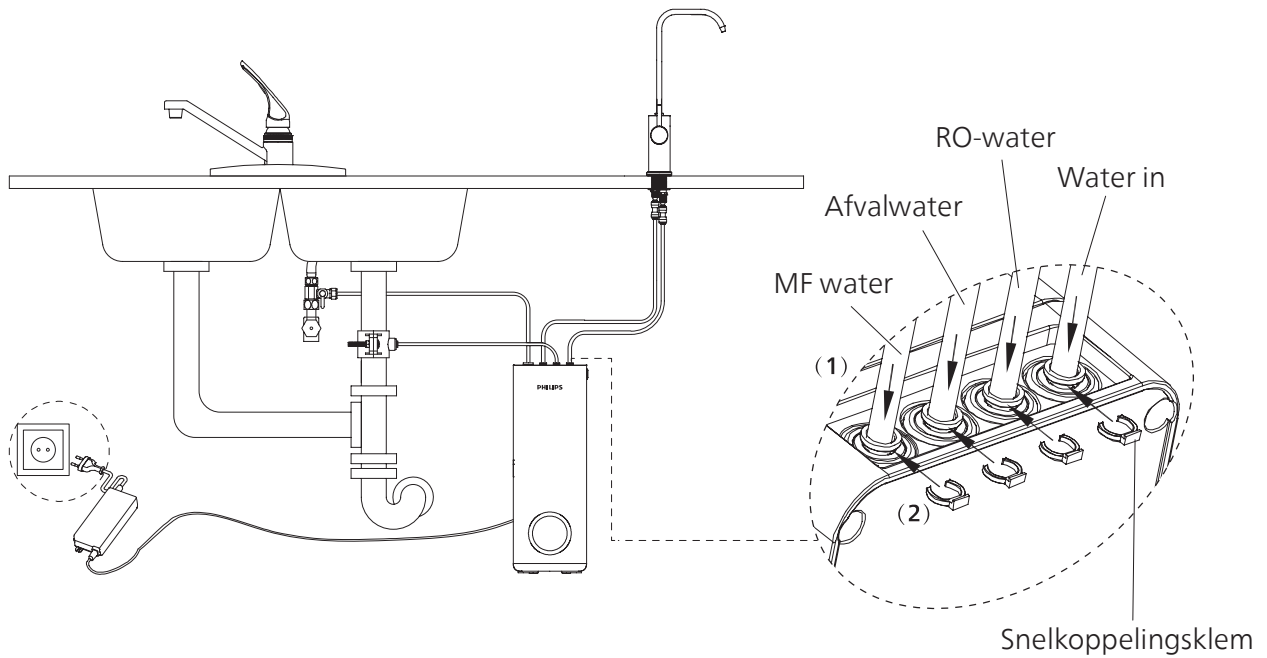


d. Installeer de MF-waterbuis (groen)

- Snijd een geschikte lengte groene 1/4" PE-buis af, steek het ene uiteinde in de "MF water" aan de bovenkant van het apparaat en sluit het andere uiteinde aan op de kraan.
- Zet de buis vast met een klem.

e. Installeer de RO-waterbuis (blauw)

- Snij een geschikte lengte blauwe 1/4" PE-buis af, steek het ene uiteinde in de "RO water" aan de bovenkant van het apparaat en sluit het andere uiteinde aan op de kraan.
- Zet de buis vast met een klem.



Horizontale installatie:

Dit apparaat kan ook horizontaal worden geïnstalleerd. Volg deze stappen om het apparaat horizontaal te installeren:

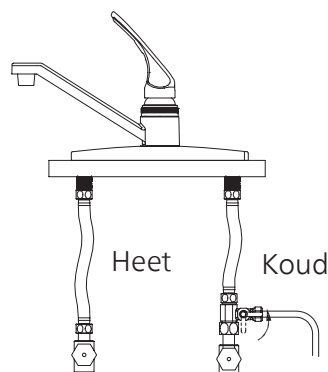
- Plaats de twee montagematten op de installatieplaats.
- Steek de vier elleboogaansluitingen in het apparaat.
- Plaats het apparaat volledig op de pads.
- Volg de bovenstaande installatiestappen b tot e

Let op:

- Installeer de afvoeraansluiting niet op dezelfde afvoerbuïs als de afvalverwijdering.
- Voorkom dat u door de andere kant van de buïs boort.

f. Nadat u hebt gecontroleerd of het apparaat goed is geïnstalleerd, zet u de drieweg kogelkraan aan.

g. Sluit de voedingsadapter aan op het systeem en schakel het apparaat in.

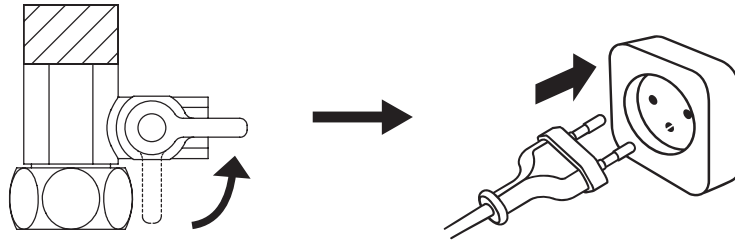


V. Het systeem gebruiken

1. Voor het eerste gebruik

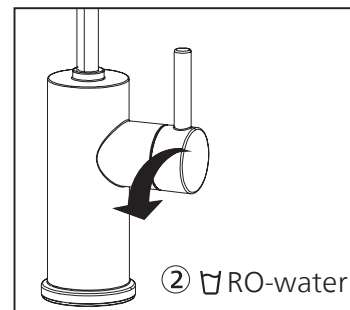
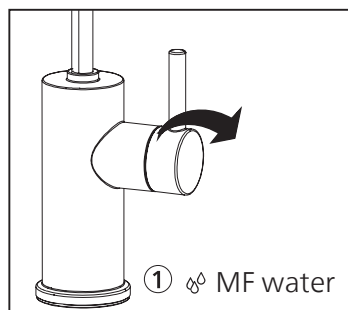
a. Automatisch spoelen:

- Als het apparaat wordt ingeschakeld, hoort u een pieptoon en branden alle indicatorlampjes gedurende 3 seconden.
- Het systeem spoelt automatisch gedurende 18 seconden. Controleer tijdens dit proces op eventuele lekken.

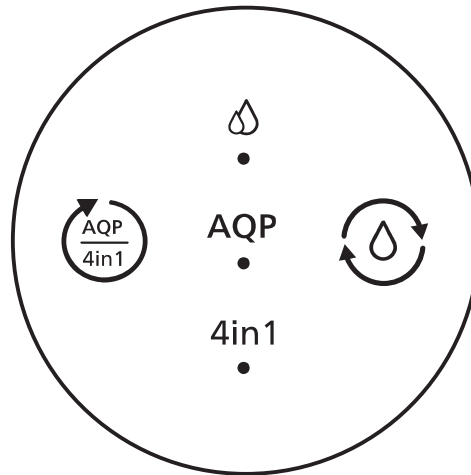


b. Handmatig spoelen:

- Zet het MF-water aan en laat het 15 minuten lopen.
- Zet de kraanhendel terug in de middelste stand en wacht 10 seconden.
- Zet het RO-water aan en laat het nog 15 minuten lopen.



2. Gebruikersinterface



Bedieningspaneel



Resetknop van filter:

- Kort drukken: Selecteer filters.
- Lang drukken: Filters resetten



Spoelknop:

- 3 seconden lang ingedrukt houden: Start het spoelproces van het filter. Het systeem verlaat de spoelmodus automatisch zodra deze is voltooid.

Displaygebied



Status van waterproductie:

- Constant blauw licht: Er wordt water geproduceerd.
- Blauw knipperend licht: Het systeem spoelt.
- Rood knipperend licht (herhaaldelijk): Er is een fout gedetecteerd.

AQP

Levensduurindicator van het filter:



- Constant blauw licht: Het filter heeft zijn levensduur bereikt.
- Rood knipperend licht: Het filter is bijna aan het einde van zijn levensduur. U moet het filter binnenkort vervangen.

4in1



- Brandend rood licht: Het filter is verlopen. Vervang het direct.

VI. Onderhoud

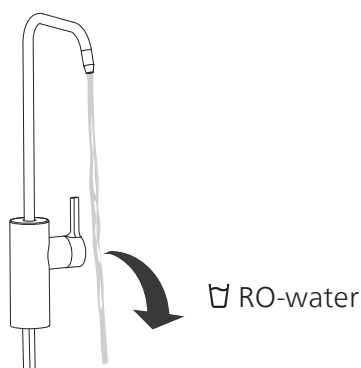
1. Routinematig onderhoud

a. Als het systeem langer dan 2 dagen niet wordt gebruikt

- Zet het RO-water aan en laat het minstens 5 minuten lopen om de filters en het systeem door te spoelen.

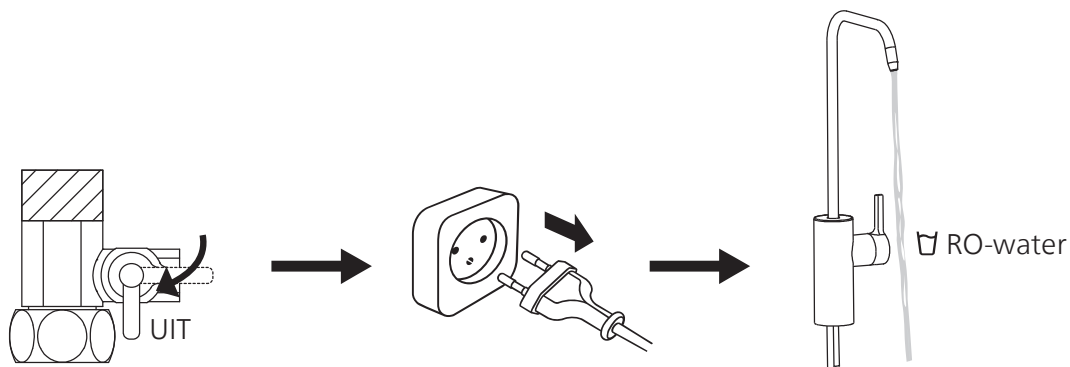
b. Als het systeem langer dan 7 dagen niet wordt gebruikt

- Verwijder de filters, wikkel ze in plastic en bewaar ze in de koelkast (niet in de vriezer).
- Laat het RO-water minstens 10 minuten lopen voordat u het weer gebruikt om de filters en het systeem door te spoelen.



c. Als het systeem langere tijd niet wordt gebruikt

- Schakel de drieweg kogelkraan uit, laat het RO-water lopen om het systeem leeg te maken en schakel de stroom uit.
- Laat het RO-water minstens 10 minuten lopen voordat u het weer gebruikt om de filters en het systeem door te spoelen.



2. Levensduur van het filter

Voor optimale prestaties vervangt u de filters op basis van de levensduurindicator of de onderstaande aanbevolen vervangingscyclus. Vervang de filters als u een aanzienlijke afname in de waterstroom opmerkt.

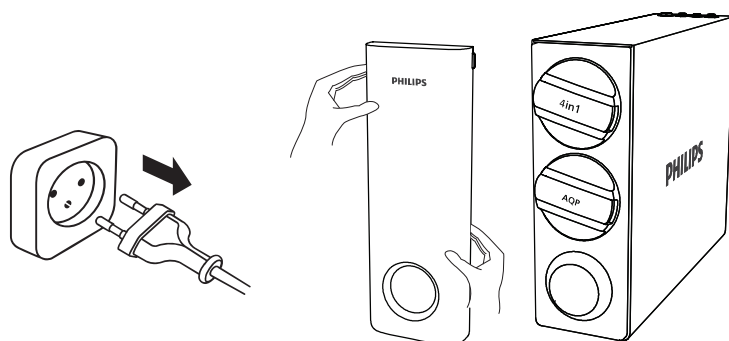
Dit systeem werkt alleen met Philips-filters.

Filter	Code van filter model	Code van systeem model	Levensduur van het filter
4-in-1 filter	AUT615	AUT8940	Tot 12 maanden*
5-in-1 filter	AUT619	AUT8950 AUT8960	Tot 12 maanden*
RO-filter	AUT620R400	AUT8940 AUT8950	Tot 36 maanden*
RO-filter	AUT620R600	AUT8960	Tot 36 maanden*
RO-filter	AUT620R800	AUT8990	Tot 36 maanden*

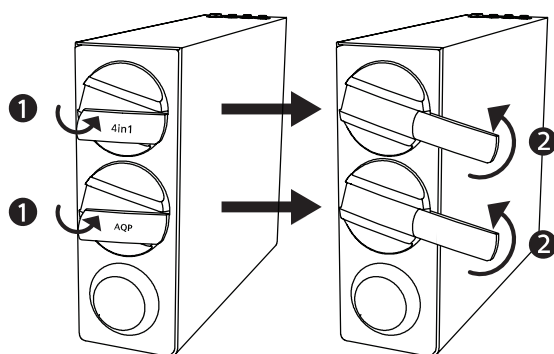
* De levensduur van het filter hangt af van de plaatselijke waterkwaliteit en het gebruik. De aanbevolen vervangingscyclus is een gemiddelde schatting. Als de waterkwaliteit slecht is, moet het filter wellicht eerder worden vervangen. Vervang het filter onmiddellijk zodra het verstopt raakt.

3. Filters vervangen

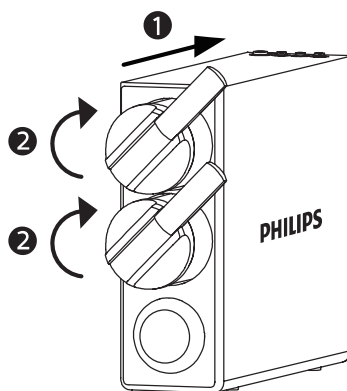
- Draai de drieweg kogelkraan dicht, laat het RO-water lopen om het systeem leeg te maken en schakel de stroom uit.
- Verwijder de voorste bedekking.



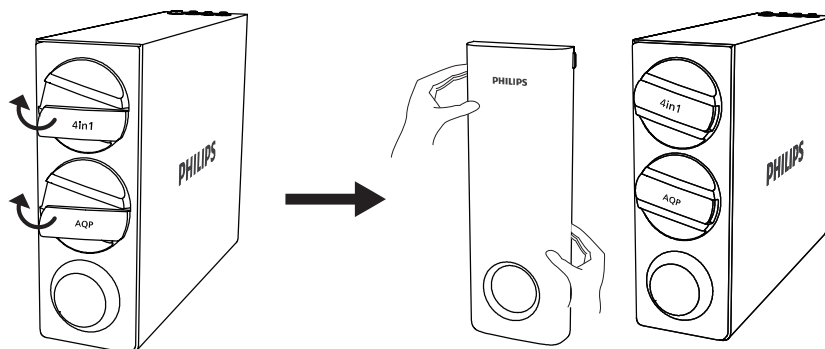
- Draai de hendel zoals afgebeeld om het filter los te schroeven.



- Installeer het nieuwe filter door het op zijn plaats te draaien zoals afgebeeld.



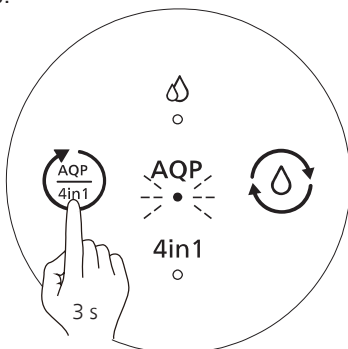
- Duw de hendel terug in positie en sluit de voorste bedekking.



4. Filter resetten

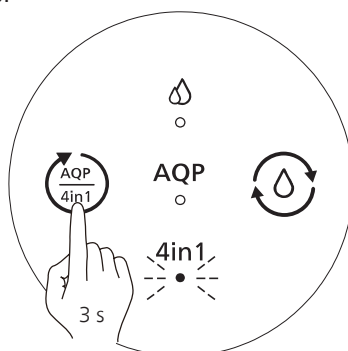
a. RO-filter resetten:

- Houd de knop "AQP/4in1" 3 seconden lang ingedrukt. Het "AQP"-lampje knippert.
- Houd nogmaals de knop "AQP/4in1" 3 seconden lang ingedrukt. Het "AQP"-lampje gaat van knipperen naar constant branden en blijft vervolgens branden. Een pieptoon bevestigt dat het resetten van het filter geslaagd is.



b. Het 4-in-1-filter resetten:

- Houd de knop "AQP/4in1" 3 seconden lang ingedrukt. Het "AQP"-lampje knippert.
- Druk eenmaal op de knop "AQP/4in1". Het "4in1"-lampje knippert.
- Houd nogmaals de knop "AQP/4in1" 3 seconden lang ingedrukt. Het "4in1"-lampje gaat van knipperen naar constant branden en blijft vervolgens branden. Een pieptoon bevestigt dat het resetten van het filter geslaagd is.



Let op:

- Reset de levensduur van het filter onmiddellijk na vervanging, aangezien het systeem anders de levensduur van het nieuwe filter niet bijhoudt.
- Als u het resetten van het filter wilt annuleren, houdt u de knoppen "AQP/4in1" en "AQP" gedurende 5 seconden ingedrukt.

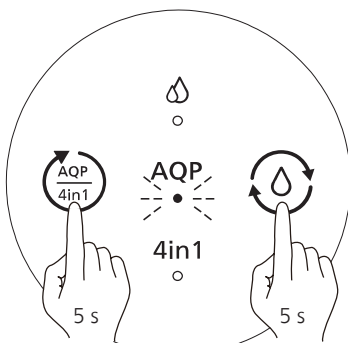
Het annuleren van een reset is ongeldig als er meer dan 5 minuten zijn verstreken of als het apparaat is uitgeschakeld.

Let op:

- Na het resetten van de filters herhaalt u de stap op pagina 131

V. Het systeem gebruiken

1. Voor het eerste gebruik



VII. Voorzorgsmaatregelen

Waarschuwing

- Gebruik altijd gemeentelijk leidingwater als waterbron. Gebruik geen water dat microbiologisch onveilig of van onbekende kwaliteit is zonder adequate desinfectie voor of na het systeem.
- Dit systeem is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke zintuiglijke of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat zij niet met het systeem spelen.
- Ga zorgvuldig en voorzichtig met het systeem om. Probeer het systeem niet zelf te wijzigen of te repareren, anders vervalt de garantie.
- De temperatuur van het inlaatwater van het systeem moet tussen 5-38 °C liggen. Als de temperatuur van het inlaatwater hoger is dan 38 °C, kan het filter beschadigd raken en zijn werking verliezen. Als de temperatuur van het inlaatwater lager is dan 5°C, kan dit leiden tot bevriezing en kunnen de onderdelen van het systeem scheuren, wat kan resulteren in waterlekage.
- Draai de installatievolgorde van de filterpatronen niet om zodat de filterprestaties van het systeem niet worden beïnvloed.
- Als het systeem abnormaal of defect is, dient u onmiddellijk te stoppen met het gebruik ervan. Sluit de inlaatwaterkraan en draai de kraan open om het systeem te legen. Gebeurtenissen van storingen omvatten:
 - Lekkage
 - Het product is gebarsten of beschadigd
 - Er is een abnormaal geluid of een verbrande geur.
 - De stekker of het netsnoer is abnormaal heet.
 - Het apparaat werkt nietNeem onmiddellijk contact op met de klantenservice voor inspectie.
- Als u het systeem langere tijd niet gebruikt, moet u de watertoevoer afsluiten en de kraan openzetten om de interne druk af te laten om schade aan het systeem te voorkomen.

VIII. Problemen oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Er komt geen water uit de kraan.	De koudwaterkraan of de drieweg kogelkraan is uitgeschakeld.	Zet de kleppen open.
	Het product is niet ingeschakeld of de aansluiting zit los.	Controleer of de stroom is aangesloten.
De stroomsnelheid wordt lager.	De slangen zijn onjuist aangesloten.	Controleer de slangen en zorg ervoor dat alle aansluitingen correct zijn.
	Het filter is geblokkeerd.	Vervang het filter.
	Lage waterdruk of onvoldoende watertoevoer.	Zorg ervoor dat de inlaat waterdruk stabiliseert voor gebruik. Als de druk constant onder 0,1 MPa blijft, installeert u een drukverhoger stroomopwaarts van het systeem.
Slechte kwaliteit van het afvoerwater.	De waterslang is gebogen of gevouwen.	Controleer de waterslang en zorg dat deze recht en niet gebogen is.
	Het filter heeft het einde van zijn levensduur bereikt.	Vervang het filter.
	Langdurige inactiviteit (24+ uur).	Laat het RO-water 5 minuten lopen voor gebruik.
	De kwaliteit van het inlaatwater is slecht.	Gebruik alleen behandeld gemeentelijk leidingwater. Onbehandeld of microbiologisch onveilig water moet vóór of na gebruik van het systeem goed worden gedesinfecteerd.
De bedrijfsstatusindicator licht rood op en er klinken piepjes.	Het systeem heeft 30 minuten lang continu water gefilterd.	Koppel het systeem los, wacht 1 minuut en sluit het weer aan om het probleem op te lossen.
Fout in de levensduurindicator van het filter	De printplaat is beschadigd.	Neem contact op met de klantenservice.
De spoelknop werkt niet.	De knoppenmodule is beschadigd.	Neem contact op met de klantenservice.
De indicatoren branden niet.	Het systeem is niet aangesloten op stroom.	Controleer of de voedingsadapter goed is aangesloten op het systeem en het stopcontact.

IX. Garantie en service

Als u informatie nodig hebt of als u problemen ondervindt, ga dan naar www.philips.com of neem contact op met het consumentenzorgcentrum in uw land. Als er in uw land geen klantenservicecentrum is, ga dan naar een plaatselijke dealer. Binnen twee jaar na de aankoopdatum krijgt u gratis garanteservice voor schade die is veroorzaakt door het fabricageproces of onderdelen bij normaal gebruik, bevestigd door onze onderhoudsdienst. De garanteservice heeft geen betrekking op frequent vervangen verbruiksartikelen, hulpapparaten, transportkosten en service van deur tot deur. Toon het aankoopbewijs aan het servicepersoneel tijdens het onderhoud.

X. Paklijst

Watersysteem	1x
Voedings adapter	1x
Drieweg kogelkraan	1x
Bocht aansluiting 3/8"	1x
Bocht aansluiting 1/4"	3x
Kraan (accessoire 1 set inbegrepen)	1x
3/8" PE-buis (wit)	1x
1/4" PE-buis (blauw)	1x
1/4" PE-buis (grijs)	1x
1/4" PE-buis (groen)	1x
Over druk ventiel	1x
Afvoeraansluiting	1x
Gebruikershandleiding	1x
Montage mat	2x
Snel koppelings klem 3/8"	3x
Snel koppelings klem 1/4"	5x
Slang snelkoppeling	2x

Bewaar deze gebruikershandleiding voor toekomstig gebruik.
De informatie in deze handleiding kan worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving aan de gebruikers.

SPIS TREŚCI

I. Wprowadzenie do produktu	142
-----------------------------	-----

II. Specyfikacja produktu	143
---------------------------	-----

III. Przegląd produktu i ilustracja instalacji	144
---	-----

IV. Instalacja	145
1. Przed instalacją	145
2. Kroki instalacji	146

V. Korzystanie z systemu	151
1. Przed pierwszym użyciem	151
2. Interfejs użytkownika	151

VI. Konserwacja	153
1. Rutynowa konserwacja	153
2. Żywotność filtra	154
3. Wymiana filtra	154
4. Resetowanie filtrów	156

VII. Środki ostrożności	157
Ostrzeżenie	157

VIII. Rozwiązywanie problemów	158
-------------------------------	-----

IX. Gwarancja i serwis	159
------------------------	-----

X. Zawartość opakowania	160
-------------------------	-----

I. Wprowadzenie do produktu

Gratulujemy zakupu i witamy w firmie Philips!

Ten ultrakompaktowy filtr do wody z odwróconą osmozą został zaprojektowany tak, aby zmaksymalizować oszczędność miejsca. Można go zainstalować pionowo lub poziomo pod zlewem, a nawet w cokole, dzięki czemu idealnie nadaje się do mniejszych kuchni.

Membrana odwróconej osmozy ma głęboki poziom filtracji do 0,0001 mikrona, który skutecznie usuwa wirusy, bakterie, metale ciężkie, pestycydy, twardość wody, lotne związki organiczne, chlor i nie tylko, dając świetnie smakującą wodę*.

Przed użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Zachowaj ją do wykorzystania w przyszłości.

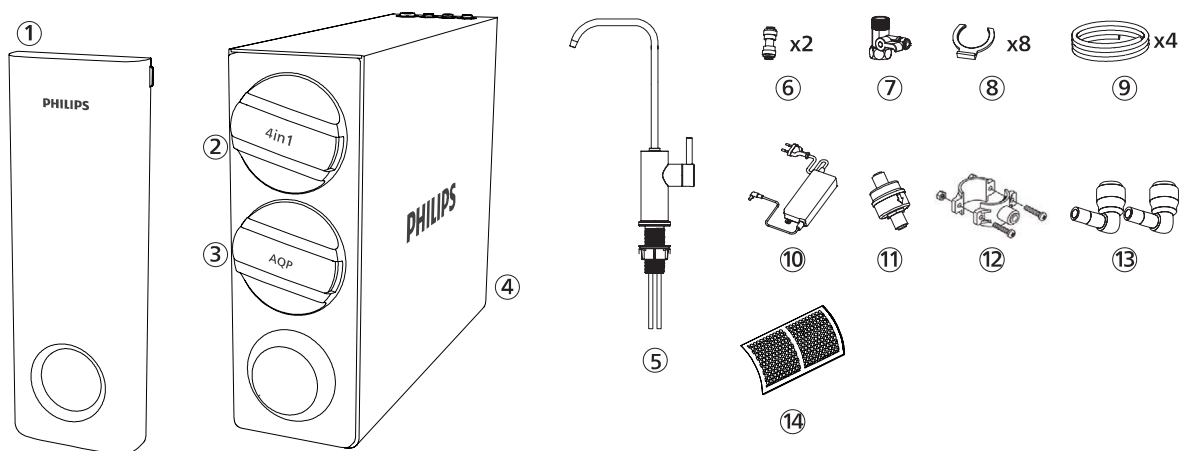
* Przetestowano przez międzynarodową agencję certyfikującą i testującą w warunkach laboratoryjnych.

II. Specyfikacja produktu

Nazwa produktu	System Philips do filtrowania wody pod zlewem metodą odwróconej osmozy	
Model produktu	AUT8940/10 AUT8950/10	AUT8960/10 AUT8990/10
Przepływ wody MF	2 l/min	
Przepływ wody RO	1,05 l/min	1,57 l/min
Wydajność filtrowania wkładów filtrujących	Filtr złożony : 1 rok Filtr RO: 3 lata	
Ciśnienie wody na wlocie	0,1–0,4 MPa**	
Temperatura wody na wlocie	5°C – 38°C	
Napięcie znamionowe	110 V–240 V	
Moc znamionowa	72 W	90 W
Wymiary	402 * 110 313 mm (dł. * szer. * wys.)	
Dopuszczalne źródło wody	Miejska woda wodociągowa, która spełnia wszystkie wymagania europejskiej dyrektywy o wodzie do spożycia przez ludzi 98/83 i jej krajowych transpozycji w różnych krajach członkowskich UE.	

** Gdy ciśnienie wody na wlocie przekracza 0,4 MPa, przed instalacją należy zainstalować zawór bezpieczeństwa. Gdy ciśnienie wody na wlocie jest niższe niż 0,1 MPa, przed instalacją należy zainstalować wzmacniacz ciśnienia. Zawór bezpieczeństwa znajduje się w torebce z akcesoriami, natomiast wzmacniacz ciśnienia należy zakupić osobno.

III. Przegląd produktu i ilustracja instalacji



① Przednia pokrywa

② Filtr złożony

AUT8940(4in1)

AUT8950(5in1)

AUT8960(5in1)

AUT8990(5in1)

③ Filtr RO

④ Jednostka główna

⑤ Bateria

⑥ Szybkozłączka

⑦ Trójdrożny zawór kulowy

⑧ Zacisk szybkozłączki

⑨ Rura PE 3/8" (biała)

Rura PE 1/4" (niebieska)

Rura PE 1/4" (szara)

Rura PE 1/4" (zielona)

⑩ Zasilacz

⑪ Zawór bezpieczeństwa

⑫ Złącze spustowe

⑬ Złącze kolankowe

⑭ Mata montażowa

IV. Instalacja

1. Przed instalacją

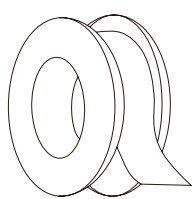
a. Ważne uwagi

- Przed instalacją należy sprawdzić stan systemu, aby upewnić się, że nie został on uszkodzony podczas transportu.
- Rozpakuj system i jego akcesoria. Usuń ochronny materiał opakowaniowy. Do opakowania użyto materiałów nadających się do recyklingu i należy je wyrzucać do odpowiednich pojemników na surowce wtórne lub w określonym lokalnym centrum recyklingu.
Ostrzeżenie: Plastikowe torby należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, ponieważ mogą one stanowić zagrożenie.
- Sprawdź, czy niczego nie brakuje zgodnie ze spisem zawartości opakowania i przeglądem.
- Biorąc pod uwagę, że system poprawi jakość wody pitnej, wszystkie narzędzia, które zostaną użyte podczas instalacji, powinny być czyste oraz wolne od rdzy i smarów.
- Proces instalacji należy przeprowadzić w odpowiednich warunkach higienicznych, zachowując wszelkie niezbędne środki ostrożności dotyczące materiałów i elementów, które będą miały kontakt z wodą przeznaczoną do uzdatniania lub spożycia.
- Należy unikać zewnętrznego zanieczyszczenia systemu poprzez niewłaściwą obsługę, używanie rękawic, żelu do dezynfekcji oraz tak częste mycie rąk, jak to jest konieczne podczas procesu instalacji, pierwszego użycia i konserwacji systemu.
- System i instalacja powinny być zgodne z obowiązującymi przepisami lokalnymi.
- Tego produktu nie można wyrzucać z innymi odpadami domowymi. Po zakończeniu okresu użytkowania produktu należy go zwrócić do miejsca zakupu lub do lokalnego centrum recyklingu, zaznaczając, że zawiera on elementy elektryczne i elektroniczne.
- Odpowiednie zbieranie i przetwarzanie produktu, który nie jest już używany, przyczynia się do zachowania zasobów naturalnych i pozwala uniknąć potencjalnych zagrożeń dla zdrowia publicznego.

b. Przygotowania przed instalacją

- Wybierz odpowiednią pozycję do zainstalowania systemu.
- Upewnij się, że w pobliżu miejsca instalacji znajduje się gniazdko elektryczne.
- Sprawdź listę pakowania i upewnij się, że masz wszystkie akcesoria z listy.

c. Przygotuj niezbędne narzędzia do instalacji:



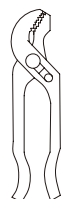
Taśma PTFE



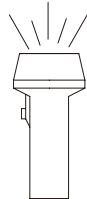
Śrubokręt



Klucz



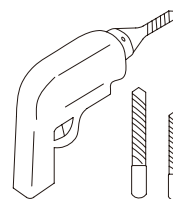
Obcinak
do rur



Latarka



Szmatka



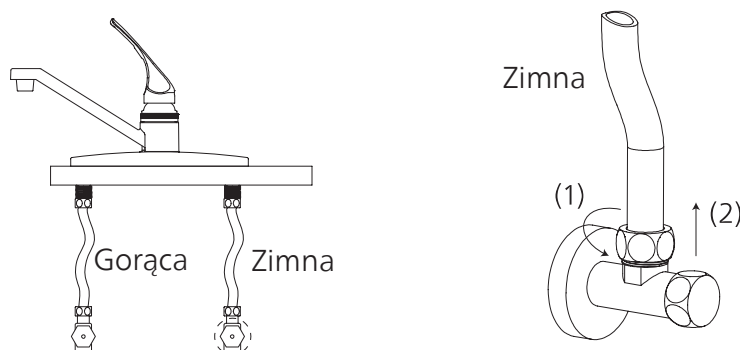
Wiertarka
elektryczna

2. Kroki instalacji

Krok 1: Instalacja trójdrożnego zaworu kulowego

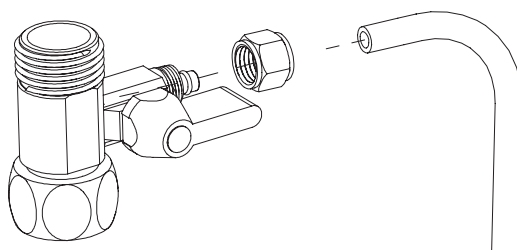
a. Przygotowanie:

- Zakręć dopływ zimnej wody.
- Odkręć kran kuchenny z zimną wodą, aby uwolnić ciśnienie i pozwolić wodzie wypłynąć z rur. Odłącz wąż zimnej wody od zaworu zimnej wody.

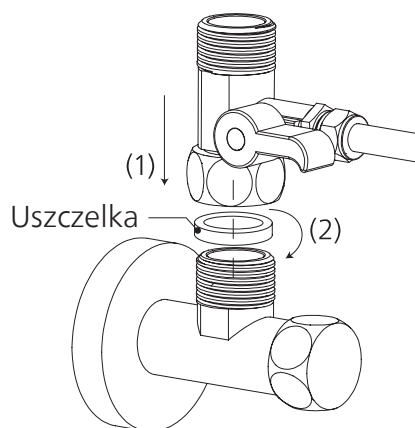


b. Zainstaluj zawór trójdrożny:

- Nałóż nakrętkę trójdrożnego zaworu kulowego na rurę PE $\frac{3}{8}$ " i wprowadź rurę do wypukłego złącza trójdrożnego zaworu kulowego. Dokręć nakrętkę za pomocą klucza.

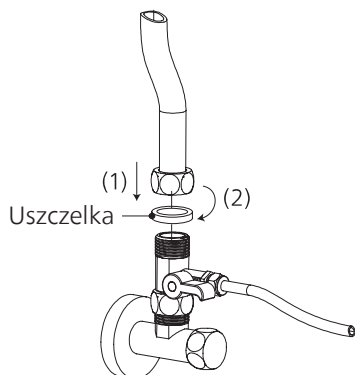


- Zainstaluj trójdrożny zawór kulowy na zaworze zimnej wody. Przed dokręceniem upewnij się, że uszczelka wewnątrz zaworu znajduje się na swoim miejscu.



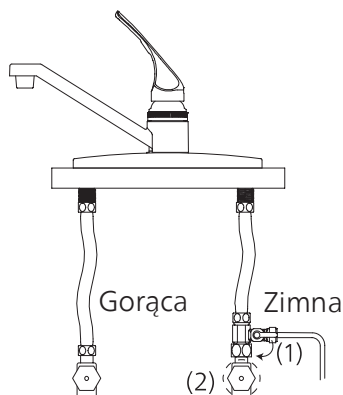
c. Podłącz ponownie wąż zimnej wody:

- Połącz wąż zimnej wody z trójdrożnym zaworem kulowym i mocno przykręć go kluczem. Przed dokręceniem upewnij się, że uszczelka wewnątrz zaworu znajduje się na swoim miejscu.



d. Zakręć trójdrożny zawór kulowy:

- Odkręć dopływ zimnej wody. Przetrzyj połączenia szmatką, aby sprawdzić, czy nie ma wycieków. Jeśli szmatka pozostaje sucha, oznacza to, że zawór trójdrożny jest zainstalowany prawidłowo.

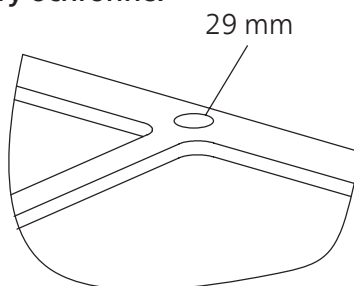


Krok 2: Instalacja baterii

a. Przed instalacją

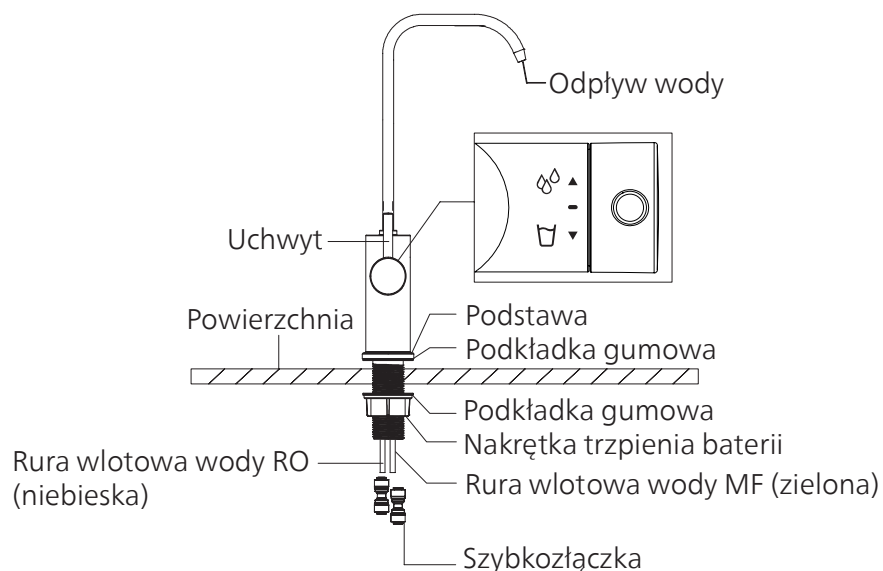
- Wymagany jest otwór na baterię o średnicy 29 mm. Jeśli nie jest dostępny, należy go wywiercić lub zlecić to profesjonalście.

OSTRZEŻENIE: Zawsze noś okulary ochronne.



b. Instalacja baterii

- Zamontuj akcesoria do baterii (np. gumową podkładkę), jak pokazano na poniższym rysunku.
- Nakręć nakrętkę trzpienia baterii na trzpień baterii i mocno dokręć.
- Włóż rury wlotowe baterii do szybkozłączek i zabezpiecz je zaciskami.



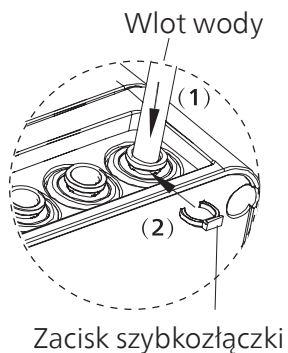
Krok 3: Instalacja jednostki głównej

a. Przed instalacją

- Umieść system na stabilnej, płaskiej powierzchni i podłącz wlot, wylot i odpływ wody.
- Upewnij się, że system znajduje się na suchej powierzchni, z dala od źródeł ciepła.

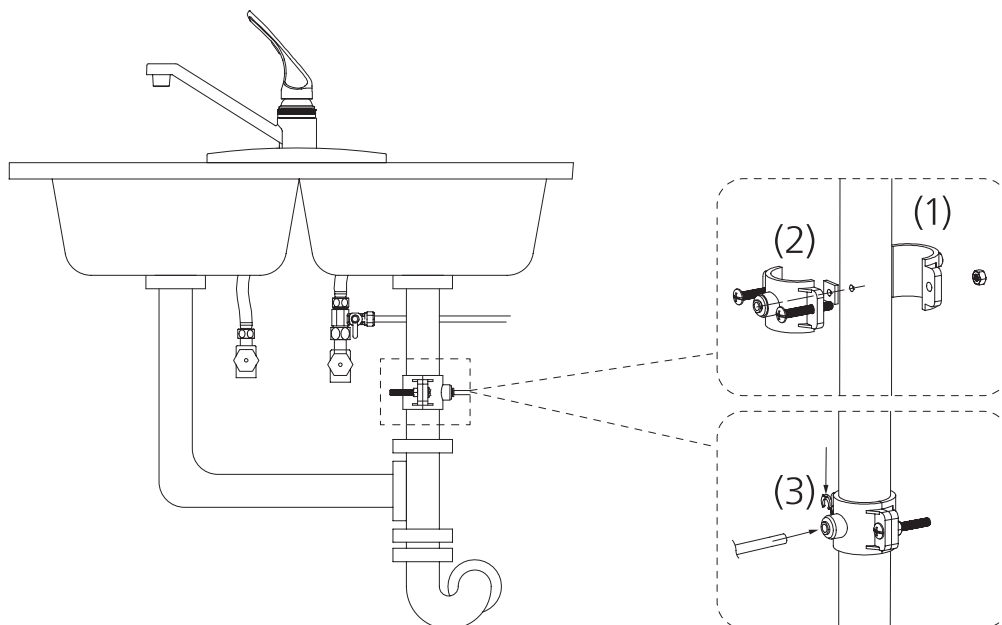
b. Zainstaluj przewód wody wodociągowej (biały) i trójdrożny zawór kulowy

- Włóż jeden koniec białej rury PE $\frac{3}{8}$ " do otworu „Water in” na górze urządzenia.
- Podłącz drugi koniec do trójdrożnego zaworu kulowego.
- Zabezpiecz rurę za pomocą zacisku.



c. Zamontuj syfon odpływu i rurę spustową (szara)

- Wywierć otwór o średnicy 6,5 mm w rurze spustowej w odpowiednim miejscu. Zamontuj złącze spustowe w sposób pokazany na schemacie i mocno dokręć nakrętki.
- Odetnij odpowiednią długość szarej rury PE 1/4", włóż jeden koniec do otworu „Waste” na górze urządzenia, a drugi koniec podłącz do rury odpływowej.
- Zabezpiecz rurę za pomocą zacisku.

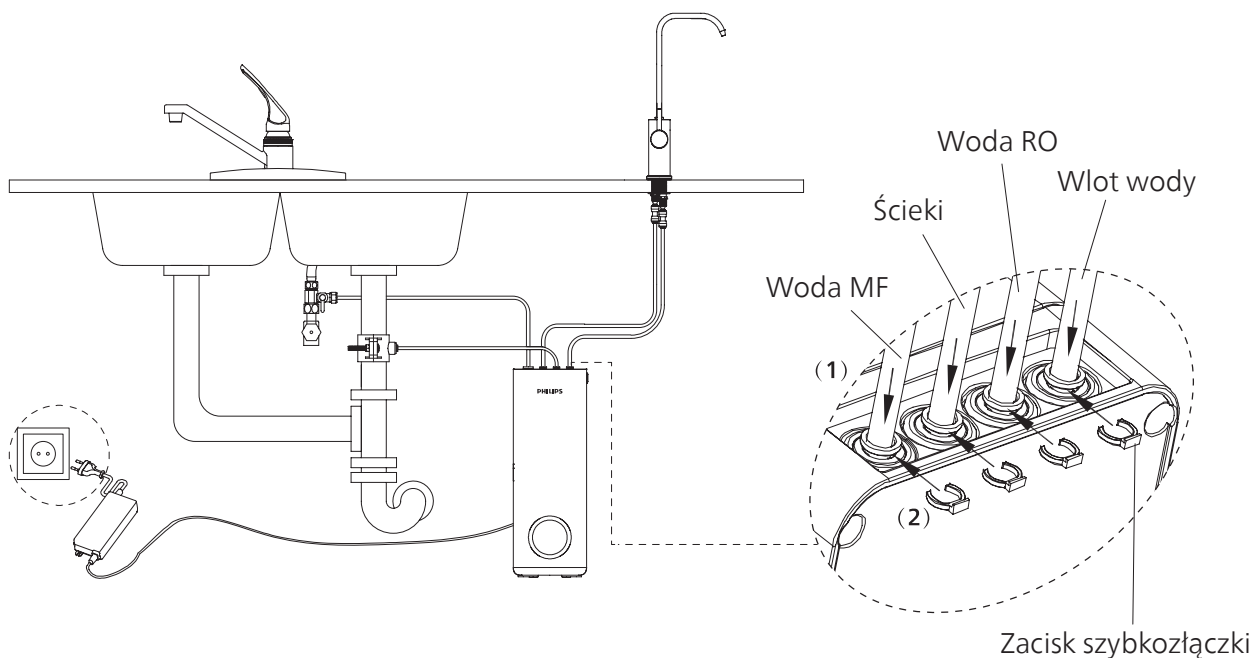


d. Zainstaluj rurę wody MF (zielona)

- Odetnij odpowiednią długość zielonej rury PE 1/4", włóż jeden koniec do otworu „MF water” na górze urządzenia, a drugi koniec podłącz do baterii.
- Zabezpiecz rurę za pomocą zacisku.

e. Zainstaluj rurę wody RO (niebieska)

- Odetnij odpowiednią długość niebieskiej rury PE 1/4", włóż jeden koniec do otworu „RO water” na górze urządzenia, a drugi koniec podłącz do baterii.
- Zabezpiecz rurę za pomocą zacisku.



Instalacja pozioma:

Urządzenie może być również zainstalowane poziomo. Aby zainstalować je poziomo, wykonaj następujące kroki:

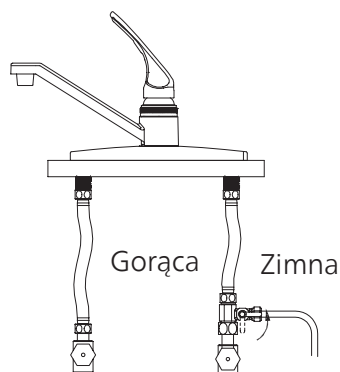
- Umieścić dwie maty montażowe w miejscu instalacji.
- Włożyć cztery złącza kolankowe do urządzenia.
- Umieścić urządzenie całkowicie na podkładkach.
- Wykonać kroki instalacji od b do e powyżej

Uwaga:

- Nie instaluj złącza odpływowego na tej samej rurze odpływowej, która jest używana do usuwania odpadów.
- Unikaj wiercenia po przeciwnej stronie rury.

f. Po upewnieniu się, że urządzenie jest prawidłowo zainstalowane, włącz trójdrożny zawór kulowy.

g. Podłącz zasilacz do systemu i włącz urządzenie.

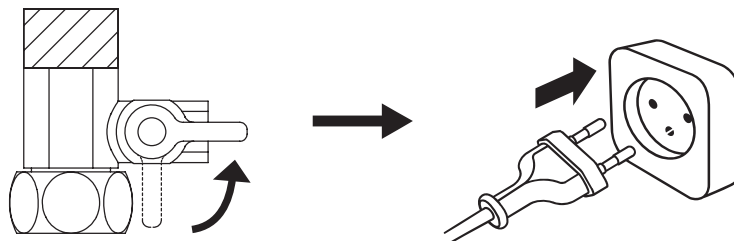


V. Korzystanie z systemu

1. Przed pierwszym użyciem

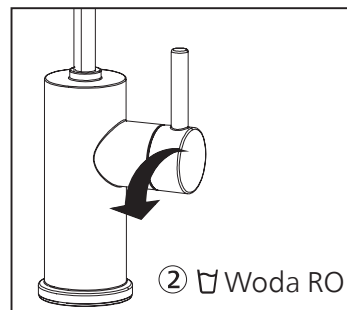
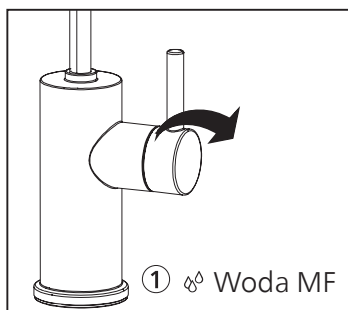
a. Spłukiwanie automatyczne:

- Po włączeniu zasilania urządzenie wyemituje sygnał dźwiękowy, a wszystkie wskaźniki świetlne pozostaną włączone przez 3 sekundy.
- System będzie automatycznie spłukiwany przez 18 sekund. Podczas tego procesu należy sprawdzić, czy nie ma wycieków.

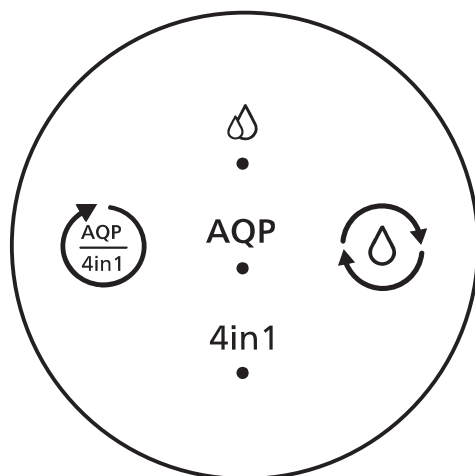


b. Spłukiwanie ręczne:

- Włącz wodę MF i pozwól jej płynąć przez 15 minut.
- Ustaw dźwignię kranu w położeniu środkowym i odczekaj 10 sekund.
- Włącz wodę RO i pozwól jej płynąć przez kolejne 15 minut.



2. Interfejs użytkownika



Panel sterowania



Przycisk resetowania filtrów

- Krótkie naciśnięcie: wybór filtrów.
- Długie naciśnięcie: resetowanie filtrów.



Przycisk przepłukiwania:

- Naciśnięcie i przytrzymanie przez 3 sekundy: rozpoczęcie procesu płukania filtra. System automatycznie wyjdzie z trybu płukania po jego zakończeniu.

Obszar wyświetlania



Status produkcji wody:

- Stałe światło niebieskie: woda jest produkowana.
- Migające światło niebieskie: system jest przepłukiwany.
- Migające światło czerwone (wielokrotne): wykryto błąd.

AQP



Wskaźnik okresu eksploatacji filtra:

- Stałe światło niebieskie: filtr jest w pełni sprawny.
- Migające światło czerwone: filtr zbliża się do końca okresu eksploatacji. Wymień go wkrótce.
- Włączone światło czerwone: filtr osiągnął koniec okresu eksploatacji. Wymień go natychmiast.

4in1



VI. Konserwacja

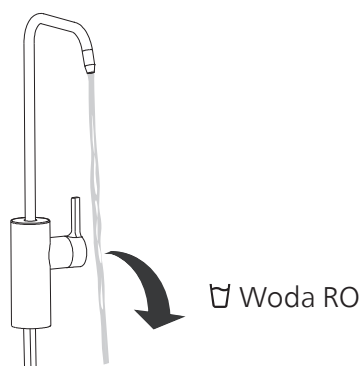
1. Rutynowa konserwacja

a. Jeśli system nie był używany przez ponad 2 dni

- Włącz wodę RO i pozwól jej płynąć przez co najmniej 5 minut, aby przepłukać filtry i system.

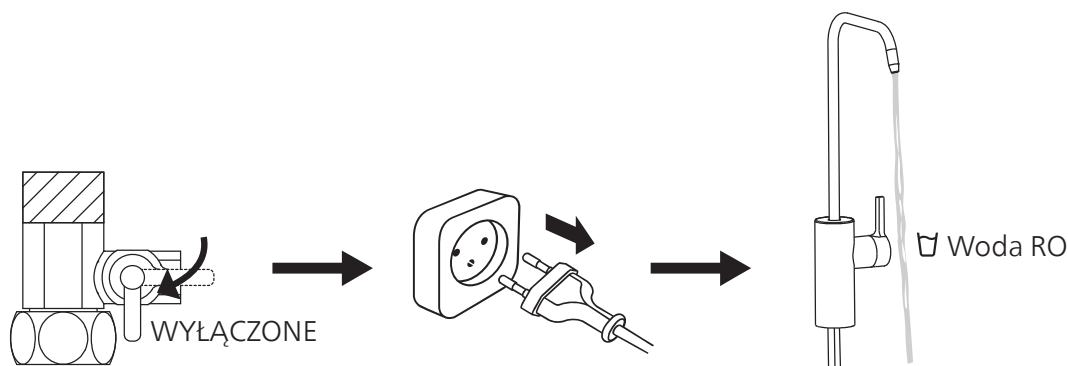
b. Jeśli system nie będzie używany przez ponad 7 dni

- Wyjmij filtry, zawiń je w folię i przechowuj w lodówce (nie w zamrażarce).
- Przed ponownym użyciem odkręć wodę RO na co najmniej na 10 minut, aby przepłukać filtry i system.



c. Jeśli system nie będzie używany przez dłuższy czas

- Zakręć trójdrożny zawór kulowy, odkręć wodę RO w celu opróżnienia systemu i wyłącz zasilanie.
- Przed ponownym użyciem odkręć wodę RO na co najmniej na 10 minut, aby przepłukać filtry i system.



2. Żywotność filtra

Aby uzyskać optymalną wydajność, należy wymieniać filtry zgodnie z poniższym wskaźnikiem żywotności lub zalecanym cyklem wymiany. Jeśli zauważysz znaczny spadek przepływu wody, wymień filtry.

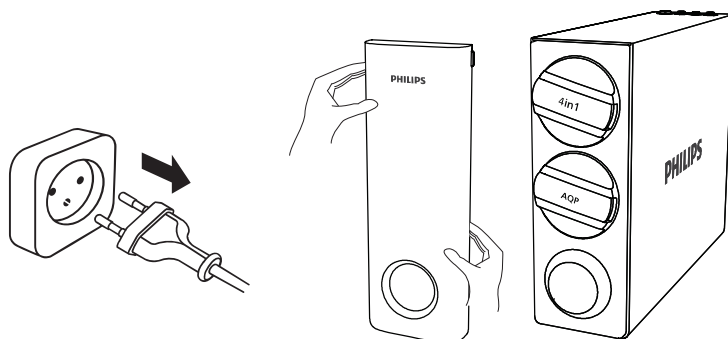
Ten system może działać tylko z filtrami Philips.

Filtr	Kod modelu filtra	Kod modelu systemu	Żywotność filtra
Filtr 4 w 1	AUT615	AUT8940	Do 12 miesięcy*
Filtr 5 w 1	AUT619	AUT8950 AUT8960	Do 12 miesięcy*
Filtr RO	AUT620R400	AUT8940 AUT8950	Do 36 miesięcy*
Filtr RO	AUT620R600	AUT8960	Do 36 miesięcy*
Filtr RO	AUT620R800	AUT8990	Do 36 miesięcy

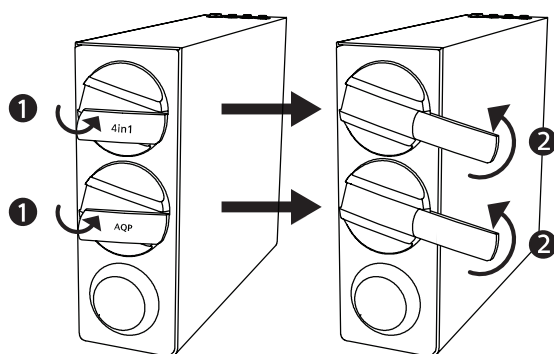
* Żywotność filtra zależy od lokalnej jakości wody i sposobu użytkowania. Zalecany cykl wymiany jest średnią wartością szacunkową. Jeśli jakość wody jest niska, filtr może wymagać wcześniejszej wymiany. Jeśli filtr zostanie zablokowany, należy go natychmiast wymienić.

3. Wymiana filtra

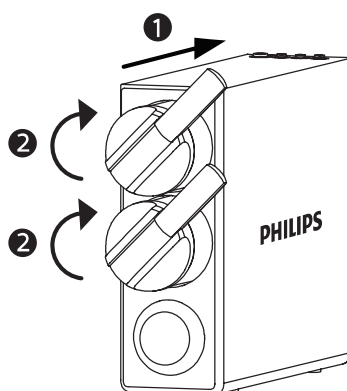
- Zakręć trójdrożny zawór kulowy, odkręć wodę RO w celu opróżnienia systemu i wyłącz zasilanie.
- Zdejmij przednią pokrywę.



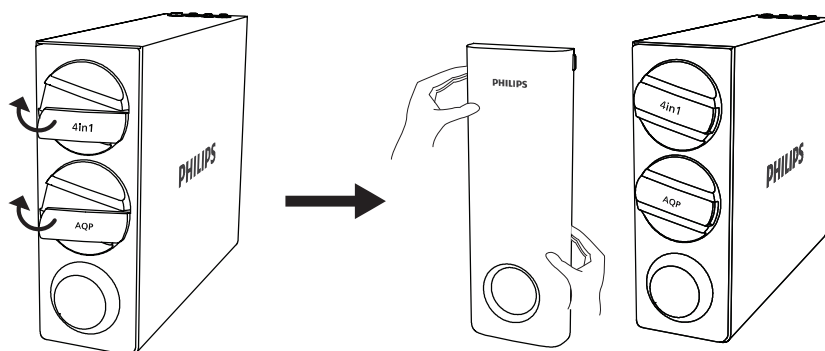
- Przekręć uchwyt w pokazany sposób, aby odkręcić filtr.



- Zainstaluj nowy filtr, obracając go na miejsce, jak pokazano na rysunku.



- Wciśnij uchwyt z powrotem na miejsce i zamknij przednią pokrywę.



VII. Środki ostrożności

Ostrzeżenie

- Jako źródła wody należy zawsze stosować miejską wodę wodociągową. Nie należy używać wody, która jest mikrobiologicznie niebezpieczna lub o nieznannej jakości bez odpowiedniej dezynfekcji przed lub za systemem.
 - System ten nie jest przeznaczony do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych ani nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że są one pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Należy pilnować, aby dzieci nie bawiły się systemem.
 - Należy pamiętać, aby obchodzić się z systemem delikatnie i ostrożnie. Nie należy podejmować prób samodzielnej modyfikacji lub naprawy systemu, w przeciwnym razie gwarancja traci ważność.
 - Temperatura wody na wejściu do systemu powinna mieścić się w granicach 5–38°C. Gdy temperatura wody wlotowej przekracza 38°C, filtr może ulec uszkodzeniu i przestać działać. Jeśli temperatura wody wlotowej jest niższa niż 5°C, może to spowodować zamarznięcie i pęknięcie części systemu, co spowoduje wyciek wody.
 - Nie należy odwracać kolejności instalacji wkładów filtra, aby nie wpływać na skuteczność filtrowania przez system.
 - Jeśli system działa nieprawidłowo lub jest wadliwy, należy natychmiast zaprzestać jego używania. Należy wtedy zakręcić zawór wody wlotowej i odkręcić baterię, aby opróżnić system.
- Przykłady usterek:
- Wyciek
 - Produkt jest pęknięty lub uszkodzony
 - Pojawia się nietypowy dźwięk lub zapach spalenizny
 - Wtyczka lub przewód zasilający są nienormalnie gorące
 - Urządzenie nie działa
- Natychmiast skontaktuj się z działem obsługi klienta w celu przeprowadzenia kontroli.
- Jeśli system nie jest używany przez dłuższy czas, zakręć dopływ wody i odkręć baterię, aby uwolnić wewnętrzne ciśnienie i uniknąć uszkodzenia systemu.

VIII. Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
Z baterii nie wypływa woda.	Zawór zimnej wody lub trójdrożny zawór kulowy jest zakręcony.	Odkręć zawory.
	Produkt nie jest włączony lub połączenie jest luźne.	Upewnij się, że zasilanie jest podłączone.
Przepływ staje się wolniejszy.	Przewody podłączone nieprawidłowo.	Sprawdź przewody i upewnij się, że wszystkie połączenia są prawidłowe.
	Filtr jest zablokowany.	Wymień filtr.
	Niskie ciśnienie wody lub niewystarczająca ilość wody.	Przed użyciem należy upewnić się, że ciśnienie wlotowe wody ustabilizowało się. Jeśli ciśnienie stale utrzymuje się poniżej 0,1 MPa, należy zainstalować wzmacniacz ciśnienia przed systemem.
Niska jakość wody wylotowej.	Rura wody jest wygięta lub zagięta.	Sprawdź rurę wody, upewniając się, że jest prosta i nie jest wygięta.
	Filtr osiągnął koniec żywotności.	Wymień filtr.
	Przedłużona bezczynność (ponad 24 godziny).	Przed użyciem odkręć wodę RO na 5 minut.
	Jakość wody na wlocie jest zła.	Używaj wyłącznie uzdatnionej wody kranowej z wodociągów miejskich. Nieoczyszczona lub niebezpieczna mikrobiologicznie woda wymaga odpowiedniej dezynfekcji przed lub po użyciu systemu.
Wskaźnik stanu pracy świeci się na czerwono i słychać sygnały dźwiękowe.	System filtrował wodę nieprzerwanie przez 30 minut.	Odłącz system, odczekaj 1 minutę i podłącz go ponownie, aby rozwiązać problem.
Awaria wskaźnika okresu eksploatacji filtra	Płytki PCB jest uszkodzona.	Skontaktuj się z obsługą klienta.
Przycisk przepłukiwania nie działa.	Moduł przycisku jest uszkodzony.	Skontaktuj się z obsługą klienta.
Wskaźniki nie świecą się.	System nie jest podłączony do zasilania.	Sprawdź, czy zasilacz jest prawidłowo podłączony do systemu i gniazdka elektrycznego.

IX. Gwarancja i serwis

Aby uzyskać informacje lub pomoc w zakresie rozwiązywania problemów, otwórz stronę www.philips.com lub skontaktuj się z działem obsługi klienta w swoim kraju. Jeśli w Twoim kraju nie ma centrum obsługi klienta, udaj się do lokalnego sprzedawcy. W ciągu dwóch lat od daty zakupu dostępny jest bezpłatny serwis gwarancyjny obejmujący wszelkie uszkodzenia spowodowane przez wady w procesie produkcyjnym oraz wszelkie uszkodzenia podzespołów powstałe podczas normalnej eksploatacji, które zostały potwierdzone przez nasz personel serwisowy. Serwis gwarancyjny nie obejmuje często wymienianych elementów eksploatacyjnych, urządzeń pomocniczych, opłat za transport ani serwisu od drzwi do drzwi. Prosimy o okazanie dowodu zakupu pracownikom serwisu podczas konserwacji.

X. Zawartość opakowania

System wodny	1 szt.
Zasilacz	1 szt.
Trójdrożny zawór kulowy	1 szt.
Złącze kolankowe $\frac{3}{8}$ "	1 szt.
Złącze kolankowe $\frac{1}{4}$ "	3 szt.
Bateria (zestaw akcesoriów 1 w zestawie)	1 szt.
Rura PE $\frac{3}{8}$ " (biała)	1 szt.
Rura PE $\frac{1}{4}$ " (niebieska)	1 szt.
Rura PE $\frac{1}{4}$ " (szara)	1 szt.
Rura PE $\frac{1}{4}$ " (zielona)	1 szt.
Zawór bezpieczeństwa	1 szt.
Szybkozłączka	1 szt.
Podręcznik użytkownika	1 szt.
Mata montażowa	2 szt.
Zacisk szybkozłączki $\frac{3}{8}$ "	3 szt.
Zacisk szybkozłączki $\frac{1}{4}$ "	5 szt.
Szybkozłącze węża	2 szt.

Instrukcję obsługi należy zachować do użytku w przyszłości.
Informacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia użytkowników.



Specifications are subject to change without notice

www.philips.com/water

© 2025 AquaShield

All rights reserved.

Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license.

This product has been manufactured by and is sold under the responsibility of Hong Kong AquaShield Health Technology Company Limited and Hong Kong AquaShield Health Technology Company Limited is the warrantor in relation to this product.

Rev A NOV 25

